

## Introduccion 'eigen bijdrage'

April 2014

**ORANJESTAD** — Hunta di supervision di AZV ta considerando pa introduci un asina yama contribucion propio pa cierto tratamiento medico. Motibo principal, segun Director Anco Ringeling, ta pasobra AZV no ta kere cu e maximo di 115 milyon florin cu gobierno kier contribui na e fondo lo bay ta suficiente pa cubri gastonan di cuida.

**Les a e detayenan riba pagina A3**

## Tur scol catolico mester baha su presupuesto cu 10%



**ORANJESTAD** — Dia 26 di maart ultimo SKAO a manda un carta pa directornan di tur nan scol indicando pa nan corta gasto pa asina por yega presupuesto balansa. Na cuminsamento di e aña a haya menos placa y calculacionnan ta indica cu e presupuesto di tur scol mester baha cu 10%.

**Pagina A4**

## Gobernador di Corsou a laga James Murray den libertad

**WILLEMSTAD** -- Despues di hopi atento legal pa sali liber pero sin logro, Gobernador di Corsou a duna James Murray 'gratie' awe y a laga Murray den libertad. James Murray a haya un castigo di bida largo na aña 1976, ora el a asesina un mucha.



**Pagina A2**

**GRAN AVENIDA DI  
APROBACION**  
E EVENTO DI PRESTAMO PA E BON PAGADO

**Bo ta un bon pagado y bo kier  
reduci bo gastonan mensual?**  
Bo Banco Amigo kier recompensa abo cu e miho dealnan  
pa asina yuda bo paga menos pa luna y logra mas.

**Lock bo  
Deal**  
via Facebook

Pre-aplica pa e miho deal y ricibi un  
**Cash Bonus te cu Afl. 1,000.00**  
dia di firma bo contract.

**UN DIA SO!**  
**5 APRIL, 2014**  
**5:00-9:00PM**

CMB Retail Loans Division



**CMB**

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

**f** [cmbnews](https://www.facebook.com/cmbnews)



*Indicacion tin cu lo pasa su ultimo dianan na Aruba*

## Gobernador di Corsou a duna James Murray su libertad

**ORANJESTAD/WIL-LEMSTAD** – Gobernador di Corsou a duna James Murray libertad, di e manera aki caba cu e bay bin di e persona aki, kende tabata envolvi den e asesinato di e hobencita Drey Lai na 1979.

Despues di asina tanto aña a pidi pa suspende su detencion, cual a wordo nenga, el a recobra su libertad, pa motibo di su salud y segun informacionnan, Ministerio Publico di Corsou a indica cu e lo bay pasa su ultimo dianan na Aruba.

### E dia tragico

Na 1979 Murray a mata Darley Lai di seis aña y el a haya castigo di bida largo. Na 2011 Murray su caso a bini dilanti. Den e 33 aña cu e tabata cera nunca no a trat'e pa su personalidad antisocial. Entre otro pa e motibo aki a rechasa su peticion.

### Corte Europeo pa Derecho Humano

Murray su abogado, Claudia Reijntjes-Wendenburg, for di prome cu a cambia e

codigo a entrega un keho na Corte Europeo pa Derecho Humano. Pero Corte Europeo no a pura e kestion si gobierno ta obliga di duna un hende condena pa un castigo largo den prizon pasobra e tin un defecto psiquiatrico, un tratamiento psiquiatrico of psicologico adecua. Reijntjes-Wendenburg no por bisa cu siguridad si un tratamiento lo a aumenta Murray su chensnan pa sali mas prome. "Naturalmente no por a pone riba caya numa na 2011. Nos proposicion tabata pa crea un temporada di transicion bou di maneho stricto."

### Experticio forensico

"Na Corsou ta problematico cu experticio forensico ta completamente ausente; specialmente ora ta trata di caso dificil manera di Murray", e abogado ta bisa. "E echo cu tin un psiquiatra of un psicologo disponibel den prizon ainda no ta mescos cu dunamento di trato".

### Pordon di famia

Den transcurso di tempo,



*Darly Quillan Evarista Lai*  
[Nase: 26-10-1972]

tanto Murray a muestra su arrepentimento como tambe e

famia di e hobencita a pordonar e homber aki. James Mur-

ray a yega na e fase final di su malesa. □

## Jasel "Osh" Lopez a scirbi historia den Aruba su ajedrez

**ORANJESTAD** -- Jasel "Osh" Lopez a scirbi historia den Aruba su ajedrez logrando su titulo di Maestro FIDE n'e American Sub Zonal 2.3.5 Open Tournament

Siman pasa Federacion di Ajedrez Aruba, cu sosten financiero di Comision di Subsidio y FIDE (Fédération Internationale des Échecs), a manda dos top hungado hubenil, Jasel "Osh" Lopez (19 aña) y Mark Bueno (15 aña), pa participa na e American Sub Zonal 2.3.5 Open Tournament cu a wordo organisa di 26 di Maart te cu 2 di April.

E Sub Zonalnan ta forma parti dje ciclo di clasificacion pa yega na e redado di e campeon

mundial cu actualmente ta GM Magnus Carlsso (23 aña) di Noruega cu tin un rating di 2881 (actualmente dos hungado so na mundo tin un rating riba di 2800). Den e torneo un total di 55 hungado di 10 pais a participa. Di esakinan, tabatin dos Maestro Internacional, 7 Maestro FIDE, 5 Maestro Candidato y 1 Maestra Candidato.

Desde un comienso Osh tabata den e prome 10 posiconnan y practicamente el a logra di mantene su mes eyan Durant ful e Sub Zonal.

Osh a termina na di 8 luga cu 6 punto di 9 wega, producto di 4 gana, 4 empata y 1 solo wega perdi. Cu e score aki, el a logra di haya su titulo di Maestro FIDE y asina ta scirbi historia pa ajedrez di Aruba, ya cu e ta e prome cu ta logra su titulo di FM den un Sub Zonal y ta di dos FM di Aruba. Esaki ta refleha e desaroyo positivo den cual Aruba su ajedrez ta pasando e ultimo decada.

Mark Bueno tin hopi menos experiencia compara cu Osh, pero cu su 15 aña a sa di hun-



ga un Sub Zonal hopi aceptabel, pero lamentablemente

el a faya su titulo di Maestro Candidato pa 1 punto. Si el a gana su ultimo wega, unda e tabatin un pieza dilanti, e lo a logra su titulo di CM. Mark a termina na di 40 luga cu 3,5 punto di 9 wega, producto di 2 gana, 3 empata y 4 perdi.

Federacion di Ajedrez Aruba ta sumamente contento y orguyoso cu Aruba awor tin su di dos FM, ambos bou di 20 aña y ta felicita FM Osh cu su logro grandi. Diferente biaha e tabata cerca di haya su titulo di FM, pero e biaha aki si el

a percura di hay'e. Nos tin tur confiansa cu Mark pronto tambe lo logra un titulo, ya cu e ta hopi hoben y tin un talento y potencial hopi grandi. Federacion di Ajedrez Aruba kier a gradici Comision di Subsidio y FIDE pa e sosten financier ricibi y ta spera di por sigui conta cu nan apoyo pa asina Aruba su ajedrez sigui den e desaroyo positivo actual y vooral pa sigui brinda hubentud e oportunidad di practica e deporte di ajedrez riba nivel nacional y internacional. □

## Triple A prepara pa demanda grandi di bishitante pa siman di Semana Santa

**ORANJESTAD** -- Segun vocero di Aruba Airport Authority, Hendrick Croes, Semana Santa un siman hopi druk pa aeropuerto. Mirando e cantidad grandi di pasaheronan specialmente for di destinacionnan Latino cu ta bishita Aruba.

Esaki ta conta pa aeropuerto dilanti como tambe e aeropuerto priva banda p'atras. Segun Croes e situacion ta un tiki diferente e aña aki mirando e situacion cu tin na Venezuela, pero Aeropuerto

ta prepara full prepara pa ricibi vuelonan pa e dia druk nan aki.

### Turista avion priva

"Pa loke ta avionnan priva, tambe nos ta prepara, cu e parti aki e ta funciona otro, unda bo no ta haya sa di antemano cuanto avion lo bishita Aruba ya experiencia ta bisa nos cu hopi biaha e tipo di turista aki sa dicide riba e mesun dia mes cu nan kier biaha y ta asina ta djis notifica cu nan lo aterisa na Aruba." □





# AZV ta considera introduci 'eigen bijdrage' pa tratamentonan

**ORANJESTAD** —Hunta di supervision di AZV ta considerando pa introduci un asina yama contribucion propio pa cierto tratamiento. Director Anco Ringeling a duna esaki di conoce ayera durante un conferencia di prensa riba e cuenta anual di e asegurado di cuido. Motibo principal ta pasobra AZV no ta kere cu e maximo di 115 milyon florin cu gobierno kier contribui na e fondo anualmente ta bay yega pa cubri tur gasto di cuido. Gastonan di cuido a subi 0,5 porciento, un crecimiento hopi limita. Gastonan operacional a baha cu 1,5 porciento. Esaki tin di haber cu e maneho di AZV pa loke ta ehecutacion eficiente di ley di AZV. Awo ta dos aña tras di otro cu e gastonan operacional a baha. Cantidad di aseguradonan a subi entre dos y tres porciento na 2013. Combina cu e crecimiento modera di e gastonan di cuido, e averahe di gasto pa asegurado a baha. Resumiendo por bisa cu aparentemente den transcurso di aña AZV a logra di hiba un maneho cu ta conduci na controla mas miho mas miho crecimiento di gastonan, asina Ringeling ta enfatisa. Ta importante pa remarca esaki pasobra net awo rond mundo gastonan di cuido ta creciendo pa via di entre otro vergrijzing y tecnologia nobo.

**Deficit pa via di gobierno**  
Den añanan cu a pasa hopi biaha a asocia AZV cu defi-



cit. Segun Ringeling esaki ta duna un bista no corecto riba e funcionamiento di AZV. "Cada aña nos ta traha un presupuesto pa e aña siguiente. De e presupuesto nos ta purba di haci un calculacion mas realistico posibel di tanto e gastonan di e cuido y di operacion pa e aña venidero. Presupuesto ey ta wordo discuti cu en todo caso e minister di Salubridad. Na final e gasto na di AZV ta riba su presupuesto. A base di discusion cu minister concerni ta haci adaptacion paso cierto di e gastonan ta depende di e maneho di gobierno. Na dado momento hunta di supervision ta

confirma e presupuesto pa siguiente aña. Unabes cu bo sa gastonan di siguiente aña, mester bay wak con ta para cu e fondonan pa cubri gastonan aki. Fondonan di AZV tin dos fuente, bo por bisa: e prima cu esunnan cu tin un entrada ta pagando y contribucion di gobierno. Prima no ta wordo stipula pa AZV. Esey ta wordo haci dor di gobierno. A base di porcentahe aki nos por proyecta cuanto prima nos por spera di haya den aña siguiente pa yuda cubri e gastonan di cuido medico", segun Ringeling. E problema cu deficit ta bin cu e otro fuente di e fondo di AZV, e contribucion di gobi-

erno of landsbijdrage, asina director di AZV ta splica. Unabes cu bo sa e prima, e ora mester match e suma ey cu e contribucion di gobierno pa asina yega na un presupuesto balansa y cubri

tur e gastonan. Pero desde implementacion di AZV, niun gobierno nunca a duna un contribucion cu ta yega na un presupuesto balansa. Splicacion pa cu esaki ariba dje tabata scars. Ringeling ta conta cu un biaha el a tende cu gobierno pa malo ta contribui menos cu mester pa asina forsa directiva di AZV pa ta mas motiva pa mehora eficiencia gasto di cuido. Ta asina si cu ley ta stipula cu aña siguiente gobierno mester duna un contribucion extra pa yega na un presupuesto balansa despues di e hecho. Gobierno ya a duna di conoce cu pa aña aki y den añanan siguiente lo bay contribui un maximo di 115 milyon florin. AZV ta premira



cu esaki lo no ta bay ta suficiente y p'esey hunta di directiva ta considerando pa introduci contribucion propio for di aseguradonan pa asina por cera nan presupuesto. □

## AZV kier cumplimento cu ley y tarifanan husto



**ORANJESTAD** — AZV ta percurando pa specialistanan cumpli cu ley dor di controla nan gastonan, y kier purba yega na tarifanan mas husto dor di laga compa-

nia di afo calcula gastonan. Y AZV kier yega na un proceso similar cu Laboratorio Familiar, asina director di AZV Anco Ringeling ta conta Bon Dia Aruba exclusivamente.

Aunke cu e averahe di gastonan pa cada asegurado a baha, ainda tin keho ariba listanan largo di espera y pedidonan pa tratamentonan den exterior of tratamentonan extraordinario cu mas y mas ta wordo nenga. Pa loke ta wardamento, AZV tin esaki den bista, asina Ringeling ta declara. Pero tin biaha e situacion ta muestra di no duna. Por ehempel pa ginecologo, pa cual mester warda hopi pa wordo trata, AZV tin budget pa cinco especialista. Pero na hospital tin cuater so y pa un of otro motibo no por yega na un especialista interesa pa bin Aruba. Pa loke ta tratamentonan por ehempel den exterior, AZV a

aumenta cantidad di aprobacionnan. Pero ta berdad si cu pa cierto tratamentonan, por ehempel di fisiologo, AZV a bira mas stringente pa cu cumplimento di reglanan.

Lex De Jong, Chief Medical Officer di AZV ta splica Bon Dia Aruba cu den hopi casonan na unda hende ta bay fisiologo, un bishita ya caba ta basta. Ta trata aki mas tanto di hende. E maximo pa aña sinembargo ta nueve bishita. "Hende gusta haya un masage, pues nan ta bay pa tur nueve bishita. Ora nos a elimina esey nos a habri alrededor di 5000 bishita na fisiologo den un tiro." Awo e maximo di bishita na fisiologo ta tres. Esaki a pasa despues cu a reuni cu fisiologonan y a laga un compania Hulandes specialisa den calcula gastonan

haci esaki serca nan, trahando som di gastonan di entre otro huur, mueble, utilidadnan.

Ringeling di su banda ta bisa cu meta di esaki no ta pa corta gasto pero pa yega na un prijs husto pa e cuido, dor di trese un di tres partido aden pa mira kico e gastonan exactamente ta. Y esaki ta loke AZV kier bay haci tambe cu laboratorionan particular. Awo a baha tarifa y a pone un cap ariba gastonan pa mantene esakinan abou, pero segun Ringeling esaki ta un medida temporario, y AZV ainda ta willing pa sinta na mesa cu por ehempel Laboratorio Familiar pa yega na un acuerdo pa asina laga compania di afo calcula e gastonan di e compania y asina yega na un tarifa cu ta cuadra cu realidad. □



**BON DIA** *Aruba***Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Sub-Gerente Editorial**

Sharina Henriquez (Hefe)  
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

**Redaccion**

Lia de Cuba  
Margarita Els  
Arun Chatani  
Melvin Boekhoudt

**Redactor Deportivo**

Nathalie Winterdaal

**Colaborador**

Oscar Vidal  
Raymond Hoek

**Fotografo**

Dino Tromp  
Maritza Tromp-Lacle

**Ehecutivo di Benta**

Brigitte Wauben (Hefe)  
Marijke Croes-Luidens  
Mark Gomes  
Gwen Wever

**Diseño Grafico**

Michael Arendsz

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lando Rafael  
Gladis Palomino Silva  
Robert Cortez

**Administracion**

Xiomara Arends (Hefe)  
Mariette Engelhart  
(Hefe di personal)  
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Collecion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Yair Gambin  
Francis Dirks

**Agenda di Noticia**

Associated Press  
New York Press

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECION**

Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
**BON DIA ARUBA**

Ta un Corant redacta y imprimi na  
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te  
cu Diasabra. Ningun contenido  
por wordo reproduci sin permiso  
di Editor. [www.bondia.com](http://www.bondia.com)

*Corta den departamento di Enseñansa 2014 ta nifica:***Tur scol catolico mester baha su presupuesto cu 10%**

**ORANJESTAD** – E scolnan catolico cu ta cay bao SKOA ta sinti e medidanan caba di gobierno pa corta gastonan pa yega un presupuesto balansa. Na cuminsamento di e aña aki e fundacion cu ta e directiva di mayoria scol na Aruba, a haya menos placa y nan a calcula cu e medidanan ta nifica cu e presupuesto di tur scol mester baha cu 10%.

Esaki Bon Dia Aruba ta comprende di e carta cu SKOA a manda 26 maart pa directora-donan di tur nan scol, pues ta kleuter, scol basico y mavo. Den e carta ta referi na un otro carta cu minister di Enseñansa a manda pa SKOA den cual e mandatario ta pidi “un esfuerzo extremo” di e fundacion pa yuda gobierno yega nan meta di un presupuesto balansa.

**A pidi pa resto di placa**

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Enseñansa a bisa den e edicion di ayera di Bon Dia caba cu nan a pidi tur directiva di scol pa indica cum nan ta kere por ta mas eficiente, reduci. El a enfatisa cu e no a pidi un cierto

porcentahe y den e carta di SKOA no ta para tampoco cu e mandatario a pidi esaki. Pero e minister no a bisa cu a duna e scolnan menos placa caba na cuminsamento di e aña aki. Al contrario, el a bisa cu nan ta buscando “camin-danan afo di scolnan”, pues tur departamento di gobierno unda si por reduci gasto”.

El a mencion por ehemplo Enseñansa pa Empleo, Departamento di Enseñansa, DPS y Biblioteca Nacional. Pero di e carta di SKOA e directiva aki ta bisa cla cu nan ta pidi minister pa duna nan e resto di placa pa e prome periodo di e aña aki, conforme e sumanan di norma cu ta ‘abou caba y mester wordo adapta pa ariba”.

Ayera e mandatario tambe a laga sa cu mester corta 6 % den presupuesto total di departamento di Enseñansa. SKOA ta bisa cu e minister a laga sa cu esaki por tin su consecuencia pa e presupuesto di 2014 cu por ta menos cu aña pasa.

Pues el a pidi SKOA pa wak unda den nan sistema por corta vet y na unda por spaar placa. E minister, segun e



fundacion di scol catolico, a señala caba cu mester bay analisa den detaya e postnan di presupuestonan di tur scol, no solamente di SKOA. Pa asina por prepara si mester e subsidio den total pa tur scol na Aruba lo baha, por conclui di e carta di SKOA.

**Cauteloso pa extra gastonan**

E fundacion mes ta reacciona cu e no ta kere cu tin gastamento di placa irresponsabel, pero si kier informa tur cabesantenan di scol caba di e desaroyonan aki. Medidanan di gobierno riba e fondonan cu e scolnan lo tin su conse-

cuencia pa e scolnan cu bo ta encabesa, segun SKOA. Pues e scolnan mester wanta nan presupuesto en gastonan pa cu entre otro personal cu ta haci trabou di limpieza y nan lo tin menos espacio pa cumpra material. “Si lo baha e presupuesto, esaki lo por nifica cu e presupuesto pa tur scol mester baha cu 10%”, SKOA ta enfatisa.

Den Bon Dia di ayera minister Hooyboer-Winklaar a nega cu gobierno a corta 20% riba subsidio pa scolnan. E declaracion aki a bin for di oposicion, partido MEP. □

**Verf ta plama riba caminda y causa disturbio den trafico**

**ORANJESTAD** -- Diabi-erna alrededor di 3'or atardi riba rotonde di Las Americas usuarionan di trafico a haya nan den un situacion menos agradable unda cu pa

un of otro motibo tabata tin bastante verf riba e caminda. Chauffeurnan tabata pasa riba esaki keriendo cu ta verf seco pero esaki no tabata a caso. Chauffeur di un auto

nobo a pasa riba esaki a hay'e ta baha caminda pa wak con su auto a keda. Testigonan a mira na momento cu un truck cu tabata carga varios hemchi di verf

a laga esakinan cay y consecuentemente nan a plama. E hendenan a piki e hemchinan y sigui nan caminda sin avisa polis pa laga DOW bin y basha santo. □



*Aunke cu na Europa a cuminsa na elimina gastonan di roaming*

## Roaming ta keda caro pa e Arubiano

**ORANJESTAD** – Definitivamente roaming ta keda caro pa e Arubiano biahero.

Si nos bay analisa e cargonan cu un persona por paga pa por bay cu su celular den exterior, ta ridiculamente halto. Sin conta e gastonan di data cu ta inclui den dje.

Sinembargo na Europa esaki a yega den un fase di suspension, cual hecho a wordo aproba pa parlamento Europeo. Segun e cadena di noticia BBC, esakinan ta e cargonan di roaming cu empresanan telefonico ta aplica riba e conexionnan di internet y celular entre pais-

nan di Union Europeo.

E medida, cu ta forma parti di un programa di reformanan amplio di telecomunicacion, lo tin efecto desde dia 15 di December, pero ta rekeri ainda e aprobacion di gobiernonan nacional. E reforma a establece cu e costonan di haci un yamada riba un celular of bay online riba internet den otro paisnan di Union Europeo y no tene cuenta cu e costonan di e cargonan excesivamente halto di roaming". Pero esaki no ta conta pa Aruba, aunke cu nos ta forma parti di Hulanda.

Aki na Aruba, Bon Dia Aruba

a tuma contacto cu Suzy Maduro di SETAR, kende a splica nos en breve cu e gastonan di roaming a baha. E gastonan, segun informacionnan ricibi ta di alrededor di \$3 pa minuut, no ta importa ki parti di mundo e usuario ta bay, sea cu tan a Corsou of ta na China. E costonan pa data ta mas caro ainda. Aunke cu posiblemente e costonan por a baha un tiki, e ta keda caro pa e usuario kende ya caba ta gasta placa den bay den exterior. Naturalmente depende unda e usuario ta y ki network e ta uza, e costonan ta varia. Segun un representante

di customer services di e mesun compania, e compania di celular ta manda cobra SETAR e gastonan di roaming y na su turno SETAR ta manda cobra e cliente.

Bon Dia Aruba a purba di tuma contacto cu director di Digicel pa mas informacion di e tema aki, sinembargo esaki no tabata disponibel pa comentario.

Kico ta roaming

Roaming ta un concepto uza den comunicacion WIFI cu ta relaciona cu e capacidad di un dispositivo pa move di un zona di cobertura pa otro. E concepto do roaming uza riba rednan di WIFI, ta nifica cu e dispositivo WIFI di e cliente por wordo desplaza y ta registra su mes den diferente base of punto di acceso.

Den e parto di celular, roaming ta e capacidad di manda y ricibi yamada den rednan mobil, pafo di e area di servicio local di e propio compania di celular, miho bisa, dentro di e zona di servicio di otro empresa di e mesun pais of durante un estancia den otro pais diferente, cu e red di un empresa stranhero.

"Esaki ta tipo di informacionnan cu ta bon pa un cliente sa ora cu e mester bay afo, pa asina e ta consciente kico por ta su gastonan adicional durante su biahe," segun e representante di customer services. Ta p'esey el a urgi pa e publico biahero, pa informa nan mes prome cu nan bay roam, mirando cu esaki ta un servicio caro. □

## Sancionnan pisa ta cay riba esunnan cu ta benta sushi afo den dumpnan ilegal

**ORANJESTAD** – Ministerio Publico a bin cu sancionnan basta pisa riba esunnan cu ta benta sushi afo den dumpnan ilegal. Esaki a sali na cla durante di un reunion di e comision fiho di medio ambiente.

Segun presidente di e comision, parlamentario Donny Rasmijn e comision di medio ambiente tabata tin un reunion diahuebs riba e problematica di e dump di Sabanilla Abao. Esaki tabata un reunion entre dos comision. Tabata e comision di VROM y esun di bienestar.

### 4 punto

A trata cuater punto cu tabata e bestek pa e Waste-To-Energy Project di Parkietenbos y di dos tabata e ley di medio ambiente. E miembronan kier sa ki tempo ta haya nan. Parce cu ta muestra cu por hay'e den dos luna, segun Rasmijn, pa asina por keur esaki den Staten. Despues a toca tambe e parti di asbest. Segun cu por mira kico ta pasando cu e asbest di e tuberianan di WEB, e isolacion cu ta contene asbest

e manera cu nan a kita nan y esey tambe tabata un punto. Riba e punto ey gobierno a bisa cu nan ta trahando cu DTI pa nan bin cu un landsbesluit, pa asina nan por bay bin cu un manera cu nan ta bay handle asbest y haci'e un ley y bin cu sancionnan pa e companianan cu ta kibra e ley. Por ultimo a reuni riba e dumpnan ilegal y tambe riba e dump nobo cu gobierno a pone na Sabanilla Abao.

### Un rapport pa un tereno

Gobierno a splica con nan a bin na kies e luga ey. A cuminsa na presenta e rapport sero tolerancia. Por corda cu den pasado tabata tin basta grito den pueblo. Hopi molester tabata tin riba tur e dumpnan ilegal cu tabata tin riba nos pais y cu nada no por a wordo haci cu nan. Den Staten a bataya basta riba e punto aki y a aproba un mocion unda cu ta pidi gobierno pa cera tur e dumpnan ilegal.

### No por tira sushi riba tereno priva

Finalmente e dumpnan ile-

gal a wordo cera. Un cambio grandi a wordo haci tambe den Algemene Politie Verordening, unda cu personanan cu tin terenonan priva, cu nan no mag di tira sushi den dje tampoco. E fenomeno cu hopi hende cu nan tin nan terenonan y nan ta saca tera for di dje, piedra for di nan y nan ta bende nan, despues nan mes ta keda cu un buraco. Nan ta busca un manera pa yena e buraco ey pa asina nan por tin un balor economico. E buracan ey tabata wordo yena cu delaster un sushi cu por wordo treci eynan y por a wak cu despues di 2005 cu gobierno anterior a introduci e tipping fee, k pa companianan y tambe a bin ta cobra ciudadanonan tambe 10 florin pa cada sushi cu nan bay benta na dump na Parkietenbos.

### Ilegal kiernen pornada

Esey a resulta cu a laga hopi negoshi chikito a lanta pasobra hopi hende tabata piki sushi y nan ta hib'e bay benta den un dump ilegal cu ta hopi mas barata cu na e dump na Parki-

etenbos. Nan no mester paga pa tipping fee y hopi hende ta pensa pakico paga 10 florin na Parkietenbos si bay un dump ilegal no ta paga. Esey tabata tuma luga, cu tur candela, cu tur bestia, insecto, etc. Tabata bin den e barionan. Cachonan tambe ta bay coba den e desperdicio. A bin intencion pa cera tur dump ilegal y bin cu sancion. Esey a tuma luga desde 2010 caba, pero e gobierno a declara 2 luga so como dumpnan legal. Tin e dump na Parkietenbos, cu tabata legal pa añanan largo y tambe nan a nombra Gavilan como esun pa deposita tur e sushinan di construccion, tambe matanan cu a wordo corta, pero si cu tur e companianan of tur e activistanan cu gobierno ta deal cu nan. Tur tabata tin permiso pa bin tira sushi. No tabata asina cu tur hende por bay benta kico cu ta.

Control no a bay bon

E control riba Gavilan no a bay manera cu tabata stipula, pero sigur nan a siña hopi for di dje. Te awor aki Gavilan a yena cu nan mester a cera. Gobierno mester a apunta otro luga pa sigui benta sushi di construccion afo. E sushi

di construccion ta sushinan inepto, nan no ta reacciona cu bodemgrond pasobra nan ta beton, palo y matanan cu ta wordo corta, manera a wordo menciona anteriormente.

62 buraco

Nan a bin finalmente segun un procedura di seleccion, cu un evaluacion ora cu nan ta wak e diferente luganan. Na Aruba tin 62 buraco, unda cu a wordo coba pa saca santo cu piedra. For di nan 32 di nan a wordo uza pa dump ilegal. Awo cu esakinan a cera, gobierno a bay haci un evaluacion cu tin disponibel. A haya conseho di DLVV, cua ta e miho luganan pa haci esaki. Nan a ay haci un estudio riba cada uno y tin full un tabel unda cu nan a evalua cada un di nan, dunando nan punto. Dependiendo di e criterio manera si e buraco ta suficiente grandi pa abastecer sushi pa un tempo largo, den e caso aki pa dos aña largo. Tambe nan a wak si tin cas cerca y tambe cuanto cas tin cerca di e luga. Tambe si e luga aki ta core den un rooi of si tin contact cu awa di dam of rooi. Tin diferente otro punto di atencion riba dje, Rasmijn a termina bisando. □

Presidente





**Centro di Bario Tanki Leendert**  
**Diasabra tur wega ta cuminsa 8 p.m. y Diadomingo 2 p.m.**

<p><b>Schedule Diasabra 5 di April 2014</b></p> <p>Heineken Knights – Biba Lekker Family &amp; Friends – Palo a Cay Dos Playa Stars – Caymannan di Rooi Afo DD Brakes – Team Snor</p>	<p><b>Schedule Diadomingo 6 di April 2014</b></p> <p>Caba Cos Awo - Redstone ALBO – Bou Palo</p>
---	--

Hennessy








CUSHINA Y BAR TA BAY TA BON SURTI
Facebook / Aruba Trading Company
MUSICA PA: DJ MANGO



*Di huma pa Vaping:*

# E-cigarette ta evolucionar riba grito di moda sin nicotina



**ORANJESTAD** – Na Aruba ya el a cuminsa bira asina comun. Dilanti di nos e E-cigarettes a evolucionar riba e grito di moda sin nicotina. Tin hasta eventonan social caminda cu gruponan ta reuni y vape na un manera mas agradabel.

## Creencia

Contrario na creencia popular, e e-cigarette no ta bin cu e mesun defectonan cu un sigaria ta bin cun'e. Aki na Aruba na principio e sigaria aki a bira notorio. Varios persona den nos comunidad tabata tin e creencia cu e azeta cu ta wordo uza pa e sigarianan aki ta toxico.

## Substancia no toxico

Bon Dia Aruba a papia cu Tanya Croes, kende ta representa Triple-ecig, un compania cu ta mercadea den e-cigarettes, y el a splica cu e azeta cu ta wordo uza den e sigarianan electronicu aki, absolutamente no ta toxico. Al contrario, si algo mester pasa cu

e likido bay den e boca, e tin sabor. E por ta di fruta of bo bebida preferi of un mangel. E holo tambe ta uno agradabel cu na luga di tin e holo tradicional di tabaco procesa, tin holo di e un di e azetanan cu ta wordo poni den e e-cig.

## Inofensivo

Croes a haci e declaracion aki, den cuadro di un articulo cu a wordo publica den Bon Dia Aruba, relaciona cu halazgo di un e-cig riba tereno di scol. Croes a sigura Bon Dia Aruba cu e e-cig ta inofensivo. Bon Dia Aruba a haya un demostracion di e e-cig, caminda cu e por a purba e diferente sabor di azeta cu triple-ecig como tambe e holo.

Naturalmente ningun artefacto cu ta fomenta humamento, ta bon pa mucha of hoben, aunke e e-cig no ta toxico, manera cu a keda menciona anteriormente den articulo y ta algo cu por bira adictivo riba dje.



## Kico ta e-cig

Un sigaria electronico (e-cig of e-cigarette), vapirozador personal (PV) of sistema electronico di entrega di nicotina (ENDS) (no brucha cu sigarianan sin huma "smokeless cigarettes"), ta un artefacto di bateria, cu ta simula humamento di tabaco. El a wordo patenta na 1963 pa Herbert A. Gilbert. Generalmente e ta uza un elemento di keintamento, conoci como un atomizador, cu ta vaporisa un solucion likido. Algun solucion ta contene un mescla di nicotina y sabor, mientras cu otro nan ta saca un vapor di sabor sin nicotina.

Hopi ta diseña pa simula implementonan di humamento, manera sigaria of



siga, den nan uzo y/of apariencia, mientras cu otro nan ta considera diferente den apariencia.

E beneficio y e riesgonan di

uzo di sigaria electronico ta insigur. Nan por carga un riesgo di adiccion di nicotina y nan regulacion ta suheto di un debate sin fin.

**Comodidad y seguridad cu un simpel**

**CLICK**

**Automation for Sliding & Swing Gates**

**Kit Ta Inclui:**  
1 BFT PHOBUS motor  
2 Remote Controls  
1 paar di Photocells  
1 Blinker cu Antenna

**Afl. 2.000,00\***  
**pa Swing Gate**

**Kit Ta Inclui:**  
1 BFT DEIMOS motor  
2 Remote Controls  
1 paar di Photocells  
1 Blinker cu Antenna  
4 Plastic rack di 1m

**Afl. 1.200,00\***  
**pa Sliding Gate**

Oferta valido tanten cu tin den stock

**\*Instalacion no ta inclui den prijs**

Nos horario:  
Dialuna pa Diabierna 8:00 am - 5:30 pm (non-stop)  
Diasabra di 8:00 am - 12:00 pm

Arendstraat 124  
Tel : +297 588-5966  
Fax : +297 588-5895  
Website : [www.hitess.com](http://www.hitess.com)

**HITESS**  
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.



**STATEN VAN ARUBA**

**OPENBARE VERGADERING OP 10 APRIL**  
**OM 14:00 UUR N.M. IN DE VERGADERZAAL**  
**VAN DE STATEN VAN ARUBA**

**TE BEHANDELEN ONDERWERP**

Agenda:

Ontwerp- landsverordening houdende regels met betrekking tot de beloodsing van schepen en het beroep van loods (Beloodsingsverordening) (ZJ 2012- 2013- 759)

De Plv. Griffier,  
drs. J.I. Williams

**Cesacion di humamento**  
World Health Organization (WHO) a laga sa cu e eficacia di sigarianan electronicu ta un ayudo den cesacion di humamento, no a wordo demostra. Nan ta recomenda cu "consumidornan mester duna un consejo estricto pa no uza "sigarianan electronicu te cu un regulacion dicidi cu nan ta sigur y efectivo. Un review na 2011 a bisa cu sigarianan electronicu por yuda den cesacion di humamento y por bira mas efectivo cu e farmacoterapia tradicional, ya cu e estimulacion fisico di tene y puf riba e sigaria electronico, por ta un miho cu e gana di huma "improving short term craving."

*Continua riba pagina 7*



## Di huma pa Vaping

*Continuacion di pagina 6*



E review no a haya ningun estudio cu directamente ta midi e efectividad di e sigarianan electronico den cesacion di humamento y a samina dos estudio publica cu indirectamente ta considera e asunto dor di midi e efecto di e producto riba gana y otro indicadornan di corto plaso. American Association of Public Health Physicians a sugeri esunnan cu no por stop di huma of ta incapaz

di stop cu conseho medico y metodonan farmaceutico, mester considera otro productonan conteniendo nicotina, manera sigarianan electronico y kauw riba tabaco pa un uzo largo, na luga di huma. Un review a indica cu sistemanan electronico parece di duna menos nicotina compara cu humamento, lantando e cuestion si por substitui efectivamente humamento



di tabaco pa un periodo di termino largo. Na 2013, durante un huicio a mira cu no tin diferencia den cantidad di cesacionnan di humamento entre e-cigarettes cu nicotina, e-cigarettes sin nicotina y e tradicional patchnan di NRT. Tin algun estudio no controla cu a reporta un posibel beneficio.

### Siguridad

Sigarianan electronico lo tin menos efectonan toxico cu sigarianan tradicion y evidencia ta sugeri cu nan ta mas sigur cu e sigarianan berdadero, y posibel como sigur compara cu otro productonan cu ta remplasa nicotina.

### Cultura

Mientras cu e industria di e sigaria electronico ta crece, un subcultura a lanta cu ta yama su mes "The vaping Community". Miembronan di e subcultura aki hopi bi-aha tin un bista di sigarianan electronico como un alternativa safe y algun ta mir'e hasta como un hobby. E personanan aki tin e tendencia di uza aparatonan altamente "customized" cu no ta muestra manera loke nos conoce como e "cig-a-likes" of sigarianan electronico cu ta muestra manera un sigaria di berdad.

Tecnologianan relaciona cu inhalacion di nicotina Tin otro tecnologianan cu actualmente ta buscando manera pa "deliver" nicotina pa inhalacion oral den un esfuerzo pa imita tanto aspectonan ritualistico y di comportacion di sigarianan tradicional. □



# WENGER

# 30%-40%

# 50%

# BIG SALE

Situa na

Local K-5

7<sup>th</sup>

ANNIVERSARY

SALE

"one day only"

5<sup>th</sup> of April

## hunkemöller

Store Sale 10am - 9pm

Bra's & Panties

Buy 1 get 2<sup>nd</sup> 50% off

Selected Bra's at Avg. 50,-

&

Outside Sale "Cash Only"

10am - 5:30pm

Panties at Avg. 13,-







Join an unrivaled team. A team who knows that the perfect experience is in their hands. At The Ritz-Carlton, we are empowering our Ladies & Gentlemen to make each guest experience like no other. We are taking passion and turning it into a vision. And, we are leading a team that never forgets we are creating guests for life.

**The Ritz-Carlton, Aruba is selecting Ladies and Gentlemen for the following positions:**

Senior Special Meetings & Events Manager (Prior Major Brand Resort Events Experience Required)

Sales Manager (English/Spanish and Resort Transient Sales Experience Required)  
Night Manager

Casino Marketing Manager (Casino Experience Preferred but not Required)

Casino Operations Manager (Casino Pit Experience Required)

Sous Chef Tournant

Jr. Sous Chef (Banquets)

Housekeeping Supervisor

Chef D' Partie (Banquets)

Banquet Supervisor

Engineering Supervisor

Landscaping Supervisor

Casino Audit Supervisor

**We invite you to learn more about these positions and apply at [www.ritzcarlton.com/careers](http://www.ritzcarlton.com/careers)**

**Join the Ladies & Gentlemen of the The Ritz-Carlton. The Art and Soul of Hospitality.**

*The Ritz-Carlton Hotel company is an equal opportunity employer committed to hiring a diverse workforce and sustaining an inclusive culture.*

**\*\*Applicants need to register at DPL\*\***

**FIND YOUR WORLD<sup>SM</sup>**

*Or you can pass by our Human Resources office from Monday thru Thursday between 10:00AM and 3:00PM  
Address: L.G Smith Blvd 107 Tel: 527-2403*



# Prome Minister Minister Eman a bishita un area di Brasil



**ORANJESTAD** – Diahuebs Prome Minister Mike Eman hunto cu su Team Departamento di Desaroyo Comunitario a bishita un area di Brasil unda cu a topa cu su habitantenan. Tur ta personanan contento cu nan bario, di Aruba y cu gana pa yuda.

Segun informacion di Gobierno na Bon Dia Aruba, e bishita den bario y centronan den e barionan cu a cuminsa bou di e prome gobernacion Mike Eman a sigui, mirando cu el a duna bon resultado y cu e ciudadanonan ta sinti cu nan ta wordo scucha.

**Sint Michael School**  
A bishita Sint Michael School cu dos ex-alumno, e pintor Armando Goedge-drag y director di IBISA San Nicolas Willy Willems. Adem as di combersa cu e direc-

tor, maestro y maestranan y studiantenan, Prome Minister a honra un ciudadano di e bario, esta Winston ‘Stankie’ Ashby pa su aporte na deporte den bario di Brasil.

Den e bishita den e bario e mandatario a topa cu ciudadanonan cu semper di nan bida a biba den e area aki di Brasil, Rosa Croes, of Lloyd Cleofa Boolchan, kende a biba den e bario, a bay studia pero a bolbe na su raiz. Awor e ta dedica su mes na e arte di escultura y esunnan presente por a admira diferente di su obranan.

Y no por lubida e bon conoci Marins Arends, kende antes tabata traha riba Pilot-Boat, tabata gusta comunica via CB y tambe ta conoci como un cosedo, haciendo diseñonan special riba jeans.



Rosa Croes a keda encanta cu e encuentro cu Prome Minister Mike Eman, ya cu e tabatin algun preocupacion di e bario pa wordo atendi y logra meta cu kier logra pa e parti di e bario ey di Brasil. Mescos cu varios otro bario, e preocupa di sra.

Croes ta mas cu tur cos e iluminacion. “Ami cu mi casa so ta biba aki y anochi bo no sa kendenan ta cana,” sra. Croes a comenta.


Tambe el a menciona yen di humildad na e mandatario e caminda cu ta di santo y cual ta causa hopi molester pa e casnan. El a recorda cu el a yega di papia cu e mandatario anteriormente y a pidie pa roza e mondi parti pabou, cual a wordo haci tambe.

Tur ta personanan alegre cu a ricibi Prome Minister Mike Eman y su Team yen di alegria, a expresa un amor grandi pa nan bario. □

## Bardge bandona na cura di aeropuerto



**ORANJESTAD** - Departamento di Obra Publico (DOW) a tuma nota cu pa basta tempo caba tin un bardge ariba e beach banda di e cura di aeropuerto y e doño no ta conoci. E bardge aki ta den mal condicion. DOW ta pidi e doño pa kita e bardge den dos siman. Si acaso e doño no cumpli cu peticion aki, anto DOW lo kita e bardge y hib’e na dump na Parkietenbos.





**WRESTLEMANIA XXX**

APRIL 6, 2014

**SUNDAY APRIL 6 2014 | 7:00PM**

JOIN US AND WATCH WRESTLING MOST ANTICIPATED EVENT.  
WITH OVER 14 HD TV'S AND 3 GIANT HD PROJECTION SCREENS



*Pa Serlimar su campaña*

## Alumnonan di John Wesley cu tremendo jingle di campamento

**ORANJESTAD** – Specialmente pa e temporada di campamento, tur e alumnonan di 3e klas di John Wesley College por a participa na un campaña di Serlimar pa traha un jingle di campamento y medio ambiente. Ayera a saca e ganadonan.

E campaña “Serlimar Challenge” a wordo prepara pa Serlimar, pero mester menciona cu docenten di John Wesley College a acerca Serlimar cu un determinacion y entusiasmo increibel, segun e compania estatal, pa haci un cambio. Y pa tambe trece conscientisacion di medio ambiente no solamente pa nan school, si no tambe pa hubentud y comunidad di Aruba en general.

Pa esaki Serlimar a scoge e temporada di campamento, cu ta un temporada dushi pero unda hopi sushi ta ser produci na nos beachnan. “Aki tin un necesidad pa conscientisacion y hubentud ta e grupo ideal pa esaki mirando cu hobennan ta mas receptivo y abierto na adapta nan comportacion encuanto medio ambiente y transmiti esaki na



otro tambe.”

Primeramente alumnonan di 3e klas a ricibi un presentacion di Serlimar y desues a sigui cu ehecuion di Serlimar Challenge. Esaki por cierto a ser sosteni 100% pa John Wesley y hasta alumnonan ta haya un cifra pa esaki como parti di e vak Economie, segun e compania. Despues di 5 siman di pre-

paracion, investigacion online y particularmente na beachnan pa inspiracion relevante, 10 grupo di alumno a entrega nan jingle acompaña pa un videoclip plus un documento cu e splicacion y motivacion di nan jingle y video. Esakinan a wordo poni riba e Facebook-pagina Serlimar-ruba unda e competencia di “likes & shares” a inicia.

### Ganadonan

E creacionnan di e alumnonan a kibra tur expectativa, segun Serlimar, y den un conferencia di prensa a anuncia e resultado y e ganadonan. E ganado absoluto ta “Hunto nos Por” cu e alumnonan Franklin van de L’Isle, Christopher James, Kijano Francis, Kyle Angela, Sineida Beltre, Analisa Emerenciana y Damelis Bueno. Di dos luga

ta pa “Campa ta dushi, No tira Sushi, Ban biba dushi!” di e alumnonan Andreina Arénds, Keneesha Brooks, Ashley Jack, Stephanie Rogers y Casey Wilson.

### Donacion di un aircro

Serlimar ta recompensa tur ganadora cu un certificado atractivo di electronica. Alabes, pa e yudansa enorme di e docenten cu a motiva y curasha e alumnonan, Serlimar ta regala e scol un aircro inverter di 24 BTU.

Mirando e jingle y videoclipnan por yega hopi persona, esaki a yega na Divi Resorts & Tamarijn tambe. Nan tambe a keda encanta y impresiona y ta regala e ganadonan certificado pa come, Serlimar ta laga sa.

“Awor ta toca turno pa nos comunidad en general scucha e mensahe di e jingle ganador na radio.

Pues e comunidad online a disfruta caba cu Likes & Shares, yegando un reach di casi 7000 te awor!! Esaki ta danki na e propio alumnonan cu a Like & Share masalmente”, vocero Lionel Croes di Serlimar ta laga sa. □

## Bishita di minister Otmar Oduber na Museo Historico

# “Hopi plan aunke nan ta un museo chikito”

**ORANJESTAD** - Diabierna mainta minister Otmar Oduber a bishita Museo Historico caminda el a haya un recorrido y tambe a tende di e situacion actual y plannan y proyectonan pa futuro. Zahira Zaandam, Directora di Museo Historico. Alice van Romondt, Presidente di Fundacion Museo Historico Arubano tabata presente durante e bishita.



### Anochi di museo

Directora di Museo Historico a indica cu nan ta un museo chikito, pero nan no ta mira cu esey ta un problema pa presenta proyectonan, ademas nan ta traha cu partnernan den diferente sector. Aki el a menciona cu hunto cu Museo Arkeologico nan tin plan pa bin cu un anochi di museo na Aruba den luna di augustus.

Tambe tin plannan cu Santa Rosa mirando cu Museo Historico ta papia di un Aruba tempo cu agricultura, cria y pesca tabata nos fuentenan

mas grandi di entrada. Den e museo tin hopi artefacto cu ta conta e historia aki y ta sinti cu por traha hunto cu Santa Rosa pa por dun’e su contexto historico. Igualmente tin plannan pa traha documentario unda cu ta laga hendenan cu ainda ta sigui tradicionnan di p.e. di pesca y agricultura, conta con e tabata prome, con nan a hereda di nan welo of bisawelonan.

Tin un proyecto cu dos partner pa bin cu un banco di memoria. Aki Sra. Zaandam a bisa cu tin hopi potret historico circulando riba Facebook por ehempel y lo kier unifica eseynan, pa nan tin su informacion y pa nan ta accesibel pa publico en general cu kier sa mas di nos historia. Mester menciona cu Museo Historico tambe ta encarga

cu Community Museum na San Nicolas caminda nan tin nan dos sala habri, pero na momento cu nan muda pa edificio di Nicolaas Storekier bin cu proyectonan cu ta duna bos na comunidad di San Nicolas. “Nos kier haci di e Community Museum di San Nicolas un lugar caminda bo no ta bay solamente pa historia, pero tambe pa conecta cu e comunidad di

San Nicolas mes”, Zaandam a duna di conoce, segun e relato di e minister.

Finalizando el a bisa cu e bishita di Minister Otmar Oduber ta duna nan animo, cu e mandatario ta hopi habri pa e plannan, e ta anima su mes tambe y esey ta duna nan e señal cu nan ta riba bon caminda y cu ta ‘tie in’ na diferente otro plannan cu tin andando y cu lo bin den futuro cercano.

Despues di esaki Zaandam a duna di conoce cu el a considera e bishita aki uno hopi positivo y fructifero, segun e informacion cu minister a duna. A presenta e mandatario e proyecto y plannan, manera ta e plan di maneho nobo cu a inicia aña pasa, ademas di diferente proyecto di museo. Tambe a combersa riba vision di minister y aki a ripara cu hopi di e aspec-tonan caminda museo kier bay ta alineado hopi cu vision y maneho di minister Oduber, e mandatario ta laga sa. □





## Polis a presenta riba mercado di estudio Abraham de Veer School



**ORANJESTAD** - Cuerpo Policial Aruba a participa na un anochi informativo na Abraham de Veer School. E anochi aki a invita varios scol di pariba di brug caminda e studiantenan a haya informacion o riba con pa scoge nan carera y otro topiconan di interes.

Un di e invitadonan durante e evento aki tabata Vianney Coffie, kende ta miembro di e team K9 di Polis. El a duna di conoce cu e actividad a bay hopi bon mirando cu e mayornan y e hobennan cu tabata presente a mustra hopi interes den e trabao di polis en general y e departamento cu e ta forma parti di dje cu ta e K9 Unit.

E studiantenan a haci hopi pregunta y a keda hopi impresionada, segun cuerpo policial, di sa kico ta e trabao cu K9 Unit ta encera. “Esaki ta e momento importante pa duna informacion, ora cu e estudiante mester dicidi pa scoge algo den su bida por bin scol di Polis y di eynan specifica su mes den locual ta e afdelingnan tactico asina”, Coffie a splica den e relato cu polis a publica.

K9 Unit a bira un departamento esencial y importante pa Cuerpo Policial. K9 Unit ademá di duna servicio den Cuerpo Policial na tur nan departamentonan, nan ta duna tambe servicio di “backup” na tur e departamentonan hudicial. Esey ta pone cu mas y mas K9 Unit ta hayando un luga hopi importante den nos comunidad pa asina por eherce e trabao no solamente di K9 pero tambe esun di proteccion di pais Aruba. Actualmente K9 Unit ta consisti actualmente di 6 miembro y 7 cacho. “Si bo kier segura bo bida bibando feliz, bira polis”, esey tabata e mensahe di Coffie.

Tin muchanan cu a puntra con nan por traha den K9 Unit, pero locual ta hopi importante ta cu ta cuminsa conscientisa riba e hecho cu



“si nan ta afilia cu mal amigonan, nan no por drenta”. Tambe ta conscientisa e hobennan riba e parti di salud, pa nan move y nan ta den bon condicion.

### Scol di polis

Banda di esaki, Suzy Nadall, cu ta docente na Scol di Polis a laga sa cu nan ta haya un invitacion tur aña pa tur e scol di mavo di San Nicolas cu ta uni y ta haci un mercado di estudio. Cuerpo Policial Aruba ta join e actividad aki pa asina por duna informacion riba kico nan trabao ta encera y kico ta e rekisitonan pa por drenta Scol di Polis. Segun Nadall, den pasado Scol di Polis tambe a participa den e mercado di estudio aki y tin hobennan cu a solicita locual ta mustra cu tin interes pa cu e trabao cu polis ta desplega. E hobennan durante e anochi informativo tabata hopi interesa pa sa con lihe nan por yega traha na un departamento special, segun cuerpo policial.

E presentacionnan di Scol di Polis ta sosode den un klas completamente yen y e interes ta basta grandi, segun

Nadall. El a agrega cu e mensahe principal cu polis tin pa e muchanan ta pa nan caba su scol “Si bo kier bira polis di berdad, no pasobra bo kier un trabao leuk of pasobra bo ta gana cen mesora. Bo mester por kier e trabao pasobra e trabao aki bo tin cu haci’e cu curason.”

### Falta di mayor

Un hoben cu kier drenta Scol di Polis mester por core, landa, mester por tin disciplina cual ta un aspecto hopi importante, adapta amistadnan cu bo ta cana cu nan, camindanan cu bo tabata frecuente, etc, el a subraya. Finalmente, el a comenta cu e ta sinti falta di basta mayor durante e presentacionnan aki. E ta haya importante pa abo como mayor acompaña bo yiu y dune sosten y guia den su decisionnan pa asina e por yega unda e kier bay.

“Hobennan ta mas entusiasma cu e trabao di polis. Nos ta mas den bista di pueblo. Bo por subi Youtube y wak hopi imagennan di e trabao di polis y e ta birando dia pa dia mas interesante”, el a agrega. □

**SAMSUNG**

## Pre-order the Galaxy S5 and Gear

and receive FREE a flip cover, a car mount and \$179.00 AWD off <sup>\*†</sup>Ω. Or if you prefer, pre-order a Galaxy S5 only and receive FREE a flip cover <sup>\*Ω</sup>.



Samsung  
**GALAXY S5**

Come, pick them up and  
celebrate with us on April 8<sup>th</sup> at  
**the Samsung Experience Stores at  
Palm Beach Plaza and in Boolchand's.**

\*Pre-order offer valid until April 6<sup>th</sup>. †Discount only applicable with the purchase of the Galaxy S5 and the Gear or Fit. ΩFlip Covers and Car Mounts while supplies last.



# 3 aña di prizon pa homber cu a viola mucha chikito multiple handicapped y ciego

**ORANJESTAD** – Ayera mainta e homber C. a presenta dilanti Hues pa scucha su sentencia. E acusacion contra C. ta cu el a viola e yiu muhe chikito di su partner. Loke ta haci e caso aki sumamente tristo y condenabel ta e hecho cu e victima ta multiple handicapped y ciego.

## Sentencia

Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu C. a viola e mucha chikito. Hues a bisa cu e ta rechasa e ponencia di abogado di C., mr. Nicolaas, cu no tabata e intencion di e acusado pa viola e mucha. Como argumento e abogado a bisa cu e acusado tabata bou influencia di alcohol.

Hues a bisa cu por bien ta cu e uso di alcohol por afecta e comportacion di un persona pero no di e manera aki cu ta bay viola un mucha chikito multiple handicapped cu no por haci net nada.

## Viola handicapped

Hues a bisa cu pa cu e castigo e ta tene debito cuenta cu C. a viola un mucha multiple handicapped y ciego. Hues a enfatisa cu e mucha door di su handicapped no por cana ni uza su mannan y tampoco no por mira. E mucha tabata indefenso. Hues a tuma C. na malo pa esaki y mas ainda cu e mucha ta yiu di su partner.

## Castigo

Hues a bisa cu loke C. a haci ta tacha e mucha su integridad cual por afecta e mucha pa henter su bida. Tambe Hues a mostra cu loke a sosode aki a sacudi henter comunidad y ta crea sentido di inseguridad. Hues a condena C. na 3 aña di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA. Abogado mr. Nicolaas a papia un rato cu C. y C. a bisa Hues cu e no ta bay apela e sentencia. Di parti di Fiscal por a ripara cu Fiscal no ta mucho contento cu e sentencia y a bisa Hues cu e lo bay evalua si ta apela of no. □



*Hues a ordena pa debilbe e mas cu 19 mil dollar haya den kluis di apartamento*

# 18 luna di prizon pa homber cu a horta ATM mashin di RBC na Valero Ponton

**ORANJESTAD** – Micheal Koense ayera mainta a presenta dilanti Hues pa scucha su sentencia. Algun siman pasa Koense a scucha Fiscal exigí 18 luna di prizon pa e y cu tur e placanan cu a confisca den su apartamento lo keda confisca. Ta mas cu 19 mil dollar a keda confisca. Fiscal ta haya Koense culpabel di a horta na un ATM mashin na Valero Ponton y di a purba horta un otro ATM mashin di Aruba Bank na Paradera. Tambe Fiscal ta acusa e di labamento di

placa. Ta asina cu un representante di RBC Bank a presenta un demanda di 273 mil florin y 7.5 mil dollar cu tabatin den e ATM mashin.

## Sentencia

Hues a bisa cu e no ta haya legalmente proba cu Koense ta culpabel di labamento di placa y ta declara e liber. Hues a ordena pa e placa cu a haya den e caha fuerte den e apartamento unda Koense tabata keda, wordo debilbe. Ta trata aki di mas cu 19 mil dollar.

Hues a sigui bisa cu e ta

haya legalmente proba cu Koense hunto cu otro dos tabata involvi den e ladronia di e ATM mashin na Valero Ponton y tambe den e intento di ladronia di e ATM mashin na Paradera. Pa cu e castigo, Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu Koense hunto cu otro dos cu a bin for di Corsou a horta sumanan grandi di placa for di un ATM mashin. Hues a bisa cu actonan asina ta perhudica e sentido di siguridad y e economia di Aruba.



## ARUBA CHAMBER BUSINESS EVENT

TRANSFORMING OUR BUSINESS CLIMATE ... TAKING CHARGE OF OUR FUTURE

TUESDAY APRIL 15, 2014

VENUE: Hyatt Regency Resort - Ballroom

TIME: 7:00pm - 10:30pm

KEYNOTE SPEAKER: Prof. dr. Michiel S. de Vries

DRESS CODE: Business Elegant

TICKETS: All. 100 per person

For tickets call: 582-1120 or email: [secretariat@arubachamber.com](mailto:secretariat@arubachamber.com)

Hues a sigui bisa cu tur e otro cosnan cu a confisca lo keda confisca. Pa loke ta e demanda di RBC, Hues a aproba 50 mil florin cu ta e maximo cu por demanda den un caso penal. Hues a bisa cu e banco lo por cuminsa un caso civil pa demanda e resto.

Hues a condena Koense na 18 luna di prizon kitando e tempo cu e ta cera den KIA. Por a mira cu Koense no a keda nada contento cu e sentencia. Mientras cu e tabata cana sali cu su mannan geboei, el a bisa su abogado cu lo bay apela. □





# GRAN AVENIDA DI APROBACION

E EVENTO DI PRESTAMO PA E BON PAGADO

**Bo ta un bon pagado y bo kier reduci bo gastonan mensual?**

Bo Banco Amigo kier recompensa abo cu e miho dealnan pa asina yuda bo paga menos pa luna y logra mas.

**Fresh Start**  
*loans*

**11.5%**  
p.a.  
INTERES

**0.00**  
CLOSING FEE

- Prestamonan personal
- Refinanciamiento

**ORANJE BOVEN**

**8.5%**  
p.a.  
INTERES

**0.00**  
CLOSING FEE

- Financia bo auto nobo
- Tur agencia presente

**AS GOOD AS NEW**

**9.5%**  
p.a.  
INTERES

**0.00**  
CLOSING FEE

- Financia bo auto second hand
- Tur agencia presente

**HopiTeca**

**6.9%**  
p.a.  
INTERES

**0.00**  
CLOSING FEE

- Financia cas nobo
- Consolida debenan

**Lock bo Deal**  
via Facebook



Pre-aplica pa e miho deal y ricibi un **Cash Bonus** te cu **Afl. 1,000.00** dia di firma bo contract.

**UN DIA SO!**  
**5 APRIL, 2014**  
**5:00-9:00PM**

CMB Retail Loans Division

**Rekisitonan pa aplica:** Identificacion valido (Rijbewijs, Paspoort, Cedula) • Payslips di ultimo 2 luna (4 si bo ta cobra pa quincena) • Carta di referencia di doño di trabao  
Declaracion di Censo (Afl. 5.00) of recibo di ELMAR, WEB, SETAR pa verifica adres • Un lista di tur otro prestamo y debenan y pagonan mensual cu por tin pendiente.



**CMB**

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.



cmbnews

E promocion aki ta valido exclusivamente durante e evento Gran Avenida di Aprobacion ariba 5 di April 2014 y ta aplicable pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Interes efectivo pa e campaña aki "Hopiteca" ta varia entre 7.25% y 6.9% p.a., mientras cu seguronan relaciona cu e hipoteca ta responsabilidad di e cliente. Oranje Boven Car Loan su interes efectivo ta varia entre 8.4% y 8.5% p.a., mientras un seguro di riesgo pa un maximo di AFL. 10.00 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. "As Good As New" Car Loan su interes efectivo ta varia entre 9.4% y 9.5% p.a. solamente pa prestamonan pa vehiculonan di segunda mano aproba pa agencianan selecta pa CMB N.V., mientras un seguro di riesgo pa un maximo di AFL. 10.00 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. Prestamo personal "Fresh Start Loans" tin un interes efectivo di 11.5% p.a., mientras cu e duracion maximo di e prestamo ta 5 aña y te cu 50,000 florin. Ciertu condicionnan ta aplicable na tur prestamonan. Den caso cu prestamonan personal of pa auto wordo cancela prome cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acorda durante ful e periodo cu a resta. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta ofrece un pakete atractivo di seguro B-Sure. Cualkier descuento cu ta relaciona cu añadi producto- of servicionan na un pakete bancario completo ta un recompensa pa e cliente su lealtad. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e "Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V."



# Accidente na rooi afo



**ORANJESTAD** - Diahuebs alrededor di 1:15 di merdia riba e brug di dam di Rooi Afo un Tercel a dal contra un Accent.

Hyundai di zuid pa direccion pa noord. Sigur cu velocidad halto cu a pone e chauffeur no por a controla su stuur y a bay dal na banda contrario unda e accent tabata bin. den e ac-

cent tabatin mucha y afortunadamente ningun herida.

Polis di trafico tambe tabata na e sitio e autonan riba caminda kibra no por a core unda trs mester a lanta e autonan aki



## Auto mal staciona getakel



**ORANJESTAD** - Auto mal staciona den caya Arnold M Schuttestraat. Polis a controla plachi number no ta cuadra papel no ta cuadra cu e auto y nan a tuma

e chasis number pa haci investigacion riba dje. E la pasa awe merdia. Lo bay tin hopi control riba autonan mal staciona den centro di ciudad

# De Schakel

## Kleuter- en basisonderwijs



*Open ochtend*  
Maandag 14 april van 9 tot 12uur  
*Kunt u deze dag niet? Maak even een aparte afspraak.*

- Engels vanaf 4 jaar
- Digiborden
- Cito Eindtoets score boven Nederlands gemiddelde
- Leerlingen succesvol op vervolgopleidingen
- Gedifferentieerd onderwijs
- Veel persoonlijke aandacht
- Hele school werkt met methode voor sociaal emotionele ontwikkeling
- Neem op deze dag ook een kijkje bij onze peutergroepen (1-4 jaar) !

Meer informatie: [www.schakelaruba.com](http://www.schakelaruba.com)  
Boegoeroei 7-B • (+297)-587-1583  
[info@schakelaruba.com](mailto:info@schakelaruba.com)





## Auto ta kibra muraya y core bay

**ROOI KOCHI** — Diahuebs 03.00, Central ta manda Polis na Rooi Kochi pa un dalmento, unda un auto a dal contra un muraya. Na e cas Polis a papia cu e doño di e cas, esta e muhe T.H, kende ta bisa cu e tabata drumi y diripiente el a tende un brake y un zonido duro. El a bay mira pafo y a mira un auto desconoci a dal den su muraya, despues e auto a core bay. E auto tabata bayendo pariba, riba e caminda di asfalt, bayendo pa Rooi Kochi. Na haltura di e cas, e chauffeur supuestamente door di velocidad halto a perde control riba stuur y a dal contra e muraya. □

## Tres mucha homber ta causa destruccion na un cas

**ROOI KOCHI** — Diahuebs 09.05, Central ta manda Polis di San Nicolas na un cas na Rooi Kochi, pa un intento di ladronicia. Central a duna informacion cu ta trata di tres mucha homber, di cual un ta bisti cu un muts cora y T-shirt shinishi. Na e sitio Polis a papia cu e homber P, kende ta bisa cu un persona a bati na su porta dilanti. P ta bisa cu el a tende hende grita pafo. E ta bisa cu el a mira dor di bentana y a mira tres mucha homber den su cura. P a bisa cu despues e muchanan a bay direccion pariba. E ta bisa cu un rato despues, el a tende un zonido di glas kibra. El a bay controla y a mira e tres muchanan core bay for di su cura y a drenta den e mondi dilanti su cas. Polis a tuma e keho, di e bentana kibra. □

## Ladronnan a haya caha bashi

**PIEDRA PLAT** — Diahuebs 08.05, Central ta manda Polis na un negoshi na Piedra Plat pa un intento di ladronicia. Eynan e homber M, ta bisa cu desconocinan a forsa e porta patras y a drenta paden. Ora cu el a controla, a resulta cu nan no a bay cu nada. Tambe M. ta bisa cu e ladronnan a habri e caha, pero no tabatin placa aden. Central y Departamento di Recherche a wordo poni na haltura. □

## Ladronnan ta bay cu basta perfume

**ORANJESTAD** — Diahuebs 07.41, central ta manda Polis na Perfume Palace pa un destruccion. Eynan a director di e negoshi ta bisa cu desconocinan a drenta den e luga y a bay cu diferente perfume. E keho a wordo tuma. □

## Ladronnan ta bay cu television y pickup

**CUNUCU ABOU** — Diahuebs 09.24, Central ta manda pickup na un cas na Cunucu Abou pa un kiebro den un cas y di un pickup. Na e sitio Polisan ta papia cu e muhe T, kende ta bisa cu anochi 2'or el a bay drumi. Mainta pa mas o menos 9'or ora cu el a lanta, el a mira cu su flatscreen no ta den su sala. Tambe nan a constata cu tabatin mas cosnan horta y nan pickup a wordo horta. Den e pickup tabatin un plywood, caha di herment y dos formica. Polis a tuma e keho. □

## Habitante cu molester cu sushinan di bisiña

**PAPAYA** — Diahuebs 12.50, durante Patruya, Polisan a pasa na haltura di un cas na Papaya, na unda e habitante di e cas, den oranan di mainta a yama reclama cu e tin molester di sushi di su bisiña. E ta bisa cu e tin dos baki di sushi cu no ta duro y cada biaha nan a cay y e sushinan ta bay drenta den su cura. Na e sitio Polisan a mira cu tin sushi di cas den e cas y tambe den e matanan di kwihi. Polisan a bay papia cu e habitante di e cas. E ta bisa cu e tin hopi molester di dos cacho cu cada biaha ta bolter e barinan di sushi, unda su sushinan ta bay riba luganan publico. E ta papiando cu e doño di e cas pa haya un solucion permanente pa e situacion. E no ta di kende e cachonan ta. Polisan a haci un acuerdo cun'e, pa mas pronto posibel e haya un solucion pa e caso. □



**Macuto di Compras**

Cu e 'Macuto di compras' nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 2 y 3 di april 2014, den diferente distrito. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan. Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

		Supermarket/ Minimarket									
		Hong Yeng S.M. incl. BBO	Wei Ming S.M. incl. BBO	Reality S.M. incl. BBO	Tai Lee Wah S.M. incl. BBO	Hooiberg S.M. incl. BBO	Fu Sheng S.M. incl. BBO	Yong Heng S.M. incl. BBO	Primavera S.M. excl. BBO	Dakota S.M. incl. BBO	Certified S.M. excl. BBO
Producto	Cont.										
Apelsina	kg/st.	3,95/4st	3,35/4st	3,75/3st	3,25/4st	3,75/3st	4,26/4st	6,55/5st	3,50/4st	5,99/5st	5,99/kg
Appel - Red Delicious	kg/st.	3,95/st	3,75/4st	2,75/3st	3,35/4st	3,75/4st	3,77/4st	6,60/5st	3,95/4st		5,99/kg
Druif - green seedless	kg.		13,75				11,95	13,50	13,95		19,95
Druif red- seedless	kg.		12,50	12,75	9,75		12,95		11,50	11,85	
Keshi - jong	kg.		19,99	19,99	23,95	19,95	21,25	18,75	21,99	21,50	19,75
Cream cheese - Philadelphia	8 oz.		6,95	5,75		5,65	5,65		5,65	5,50	
Berliner- leverworst	kg.		19,50	19,99	21,75	20,95		21,99	24,95	27,50	19,39
Worst - rood	p/kilo			21,00	21,95	17,95		19,75	22,99	24,50	20,39
Paisa keshi	p/kilo		21,95	25,00		19,95	18,99	22,95	21,99		17,85
Singles American, 8 slices-Kraft	6 oz.	5,45		5,75	5,34	5,55	5,25	5,45	5,50	5,50	
Ardenner ham	p/kilo			19,50	21,75			21,95	22,99		19,15
Cut green beans - Del Monte	8 oz.	2,15	2,10		2,10				1,99	2,38	1,89
Diced Tomatoes - Hunts	14,5 oz.	1,95		2,25	1,85				3,19		3,49
Sliced mushrooms -Roland	4 oz.		1,75	1,99	1,75	1,70		1,75	1,85	1,85	
Sliced beets - Libby's	8 oz.	1,80	1,70	1,85	1,70	1,85	1,72	1,70	1,65	1,75	1,49
Small Whole Baby Corn- Roland	15 oz.	2,60	2,75	2,50		2,50			2,50	2,50	
Whole kernel corn- Libby's	8 oz.	1,80	1,60	1,85	1,68	1,65	1,70	1,85	1,67	1,75	
sperziebonen- Hak	340 gr.	3,45	2,95		4,03	3,20		2,99	3,45		3,05
Worteltjes- Hak	340 gr.	2,95			3,15	3,05	3,45	2,75	3,15		3,15
Mixed vegetables- Del monte	234 gr.	2,15	2,05	2,25		2,10	2,15		2,13	2,15	1,85
Pasta de tomate- La constancia, den boter	8,7 oz.	2,20	2,15	2,25	2,13	2,15	2,22	2,15	2,19	2,25	
Pork & beans- Campbell's	15,75 oz.	2,60	3,25	2,75	2,45	2,45		2,50	2,50	2,55	
Green pigeon peas- Goya	15 oz.	3,35	3,10	3,50	3,08	3,15	3,11	3,15	3,25	3,25	



Ministerio di Asuntunan Economico



## Mervin Ras a elabora encuanto e rapport di Unicef titula “De situatie van kinderen en jongeren op Aruba”

**ORANJESTAD** - Durante conferencia di prensa parlamentario Mervin Wyatt-Ras a elabora encuanto di e rapport di Unicef titula “De situatie van kinderen en jongeren op Aruba”.

E rapport a wordo traha a base di tratadonan internacional unda Aruba igual cu otro paisnan tin cu raporta na Nacionnan Union cuanto di derechonan di mucha. Na aña 2011-2012 Observatorio Social del Ecuador (OSE) a haci un analisis di e situacion di mucha y hoben na Aruba y a yega na diferente recomendacionnan cu ta para den e rapport.

En general a recomenda maneho integral y cu tin introduci cierto leyman pa cu hubentud. Ta rekeri alabes consulta di gobierno cu organisacionnan, sindicato y sector priva pa por imple-

menta maneho.

En specifico a ser menciona diferente area di derecho di mucha cu tin cu bin cierto cambio, esta derecho ariba salubridad, derecho ariba enseñanza, derecho ariba proteccion y derecho ariba participacion.

### Salubridad

Pa loke ta trata derecho ariba salubridad por bisa cu nos tin AZV bon regla pa grandi y chikito, e cifra di mortalidad infantil a baha den curso di añanan, 9 di cada 10 mucha ta haya nan vacuna entre 12 -20 luna y nos pais por conta cu awa di bebe limpi. Retonan cu tin ta entre otro sobrepeso di 35 % di nos muchanan di scol basico y e hecho cu e cifra di embarazo hubenil no ta baha pesar di accionnan preventivo.

Aki ta recomenda deporte pa nos muchanan y movecion, stimula cu babynan ta bebe lechi materno y educacion sexual como parti di curriculum na tur scol.

### Enseñanza

Pa loke ta trata nos enseñan-



za por a tuma nota cu enseñanza ta forma 6.7 % di nos Producto Bruto Nacional, locual ta positivo, tin 80 scol, 7 asociacion di scol. Un cantidad di 22.000 mucha, 99%, ta bishita scol basico, desde 2011 nos tin un enseñanza obligatorio, tin atencion pa muchanan di otro idioma den Prisma, 7 di 10 mucha ta sigui scol avansa despues

di finalisa nan scol basico, e grupo di mucha homber cu ta sigui enseñanza di nivel mas abou ta 59 %, mientras mucha muhe ta e grupo di mas grandi, esta 58%, cu ta sigui enseñanza ariba un nivel mas halto manera HAVO.

Di e cantidad di teenager 10% no ta bay scol. Tin cu tene cuenta cu 75% di nos

poblacion laboral tin un nivel di educacion abou. Ademas nos enseñanza ta ser experiencia como autoritario klasikaal y cu tin gruponan cu limitacion cu no tin enseñanza special adecua pa nan.

Como puntonan cu lo traha na dje ta fortifica e sistema di enseñanza cu atencion pa e mucha su desaroyo specifico, integracion di e mucha special den enseñanza, control di calidad di enseñanza y acogida despues di scol tambe pa hubentud di 12 aña pariba y un di dos chens pa hobennan cu no caba scol.

-Pa loke ta trata e derecho ariba proteccion por bisa cu segun cifranan di Telefon pa Hubentud 1 di cada 10 mucha cu yama ta pa motibo di abuso, maltrato y negligencia. Bureau Sostene Mi a raporta na aña 2012 y comienso di 2013 cantidad di 309 di caso di descuido, maltrato, violencia, abuso sexual. Aki ta necesario prevencion y fortificacion di e rol di Bureau Sostene Mi cu ta resorta bao di Departamento pa Asuntonan Social pa coordina ayudo na victima.

Ta necesario pa haci violencia y abuso di mucha visibel y cu mayornan mester haya mas sosten. Proyecto manera e Tienda di Educacion, Fundacion pa Nos Muchanan, Wit Gele Kruis cu e proyecto di Stevige Ouderschap, “I love my body” y “Paga Tino” ta hopi importante preventivo. Alabes e ley di Centronan di mucha mester ser actualisa y implementa.

### Participacion

Pa loke ta trata participacion por menciona e hecho cu Aruba tin un Parlamento Hubenil como un logro importante. Ta necesario pa nos stimula consocho studia y pa stimula hobennan yiu di migrante pa preveni cu nan ta cay den circulo negativo. Minister lo bay scucha hobennan opinion y lo traha un nota “Generation of Leaders”.

Diferente ministerionan tin cu traha hunto pa por implementa e recomendacionnan y ta necesario cooperacion entre diferente instancianan tanto gubernamental como non -gubernamental pa por logra metanan, segun Wyatt-Ras. □

## CLASIFICADO

### Servicio

#### Auto Bieu

nos ta piki tur sorto di auto bieu, completamente GRATIS tambe nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmashin, frigde, etc.  
Yama nos na  
Telf: 561-4297 /592-5766

201083

### FOR RENT

#### 1 Bedroom Apt. fully furnished

near the Airport, Wayaca Res. Inclusive: gas, cable, water, exclusive electricity. Must not be afraid a dogs.  
Afls. 1,100 p/m + 1 month deposit.  
Call: 592-9966

201720

### Servicio

#### Sra. Peruana

ta ofrece su servicio pa haci cas limpi of estrika paña. Tambe e por cuida hende grandi.  
Yama: 567-0479

201724

### Servicio

#### Massage

Reflexologia, relajante, terapeutico con parafina, para dolores musculares con compresas calientes para desinflamar. Paquete de massage: reductor con radiofrecuencia, ultracavitacion, vacunoterapia triptolar.

201725

## Caribbean Speed Printers N.V.



Ta busca

## CORECTOR

E corant Bon Dia Aruba ta cay bou di e compania Caribbean Speed Printers N.V., un compania local estableci desde 1991.

### Resumen di trabou:

Contribui na haci coreccion di e corant na Papiamento standarisa diariamente, di acuerdo cu e maneho, procedura- y obhetivo estableci pa CSP/Bon Dia Aruba.

### Exigencia:

- Habilidad pa lesa y skirbi na Papiamento
- Mester domina regla di Ortografia, Gramatica y Stilistica;
- Conoce proverbio, dicho y expresion di e idioma;
- Un actitud pro activo, flexibel, dedica y pasion pa bo trabou;
- Mester tin habilidad pa traha independiente y tambe den ekipo;
- Mester tin conocimiento general di mundo
- Conocemento basico di Hulandes, Ingles y Spaño ta un plus;
- Traha cu computer y diferente programa.

### Nos ta ofrece:

Un posicion den un ambiente dinamico, innovativo y cu oportunidad di crece. Salario y beneficianan ta di acuerdo cu e nivel di experiencia. Oportunidad di formacion.

Si bo ta reconoce bo mes den e perfil aki, por favor manda bo carta di solicitud na atencion di HR Department, Weststraat 22, Oranjestad, Aruba of via email pa: human.resources@cspnv.com

Pa mas informacion tocante e vacatura, tuma contacto cu sra. M. Engelhart na telefon 582-7800.





Join an unrivaled team. A team who knows that the perfect experience is in their hands.  
At The Ritz-Carlton, we are empowering our Ladies & Gentlemen to make each guest experience like no other. We are taking passion and turning it into a vision. And, we are leading a team that never forgets we are creating guests for life.

**The Ritz-Carlton, Aruba is selecting Ladies and Gentlemen for the following positions:**

**Accounting**

General Accountant  
Accounting Clerk (Purchasing/Receivable)

**Activities & Recreation**

Act & Rec Attendant (F/T & P/T)  
Ritz Kids Counselor (F/T & P/T)

**Culinary**

Cook I

**Ritz-Carlton Club**

Club Attendant

**Front Office**

Front Office Agent

**Guest Relations**

Restaurant Reservations Agent

**Housekeeping**

Housekeeping Administrative Assistant  
Housekeeper  
Housekeeping Houseperson

**Meetings & Special Events**

Audio Visual Technician  
Banquet Server  
Banquet Houseperson

**Food & Beverage**

In Room Dining Tel Sales Agent  
In Room Dining Server  
Honor Bar Attendant  
F&B Runner

**Loss Prevention**

Loss Prevention Officer

**Guest Services**

Doorperson  
Bellperson

**Casino**

Guest Relations Attendant  
Casino Slot Attendant  
Casino Dealer (P/T)

**Spa**

Salon Technician (Nail)  
Spa Valet Attendant  
Fitness Attendant

**We invite you to learn more about these positions and apply at [www.ritzcarlton.com/careers](http://www.ritzcarlton.com/careers)  
Join the Ladies & Gentlemen of the The Ritz-Carlton. The Art and Soul of Hospitality.**

*The Ritz-Carlton Hotel company is an equal opportunity employer committed to hiring a diverse workforce and sustaining an inclusive culture.*

**\*\*Applicants need to register at DPL\*\***

**FIND YOUR WORLD<sup>SM</sup>**

*Or you can pass by our Human Resources office from Monday thru Thursday between 10:00AM and 3:00PM Address: L.G Smith Blvd  
107 Tel: 527-2403*



**EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP**

Op **donderdag 8 mei 2014** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1. a. een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 343 m2, gelegen te Brazil in het Vierde District van Aruba, als nader omschreven in meetbrief 81 van 25 maart 1949, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis en appartementen, plaatselijk bekend als **"Brazil 102-A"**;  
b. een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 343 m2, gelegen te Brazil in het Vierde District van Aruba, als nader omschreven in meetbrief nummer 82 van 25 maart 1949;  
Inzetprijs: Afl. 220.000,==



2. een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 415 m2, gelegen te Weg Fontein in Aruba, omschreven in meetbrief nummer 69 van 14 juni 1991, kadastrale indeling 3-L-5, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Weg Fontein 154-D"**;  
Inzetprijs: Afl. 50.000,==
3. Het recht van erfpacht tot 3 december 2023 op een tweetal percelen domeingrond, gelegen te Cura Cabai in Aruba, te weten:
  1. een perceel domeingrond, groot 382 m2, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 1006;
  2. een perceel domeingrond, groot 48 m2, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 2052;
 met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **"Noord Cura Cabai 108-B"**;  
Inzetprijs: Afl. 145.000,==



De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

**Tot en met 23 april 2014** kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp  
Santa Cruz 35  
Tel: 5853500/5857900  
Fax: 5854222  
Email: [veiling@notaristromp.com](mailto:veiling@notaristromp.com)/[auction@notaristromp.com](mailto:auction@notaristromp.com)

*Articulo segun Maroeschka Cornelie (atitulo personal)*

## Cortando den presupuesto di enseñansa, bo ta corta den futuro di nos pais

**ORANJESTAD** -- Cu gran asombro nos por a tuma nota di decision di Minister di Financia, Sr. Juan David Iraisquin, cu e ta corta den e presupuesto di enseñansa. Esaki ta di lamenta, ya cu nos tur ta hopi bon na haltura cu esaki tin consecucionan negativo. No solamente pa enseñansa, sino a largo plaso pa futuro di nos pais. Tur directiva di scol a haya di conoce cu nan subsidio lo ser rebaha cu mas o menos 15% pa 20%.

Den enseñansa primario por ehempel e maestro cu ya a haci su bestelling pa sigui entre aña escolar, mester a ahusta esaki den pura pa asina baha gasto en general. Esaki pa Minister Iraisquin por traha riba presupuesto 2014, cu un rebaho di mas o menos 20% riba e post di enseñansa. Minister di Enseñansa. Hooyboer-Winklaar, a duna di conoce den un entrevista siman pasa, cu durante su bishitanan na scolnan rond di nos isla, e por a constata personalmente cu loke el a en contra na falta di mantencion y loke e por a scucha di cabesante y directornan pa locual ta escasez di material ta di lamenta. Esaki pa motibo cu placa cu scolnan ta haya for di nan directivanan, specialmente es nan subsidia pa gobierno, hunto cu loke mayornan ta paga, no ta suficiente. Cada scol mester cubri su gastonan di coriente, awa y nan werkster(nan) for di e suma cu nan ta ricibi pa cada alumno. Suma cu tin añanan e mes un cifra, mientras cu tur gasto rond di scol y su alumnonan a subi. Despues di cu e gasto nan menciona ser desconta di e presupuesto di cada scol, e maestro mester bay "tover" cu loke ta resta pa haci pedido material. Di mes cu desde cu e mester a siña hunga cu e Florin rond di e Euro pa motibo cu gobierno ta paga pa bestelling despues cu scol nan ricibi nan material, awor ta spera pa e bolter esaki 10 biaha prome cu dicidi na kico ta gasto. E maestro mester bay scoge kico ta prioridad entre tur loke ta prioridad caba. Logicamente su material lo bira mas limita cu e ta actual mente. Tam-



be lo mester bay scoge entre material y mantencion. Consecuencia?Infraestructura lo bay atrasa trobe. Si nos kier papia di calidad di enseñansa, nos mester ta hopi cauteloso cu nos decision y escogencianan pa loke ta prioridad. Minister Iraisquin kier economisa y baha gasto, cual ta di aplaudi. E mester ta critico si pa cu su coleganan cu na e mesun momento ta emplea pensionado, campañaadonan y un dozijn di consehero, ta organisa biahe y celebracionnan di gastonan halto, ta cana cu 5 fotografo pa haci un solo trabou y ta sigui cu proyecto nan innecesario cu actualmente no ta prioridad. Tambe e mester evalua loke el a declara si man pasa, esta cu situacion economico di Aruba ta bon y lo sigui bon durante 2014. Si e ta asina bon, pa kico corta den e post di enseñansa, pilar di bo pais. Mi ta sugeri Minister Iraisquin pa informa su mes di desaroyonan y situacionnan den nos scolnan y den enseñansa en general pa loke ta su costo nan y necesidad nan. Ainda tin hopi scol den deteriora y ainda hopi maestro, mayor y negoshinan ta aporta, ya cu no ta nan obligacion, na recauda fondo pa yuda mantene scol y percura pa material pa nan alumnonan. Anto Minister Iraisquin ta tribi di Baha e post di enseñansa en bes di hisa esaki. Inconsecuencia a largo plaso por ta devastador pa nospais. Actualmente 60% di comunidannan consisti di hendenan cu un nivel di estudio abou. Si gobierno inverti menos den enseñansa, ta na qui porcentahe e cifra aki lo yega den futuro y kico ta di spera di es nan cu lo mester carga nos pais. □



*Segun comunicado di Gerick Croes (MEP)*

# Reduccion den presupuesto di educacion

**ORANJESTAD** -- Mane-  
ra ta conoci ultimo tempo  
varios ta e scolnan cu tin un  
recurso minimo di material y  
tambe facilidadnan den mal  
estado. Tin scolnan ta wordo  
horta y otro ta wordo negli-  
sha sin cu accion ta wordo  
tuma pa mehora e situacion.  
Dentro di poco Parlamento  
di Aruba lo bay reuni pa trata  
presupuesto 2014 di nos pais.  
Nos por compronde cu Go-  
bierno probablemente lo bay  
corta den presupuesto escolar

cu 20%. No ta un secreto cu e  
fondonan disponibel di scol-  
nan actualmente ta na nan  
minimo y no ta logra cubri  
lo esencial. Ehempel di es-  
akinan ta entre otro :material,  
literatura y aparatonan nec-  
esario. Hasta bo ta en con-  
tra casonan di scolnan cu lo  
mester wordo re aloca pa un  
otro edificio y mester di scol-  
nan completamente nobo.

Ultimo nos tabata tin e opor-  
tunidad di bishita un scol ba-

sico. Un solo pregunta nos a  
haci na e directora. Gobierno  
di Aruba ta envolve su mes  
na un forma responsabel cu  
scolnan di Aruba? Lo nos kier  
a tende un contesta positivo y  
satisfactorio di parti di e do-  
cente. Pero lamentablemente  
nan ta sinti cu e importancia  
di scolnan na Aruba no ta  
wordo teni na pecho y cu ta  
echt tristo paso ta trata di e  
futuro generacion di nos pais  
Aruba. Directornan mayo-  
ria di biaha a haya nan mes

di obliga di haci fundraising  
pa por yega na material y tin  
biaha hasta inverti den nan  
mesun facilidad cual sigur ta  
di admira pero e responsabi-  
lidad ta y lo keda di Gobierno.  
Recientemente nos por a  
scucha un entrevista haci cu  
director di SVGA unda cu  
e la declara cu ya caba gobi-  
erno a corta den e subsidio  
cu ta wordo ricibi. Pa colmo  
e directie a bin haya sa te ora  
nan por a revisa nan cuenta  
na banco. Esey kiermen cu

no tawatin ni un formalidad  
di parti Gobierno y Minister  
di Educacion pa informa e  
scol di e reduccion den nan  
subsidio. E director a indica  
cu esaki lo ta un forma ilegal  
di actua. Loke a wordo splica  
tambe door di dje ta e hecho  
cu e subsidio ta di sumo im-  
portancia pa e scol por paga e  
tratonan y servicionan nece-  
sario den cuadra di educacion  
special.

*Continua riba Pagina 20*



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:  
**28 maart /m 03 april 2014**

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Bushalte San Nicolas of yama na telefoon: 521 5555.  
Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabou.  
Interesadonan por pasa registra 7.30 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di blaha pa un entrevista.

NR.	COMPANIA	FUNCION	NR.	COMPANIA	FUNCION
223	La Aruba	Purchasing Manager	192	Madam Janette	Dishwasher
224	Texas de Brazil	Cleaner	193	Madam Janette	Bartender
225	Panaderia La Moderna	Bakker	194	Madam Janette	Sous Chef
226	PMEC	Turbo Generator Specialist	195	Madam Janette	Chef
227	Tires 4 Less	Balanceren + autobaden	196	Cas Bunita NV	Maintenance and repair of Dong Yang Parking System
228	Aromi DI Italia Aruba	Cookhelper	197	W&L Construction NV	Schrijnwerker
229	Aruwood Designer VN	Designer & project manager	198	Indulumin	Aluminium Technicus
230	Tiara Air NV	Manager distribution	199	The Best Marble & Stone	Marmolero artesano
231	Je Dios Construction	Timmerman	200	Jin Long Restaurant & Bar	Kok
232	Señor Frog's	Busboy	201	14-Bis Horeca NV	Kok
233	Señor Frog's	Manager	202	H.F. Building	Mestelaar
234	Señor Frog's	Manager Bar	203	Corporacion Palm Beach 17A	Assistant Managing Director
235	ATCO Aruba NV	Heavy Equipment Diesel Technician	204	Corporacion Palm Beach 17A	Quality Control Supervisor
236	Sabana Blanco Food and Market Service	Kok	205	Conmancon Construcción Manpower & Cleaning	Helper constructie
237	Acero Real Estate & Construction	Marmerbewerker			
238	The Heaven's Hair Studio	Kapper	170	Kay's Fine Jewelry NV	Watch Sales & Repair man
239	El Bory Barbershop	Kapper	171	Deloitte Dutch Caribbean	Associate
240	Sun and Moon Boutique & Beauty Clinic NC	Cosmetician	172	Boelchand Pessoomai (Aruba) NV	IT Systems Engineer
241	Ruba Rental Car	Dieselmonteur	173	Panaderia & Pasteleria Espiga di Oro	Bakker
242	Pacifico Bar & Restaurant II	Schoonmaakster	174	Paris Restaurant NV	Kok
243	Pacifico Bar & Restaurant II	Onderhoudsman	175	Green Vibes	Landbouwer
244	Parilla Don Raymundo	Kok	177	Zhong Garden	Tuinman
245	Aruba Trading Company	Warehouse supervisor	178	Pelican Nest NV	Waiter/Waitress
246	Lekker Bar & Restaurant	Bartender (femenina)	179	Amazonia	General Manager
247	Different International Cuisine Bar & Cocktail	Kok	180	Cuba's Cooking	Waiter
			181	Team Cleaning & Construction	Schoonmaker
206	New Food Center San Nicolas	Slager	182	Orion Security	Security guard
207	Tortuga Bar & Grill/Turtle Nest	Dishwasher	183	Marvir Construction	Stucadoor
208	Inter Total Services NV	Schoonmaker (mannelijk)	184	Crown Electronics	Meubelmaker
209	Inter Total Services NV	Houseman	185	Bright Bakery	Brood- en banketbakker
210	Inter Total Services NV	Room attendant	186	Kamucha Servicio General di Construcion y Limpieza	Administratieve kracht
211	Inter Total Services NV	Schoonmaakster	187	Kamucha Servicio General di Construcion y Limpieza	Schilder
212	Time Square	Diamondsetter			
213	Daniel Steakhouse	Dishwasher	158	International School of Aruba	Dutch Teacher
214	Amore Mio	Night Cleaner	159	International School of Aruba	Math Teacher
215	Gianni's Restaurant	Dishwasher	160	International School of Aruba	Spanish Teacher
216	Confession	Night Cleaner	161	International School of Aruba	Elementary Teacher
217	Confession	IT Technician	162	International School of Aruba	Technology Teacher
218	Confession	Bouncer	163	International School of Aruba	Science Teacher
219	Tauro's Stetic Center	Esteticista Cosmeatra	164	International School of Aruba	Music Teacher
220	Provogue	Manager	169	Café Capri & Restaurant	Cook
221	Scala Restaurant	Waitress			
222	Huan Zhang Trading NV	Cleaner	O-56	Apex Cleaning	Housekeeping
			O-57	Café de Plaza	Waiter(ress)
188	G.N. Security Services and Cleaning Contractors	Cleaner	O-64	JADS	Cook
189	G.N. Security Services and Cleaning Contractors	Security guard	O-65	Todaro Services	Houseman
190	Madam Janette	Cleaner	O-66	Todaro Services	Housekeeping
191	Madam Janette	Waiter/waitress			

## IMPORTANTE:

Entrante 1 di Januari 2014 lo haci uzo solamente di formularionan nobo pa "Vacaturemelding". Por haya esaki riba website: [www.dpl.aw/documenten/formulieren/vacaturemelding](http://www.dpl.aw/documenten/formulieren/vacaturemelding) of na DPL, Seroe Blanco

### Requisito(nan) ora di solicita na DPL

- Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
- Por acudi entrante 7:30 di mainta na e balie di DPL.
- Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
- Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.
- DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco esaki mester wordo entrega bek na DPL dor di dunador di trabou, roos ta pa e dunador di trabou y e geel ta pa e solicitante). E prome pagina mester wordo yena completamente y firma dor di ambos partido y na final di e entrevista e dunador di trabou mester entrega esaki na DPL.
- No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulenti di DPL.

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555. Corda bishita nos website: [www.dpl.aw](http://www.dpl.aw)



## Carnival Cruises lo bishita Boneiro na januari 2015

**KRALENDIJK** – Carnival Cruises Tourism Corporation Bonaire (TCB) oficialmente ta anuncia cu Carnival Cruise Lines lo bishita Boneiro pa prome biaha na januari otro aña, cu un total di 9 calls den 2015. Carnival Cruises lo continua cu mas bishita extra den 2016. Por menciona tambe cu Holland America lo bishita 10 biaha y Seabourn lo tin 4 bishita den 2015. TCB ta proyectando cu un total di aproximadamente 200 pa 250 mil pasahero crucero lo bishita nos isla den e temporada 2015/2016 yegando nos meta di 250 mil pasahero maximo durante temporada halto.

Combersacionnan recientemente teni dor di TCB cu varios linea crucero na Miami ta dunando resultadonan preliminar. E negociacionnan tabata enfoca riba TCB su plan pa logra cu mas barconan crucero lo bishita Boneiro den temporada abou. Esaki lo haci di Boneiro un destinacion di crucero pa henter aña.

TCB ta constantemente den combersacion cu alto checuivo nan di companianan y linea nan crucero manera Pullmantur, Princess Cruises, Holland America, Aida Cruises, MSC Cruises y Royal Caribbean Cruise Lines



(RCCL). Encuesta di pasaheronan ta muestra cu Boneiro ta sigui score punto nan halto di pasaheronan sumamente satisfecho. Esaki ta otro confirmacion cu nos isla ta riba e bon caminda pa un crecemento positivo.

“Mi ta satisfecho di mira cu

Boneiro ta score halto den categoria nan manera atraccion y satisfaccion.

Nos ta un isla autentico. Esaki ta un punto de benta fuerte cu den planificacion di nan itinerario e liñanan crucero den sur di Caribe mester tene

cuenta cun’e”, segun Ethsel Pieterella director di TCB. “Adicionalmente, nos compromiso ta di ofrece actividad nan di balor duradero, ecoturistico, na e pasaheronan crucero. Nan estadia na Boneiro mester keda un experiencia unico y atractivo.”

E delegacion di Boneiro cu a negosha cu e compania nan crucero na Cruise Shipping Miami tabata encabesa pa diputado di turismo, Edsel Winklaar y director di TCB Ethsel Pieterella. Ademas di algun otro delegado nan di tanto sector publico como sector priva. □

## Continuacion trabounan di ekilibra “ijkwezen” a tuma lug

**KRALENDIJK** - Dia 17 di maart pa 19 maart 2014 tabata na Boneiro pa bishita di trabou cerca Directorado di Mantencion y Supervision di Ley, Wilfried de Waal di Ministerio di ELI (Economia, Agricultura y Infraestructura) y señor. Lex Rooijers di e compania Verispect. Verispect un compania specialisa riba e tereno di ijkwezen y nan ta conseha y traha maneho riba tereno di ijkwezen pa ministerio di ELI. Den cuadro di nan bishita di trabou Rooijers y de Waal ta-

bata di bishita na Boneiro pa a hiba combersacion cu Joan Brewster kende ta director di Directorado di Mantencion y Supervision di Ley. Puntonan di atencion cu a delibera cu e director di Directorado di Mantencion y Supervision di Ley drs. Joan Brewster tabata, ta entre otro,

1. Futuro desaroyo cu ta bay tin den ramo di Ijkwezen, experencianan di ultimo tempo cu ijkwezen, trayecto di trabou cu mester a keda checuta y tambe trabounan cu no a tuma lug a ainda, reaccion di

companianan cu introduccion di ijkwezen, mantencion di e mashin pa controla meternan di awa y coriente.

2. introduccion di e regla nobo di ley di ekilibra (IJKwet BES) Inventarisacion di companianan, kico a haci caba, experencia cu e “data-base” nobo. Comunicacion, cu foyeto, na loket, via e sistema di Internet pa asina mas hende por tuma nota di trabounan cu ta haciendo.

Tambe a hiba combersacion cu WEB y Siegfried Quarton

tabata e persona cu a representa WEB. N.V. Durante di e combersacion aki de Waal y Rooijers a papia cu Quarton riba e posibilidadnan di control cu e Directorado di Mantencion y Supervision di Ley por brinda pa haci control necesario riba meternan di awa y di electricidad cu e mashinnan super moderno cu nan tin Directorado di Mantencion y Supervision di Ley tin na nan disposicion actualmente.

E mashinnan aki ta materialnan cu a keda financia pa e

ministerio di ELI den pasado. E combersacion a bay den un esfera hopi ameno y WEB “lesa” Siegfried Quarton a keda encanta cu e posibilidad di servicio cu por wordo brinda dor di Directorado di Mantencion y Supervision di Ley aki na Boneiro.

Ta e intencion pa den futuro Directorado di Mantencion y Supervision di Ley y WEB N.V. yega na un acuerdo cu otro pa asina e controlnan tanto meternan di awa como meternan di electricidad por tuma lug. □

*Segun comunicado di Gerick Croes (MEP)*

*Continuacion di Pagina 19*

Aparentemente e scol lo tin un suma di 8 mil florin menos pa luna pa por cubri entre otro gasto di transporte pero tambe servicionan manera di “mondhygiene” pe alumnon-

an special. Loke e la remarca tambe ta cu AZV nunca ta y yega di cubri gastonan cu ta necesario pa alumnonan special. Na un manera masha directo pero alcaso e la puntra na Gobierno : pakico corta vet na unda no por mas? Ta di lamenta cu Minister di Enseñansa ta cana haci bunita mientras e realidad cu ta cortando den presupuesto di

enseñansa kier wordo tapa. Dos dia pasa nos fraccion a haci e pregunta na e Minister concerni tocante e reduccion aki. Na un forma seco a nenga rotundamente esaki mientras e realidad ta saliendo afo pasobra es nan den enseñansa ta sali papia e berdad. Nos fraccion kier remarca cu e ta sumamente lamentabel cu Minister di

Educacion tin pensa di reduci net cu nos muchanan y nan futuro. Un biaha mas e prioridadnan di Gobernantenan ta esun ekiboca. Educacion ta di vital importancia y lo mester keda un prioridad pa un pueblo pa asina nos pais por ta uno stabiel economicamente y socialmente. Si di un manera Aruba lo ta sostenibel ta door di atencion na e tipo

di cosnan aki. Educacion optimal kiermen un Aruba di 5 strea y un futuro stabiel. Nos fraccion lo percura den reunionnan pa nos debatenan ta bon argumenta dunando e señal cla cu nos lo ta contra di un reduccion y vooral den educacion siendo cu placa si ta wordo gasta y derocha den otro cosnan cu no ta prioridad. □

# MESTER DI PLACA?

## EMPEÑA Y CUMpra ORO

### PASA Y COMPROBA PA BO MES!





**JUWELENHUISJE**  
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna




**ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141**  **SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141**



Na Noord Santa Rosa/Abrahamsz

## Atraconan awor concentrando na Bandariba

**WILLEMSTAD** – Den e mesun area di Noord Santa Rosa/Abrahamsz tabatin dos atraco e siman aki, tur dos na establecimentonan Chines. Comunidad Chines ta man na cabes, pasobra no a pasa un dia e siman aki cu no tabatin un atraco riba un di nan empresanan. Diaranson nochi den careda di 20.20or, Central

di Polis a dirigi un patruya na un minimarket na Noord Sta. Rosa pa un caso di atraco cu a tuma luga. Na yegada di e patruya na e sitionan a cuminsa un investigacion preliminar. A resultá cu un rato prome dos homber cara tapa tur dos cu arma di candela den man a drenta den e minimarket. E sospechosonan a pasa bay tras

di toonbank y bou di menasa cu arma di candela a pidi un dama pa habri e caha di placa. Na momento cu nan ta pidi e dama pa habri e caha e sospechoso a los un tiro abou riba vloer y tabata dal e dama cu man den su cabes. Ora cu nan a logra habri e caha di placa, e sospechosonan a coy cen y a sali bay pafo, los un

tiro den laira y huy bay na pia for di e sitio. Continuando cu e investigacion, polis a haya y confisca huls riba e tereno na Noord Sta. Rosa. Durante un buskeda den e area polis a nota un homber riba un schutter cu na momento cu e la mira e patruya policial a hisa velocidad y core bay for di e patruya. Polis a cuminsa cu un persecucion cortico, pero no a logra para e schutter. Mas despues polis a haya e schutter den un mondi den e

area. Polis a confisca e schutter y a transporte cu kran pa Warda di Polis.

Anteriormente tabatin tambe un atraco riba un empresa Chines den Kaya Nathan na Abrahamsz cu no ta keda masha leu for di area aki caminda e atraco di ayera nochi a tuma luga. Eynan tambe hombernan cara tapa a drenta y a bay cu benta di dia y tambe diferente mercancia.

Departamento di atraco ta encarga cu e investigacionnan. □

## Sitek ta rechasa investigacion SOAB riba Feffik

**WILLEMSTAD** – Sitek no ta reconoce e investigacion cu SOAB a haci riba Feffik. E sindicato a lanta un comision y lo haci su propio investigacion riba e centro di formacion. Lio Plantijn, presidente di Sitek a bisa cu e sindicato ta considera e rapport di Feffik, como un accion di falta di respet. E posicion di Sitek ta relaciona cu e hecho cu SOAB, no a envolvi Sitek den e investigacionnan encuan to Feffik, mientras cu Sitek cu ta un dje co-fundadonan di mas importante di Feffik.

Sitek tin impresion cu erroneamente SOAB ta considera Feffik como un scol comun y coriente. Den su conseho, SOAB a indica cu no ta recomendable pa laga Feffik sigui den su constelacion actual. Sitek definitivamente no ta comparti e opinion aki. E comision investigado cu Sitek a institui ta consisti di entre

otro trahadonan di diferente departamento di Feffik y dos hurista. Ora Sitek ta cla cu e rapport, e ta mand'e pa minister di Enseñansa y tambe directiva di Feffik, Lio Plantijn a splica. Mientrastanto diaranson directiva completo di Sitek a reuni cu minister di Enseñansa Irene Dick, pa dialoga riba e topiconan cu ta actualmente hopi relevante pa e Instituto Feffik y tambe varios otro tema mas. Relaciona cu e encuentro aki tin hopi cos pa atende. Lio Plantijn a informa cu Sitek a cuminsa cu e reunion cu un presentacion, pero cu e no por haci e presentacion completo. A trata di un indicacion presenta na minister Dick di tur e acuerdonan bilateral cu Sitek tin cu gobierno. Tambe e miembronan di e directiva a informa minister Dick encuan to dje problemanan cu tin enseñansa, pero no a alcanza di atende e

ultimo parti dje presentacion, cu ta e solucionnan cu Sitek ta propone. Lio Plantijn: "Un dje puntonan sumamente urgente ta Feffik y integracion di Fide den SGE (centro Guia Educacional). E aspecto di recapitacion di docentenan den enseñansa special tambe tin mester hopi atencion.

Lio Plantijn a bisa cu Sitek a haya e impresion cu minister Dick ta dispuesto pa yuda solucionar e problemanan den enseñansa, pero cu e ministerio di enseñansa no tin suficiente personal. Sitek a palabra cu e minister cu e sindicato ta bay manda pe, tur e documentonan cu ta regarda e palabracionnan cu e tin cu gobierno y tambe e asuntonan cu ta pendiente pa haya solucion. Despues cu minister Dick consulta e informacionnan aki, e sindicato ta haya un cita nobo pa sigui atende e asuntonan den enseñansa. □

## Conseho pa Refuerso di Ley ta urgi miho entrenamiento di polis

**PHILIPSBURG**—E Conseho pa refuerso di Ley ta pidiendo pa miho training di e Cuerpo Policial di Sint Maarten den un rapport nobo cu a wordo presenta na e Minister di Husticia Dennis Richardson, recientemente.

"Apesar di un presupuesto basta preta na momento di desmantela di Antias Huandes, Cuerpo Policial di St. Maarten vigorosamente a reanuda e entrenamiento di su personal dor di ofrece e staf un cantidad di entrenamiento, curso y tayer a corto plazo den diferente area. Adicionalmente, 12 agente exitosamente a completa nan Entrenamento Basico Policial na 2013," e Conseho a laga sa den un comunicado di prensa, anunciando e rapport nobo aki. Sinembargo, caminda ta

concerni mas entrenamiento structural di polis, Cuerpo Policial di St. Maarten ta enfrentando un reto, e Conseho a laga sa. Empleadonan nobo mester di sigui entrenamiento basico policial dentro di un periodo cortico y ta necesario pa mas empleado experiencia pa haya e posibilidad pa "catch up" cu añanan di entrenamiento pa funcionnan di manejo y secundario.

E cantidad di agentenan policial extraordinario trahando pa Cuerpo Policial claramente a hiba pa tin mas agente riba caya. Sinembargo, e Conseho ta stress cu e tareanan di e agentenan aki (bavpollers), mester ta limita na tareanan specifico. Aunke e bavpollers tabata tin un entrenamiento cortico y standardnan legal no tabata manera mester ta, e bavpollernan aki tabata wordo acepta den Cuerpo Policial y no ta

limita na nan tarea y autorizacion.

E Conseho pa Refuerso di Ley ta considera esaki indecible cu e grupo aki ta haya tarea y autoridadnan pa cual nan no a wordo entrena suficientemente. E Conseho ta pensa cu seleccion, educacion y rekerimento pa entrenamiento cla mester wordo formula pa entrenamiento pa "buitengewone agenten van politie."

E Conseho a nota cu solamente 150mil florin a wordo reserva pa entrenamiento di polis riba e presupuesto di pais St. Maarten pa 2014. E Conseho ta pensando si e suma aki ta suficiente. E Conseho ta urgi Cuerpo Policial pa diseña un plan di entrenamiento a largo plazo y e Minister di Husticia pa sostene entrenamiento di polis financieramente. □



**MEGAPLEX 8**  
caribbeancinemas.com/aruba

**The Metropolitan Opera** **HD LIVE**

ON THE BIG SCREEN OF **CARIBBEAN CINEMAS**

**PUCCHINI**  
**LA BOHÈME**  
APRIL 5 12:55PM **LIVE**

**THIS SATURDAY**

**NOW IN ARUBA** and exclusively at **CARIBBEAN CINEMAS**, you can experience this grand presentation transmitted **LIVE** in more than **1,900 Movie Theaters** in **64 Countries** around the world, directly from **The Metropolitan Opera House in New York**.

**SEASON 2013-2014**

**PUCCHINI**  
**LA BOHÈME**  
APR 16 6:00PM **ENCORE**

**MOZART**  
**COSÌ FAN TUTTE**  
APR 26 12:55PM **LIVE**  
MAY 7 6:00PM **ENCORE**

**ROSSINI**  
**CENERENTOLA**  
MAY 10 12:55PM **LIVE**  
MAY 21 6:00PM **ENCORE**

**The Metropolitan Opera** **HD LIVE**

**AT CARIBBEAN CINEMAS MEGAPLEX 8, PALM BEACH PLAZA**

**TICKETING INFORMATION**

For more information:  
**735-1974** Monday to Friday - After 3:30 PM  
Saturday and Sunday - After 1:00 PM

**AWG 50,00 Adults** Per person, per function.  
**AWG 45,00 Seniors** Tax included.

**ENCORE PRESENTATIONS SUBJECT TO CHANGE**

The Met: Live in HD series is made possible by a generous grant from its founding sponsor **The Neubauer Family Foundation** • Global corporate sponsorship of The Met Live in HD is provided by **Bloomberg** • The HD Broadcasts are supported by **Toll Brothers**

**Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074**



*Minister di Husticia Nelson Navarro: Experto lo bin yuda team di maneho*

## “Mi no a bay busca polis pa subi caya”



**WILLEMSTAD** – “Ami no a bay Hulanda pa busca niun polis pa subi caya. Esey tabata un persecucion robes”, minister di Husticia Nelson Navarro a declara diaranson tardi durante e encuentro semanal di gobierno di Corsou cu medionan di prensa. Dia 26 di maart ultimo minister di Husticia di Corsou a bishita Hulanda pa combersa cu su colega Hulandes Ivo Opstelten (Veiligheid,

Justitie) riba kico ta e posibilidad di yudansa cu Hulanda por ofrece Corsou. E bishita a dura di 26 di maart pa 2 di april.

Corsou ta pasando den un ola di crimen. Polis ta trahando duro pa soluciona e casonan aki, pero tin tambe casonan di kiebro, ladronia cu e mester atende.

“Nos mester realiza cu nos ta un pais chikito. Un pais chikito su capacidad ta limita.

Bo mester realiza cu bo so, no por. Bo no tin ni e financia ni hende suficiente pa atende e situacion”, minister Navarro a trece dilanti.

Minister Navarro a reafirma e necesidad pa yudansa di afo pa entre otro atende e casonan grandi cu te ainda no a ser soluciona. Nos mester di mas yudansa, e la bisa.

Na Hulanda e mandatario di Corsou a papia cu su colega Hulandes Ivo Opstelten riba

e necesidad aki di sosten Hulandes.

A palabra cu Hulanda lo manda un experto riba nivel strategico/tactico Corsou, pa duna sosten na e team di maneho cu ta dirigi Cuerpo Policial. E cuerpo mes ta hopi ocupa cu trabou pa soluciona casonan pendiente.

“Un persona asin’aki por weita e situacion den forma strategico y recomenda polis con por actua. Ta riba e nivel ey mi a bay busca yudansa”, minister Navarro a enfatisa. El a bisa cu ta un cos robes, e pensamiento cu e la bay Hulanda pa busca polis riba caya. “Ta masha hopi cos mi a tende den e dianan cu a pasa.

cu mi a bay busca polis pa riba caya, cu esey no tin sentido, paso e polis Hulandes no ta compronde Papiamentu. No ta esey mi a bay haci”, e minister a ripiti.

Loke tambe a palabra ta, cu Hulanda lo manda 20 Marechaussee pa sosten especificamente team di Atraco.

E team aki tin asina tanto trabou cu e no ta yega pa analisa tur pista di casonan di atraco cu ta tuma lug. Aki e sosten di Hulanda ta importante, segun minister Nelson Navarro.

E team di 20 persona aki lo ta especificamente sostene team di Atraco, e minister a sigura. □



### STICHTING PROTESTANTS CHRISTELIJK ONDERWIJS ARUBA

De SPCOA verzorgt funderend- en voortgezet onderwijs voor ruim 1100 leerlingen op 6 scholen en heeft 89 medewerkers. De SPCOA streeft continu naar kwalitatief hoogwaardig onderwijs en hanteert het Nederlands als instructietaal.

**Voor onze Graf von Zinzendorf Kleuter- en Basisschool alsmede voor onze Mon Plaisir Basisschool zoeken wij per 1 augustus 2014**

#### MEERDERE GROEPSLEERKRACHTEN

**Voor onze MAVO-scholen zoeken wij per 1 augustus vakdocenten voor de volgende vakken:**

CKV  
ECONOMIE  
ENGELS  
LO/M&S (en Gezondheidsleer)

NEDERLANDS  
PAPIAMENTS  
WISKUNDE

Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij:

- een Protestants-christelijke levensovertuiging heeft dan wel christelijk meelevend is
- in staat is een goed leerklimaat te creëren en te stimuleren om een optimale kwaliteit van het onderwijs te waarborgen
- in het bezit is van de vereiste bevoegdheden conform de voor Aruba geldende wettelijke regelingen
- de Nederlandse taal goed beheerst, Engels en Papiaments is een pré
- de Nederlandse nationaliteit heeft

Uw sollicitatie, vergezeld van:

- CV met recente pasfoto, kopieën van diploma's en eventuele getuigschriften

uiterlijk 2 weken na verschijnen van deze advertentie richten aan:

het Bestuur van de SPCOA, Sabana Blanco 68-A, Oranjestad, Aruba  
Tel: 582 0288, Fax: 583 9330, E-mail: spcoa@setarnet.aw

## UNIVERSITEIT VAN ARUBA

De Universiteit van Aruba in samenwerking met Europe House Aruba en het Europees Parlement Informatiebureau in Nederland heeft het genoegen u uit te nodigen voor een debat, getiteld:

### "Stemmen voor het Europees Parlement, moet je doen!?"

In tegenstelling tot Nederland, maken de eilanden Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Saba en Sint Eustatius geen deel uit van het grondgebied van de Europese Unie. Maar de inwoners van het Caribische deel van het Koninkrijk der Nederlanden hebben de Nederlandse nationaliteit en zijn daarom wel in het bezit van het EU-burgerschap.

Alle Europese burgers hebben het kiesrecht voor het Europees Parlement. Op basis hiervan kunnen ook de inwoners van het Caribische deel van het Koninkrijk hun stem uitbrengen. Dit gebeurde voor het eerst bij de Europese verkiezingen van 2009. De Europese verkiezingen vinden weer plaats op 22 mei 2014. Wat is uw standpunt hierover, is het van belang voor Aruba? Er zal een debat plaatsvinden tussen politieke partijen. Naast het debat bestaat er ook een mogelijkheid om te registreren.

**Inleiding:** Prof. mr. dr. D.J. Elzinga, hoogleraar Staatsrecht aan de Rijksuniversiteit Groningen en hoogleraar Staats- en bestuursrecht aan de Universiteit van Aruba.

**Datum en tijd:** Dinsdag, 8 april 2014, 19.00u

**Plaats:** Aula, Universiteit van Aruba, J.E. Irausquinplein 4

**Taal:** Nederlands

**Toegang:** Gratis





## E compania mas grandi di Hapon lo stop di bende carni di bayena

**Tokyo, HAPON** - E compania mas grandi di Hapon di comercio electronico, Rakuten, lo stop di bende carni di bayena y dolfijn. E decision a wordo tuma despues di un dicta di e Corte Internacional di Husticia di Den Haag. Solamente na juni 2013, e compania tabata tin 1.200 anuncio di carni di bayena bendi y 28.000 oferta di marfil di olifante, segun

un informacion di e organizacion ecologista Agencia di Investigacion Ambiental (Environmental Investigation Agency na Ingles). E agencia a bisa cu Rakuten tabata "e mayor mercado online di mundo" pa cumpra tanto carni di bayena manera producto di marfil. Despues di e informacion, e portal a bira blanco di campananan di condena riba Twitter y Face-

book. v E Corte Internacional di Husticia a ordena pa Hapon revoca e permisionan di jaag bayenanan den Antartida, pasobra no por hustifica e asunto 'fin cientifico,' tal como e gobierno nipon ta bisa. E fayon no a afecta e programa di Hapon di jaag bayena cu fin cu ta describi como cientificonan na Noord Pacifico, ni e piscamento di dolfijn y otro especie. □



**New York, MERCA** - E agencia di Associated Press a confirma cu e fotograf morto durante e tiro na Afghanistan ayera tabata traha pa e agencia. E victima ta Anja Niedringhaus, di 48 aña, un fotograf Aleman di fama interna-

## AP a menciona nomber di fotograf mata na Afghanistan

cional. E reportero cu tabata biaha cun'e, Kathy Gannon, a ricibi dos impacto y ta den un condicion stabiel, segun informacionnan. "Anja y Kathy a pasa añanan cubriendo e conflicto di Af-

ghanistan. Anja tabata un periodista dinamica y vibrante, ama pa su potretnan cu ta permiti wak cu profundidad," segun Kathleen Carroll, editor di AP na New York. Ambos periodista tabata biaha

den un convoy cu funcionario electoral cu tabata distribui papeletanan na e parti pafo di e ciudad di Khost, di e districto di Tania, na e parti Oost di e pais den e vispera di loc comicios di awe. □

## Dengue a pasa di ta endemico den mas di 100



**Genebra, SUISA** - Den e ultimo 50 añanan, dengue a propaga un biaha mas di un centenar di paisnan birando den e enfermedad vectorial di mas lihe propagacion. "E enfermedad no tin e atencion di e donantenan, ni di e autoridadnan politico y ta expandiendo cu marcha forsa, ora cu e ta un dolencia cu por preveni," den un rueda di prensa e sub secretario di e Federacion Internacional di Cruz Cora (FICR) Walter Cotte a informa. E FICR y Organizacion Mundial di Salud a bisa cu casi e mita di poblacion mundial ta biba den un pais unda cu e dengue ta endemico y mas di 390 miyon di persona den mundo ta padece cada aña, ora cu mey siglo atras solamente a registra

15.000 casonan di nueve pais di Zuid West di Asia. "E tasa di mortalidad di dengue ta 2.5%. E baha si wordo compara cu ebola, cu por yega na 90%. Pero e consecuencianan pa e economia di e famia cu ta padece ta catastrofico," segun Amanda McClelland, di e departamentu di Salud di Emergencia di FICR.

E impacto economico di dengue den America ta eleva na US\$ 2.100 miyon di dollar anualmente y na Asia Sur Oriental na US\$ 2.360 miyon, segun stimacion di FICR. Na 2010, e number di casonan registra di dengue den America Latino a eleva 40,5 miyon, na 48,4 miyon na Africa y na 204,4 miyon na Asia, segun e Federacion. □

# Sunday

# BRUNCH

~SMITH'S STYLE

**Chef Kelvyn Garcia's**

**A La Carte Brunch**

Come enjoy Chef Kelvyn Garcia's exquisite a la carte menu, featuring cold, hot selections, soup and salads, mains and dessert.

**\$39.95 + 15% service charge.**

**10:30 am to 2:30 pm**

**For reservations please call 523-6195.**

**L. G. SMITH'S**

STEAK & CHOP HOUSE

www.lgsmiths.com | find us on facebook.com/LGSmithsteak | #LGSMITHS, #RENARUBA



## Parlamento Europeo a aproba pa suspende gastonan di 'roaming'

**Bruselas, BELGIA** - E Parlamento Europeo a aproba cu mayoria suspension di gastonan pe yamada di 'roaming' cu e companianan di telefon ta aplica den e conexionnan di internet y mobil entre e

paisnan di Union Europeo. E medida, cu ta forma parti di un programa di amplia reforma di telecomunicacion, lo tin efecto desde dia 15 di december 2015, pero ta rekeri ainda e aprobacion di e gobi-

ernonan nacional. E reforma ta establece cu e costo di haci yamada di un celular of conecta via internet na un otro pais di Union Europeo lo ta mescos cu esun ta wordo aplica den e pais di origen.

Algun consumido Europeo a ricibi cuentanan di miles di dollar despues di a biaha pa otro pais di Union Europeo y no a tuma nota di e gastonan extensivamente halto di 'roaming.' □



## Ministerio Publico di Venezuela a acusa formalmente dirigente opositor Leopoldo Lopez



**Caracas, VENEZUELA** - Leopoldo Lopez a wordo acusa pa instigacion publico, dañonan riba propiedad den grado di determina, candela den grado di determina y ta priva di libertad. Fiscal

Ortega a splica cu tin 26 acto nobo conclui adicional di cual a wordo presenta recientemente. Un total tin 67 persona acusa y 5 actonan definitivo. Leopoldo Lopez ya a wordo



acusa diahuebs mainta. E dirigente opositor Venezolano a entrega miembronan na Warda Nacional, diamars 18 di februari 2014, den un plasa di Caracas.

### Riba UCV

Tambe el a bisa cu tin 2 fiscal designa pa e echanan di Universidad Central di

Venezuela (UCV). E 63 di area metropolitana di Caracas y 58 nivel nacional. "Nos a ricibi un yamada di un estudiante lesiona den un centro medico," el a indica. Tambe el a bisa cu ya e elementonan a bira y 'tur loke ta muestra responsabel di un echo castigabel lo wordo sanciona." Segun Ortega, nan a

pone embargo riba 32 arma di candela. Ortega no a bisa si ta studiantenan of no cu ta den e 67 persona.

### Riba e funcionarionan

Ortega a indica cu tin 2 funcionario di Polis di Chacao acusa pa e homicidio di Asdrubal Jose Rodriguez cu a wordo deteni pa e cuerpo policial aki y despues el a wordo haya sin bida na Boyaca.

"Aki tabata tin violacion di Derecho Humano," el a bisa haciendo referencia na personanan cu 'no por a bay nan trabou, cu no por a hiba nan yiu scol.' Tambe el a indica cu algun a ricibi menasa di bisiñanan pa 'nan tendencia politica.'

Den caso di 'excesonan' di funcionarionan publico Ministerio Publico a inicia investigacion pa determina e responsabilidad di 102 caso den proceso, 2 di nan ta trata di tortura, 95 pa tratonan cruel, 2 pa homicidio frustra y 3 pa homicidio consumi. □

## Protesta sindical a termina den enfrentamento cu polis



**Bruselas, BELGIA** - E polis di anti disturbio di Belgica a uza cayon di awa y gas di peper pa habri protestanan di sindicato na Bruselas. E manifestantenan, cu a lansa adoquines y apelsina riba polis, tabata entre e miles di personanan cu a marcha

pacíficamente pa e centro di capital Belga.

E manifestantenan tabata protesta contra e politiconan cu e empresanan ta importa trahadonan mas barata pa substitui e trahadonan local. Hopi caminda a wordo cera, loke a genera interupcion di trafico. □

**¡Matricule a su hijo ahora!**

Para más información: [www.schakelaruba.com](http://www.schakelaruba.com)  
Boegoeroei 7B • (+297) 5871583  
[info@schakelaruba.com](mailto:info@schakelaruba.com)

**prikichi**  
educación preescolar

Debido al gran éxito Prikichi ha añadido un tercer grupo

¡Aún quedan **4** plazas disponibles!

Niños de familias políglotas están bienvenidos a aprender holandés con nosotros.

- Niños de 1 a 4 años
- Mucha atención individual
- Calidad

**prikichi** **Schakel College**

**Mezcla Gasolin y Alcohol y botá perde Control**

**CIAD**  
Centro de Información  
pa Asuntonan di Droga  
Tel: 588-1391



# DEPORTE

## BON DIA



## Braves a gana

Lesa pagina B6

### Ganadonan den Taekwondo



Lesa pagina B3

### Ta manera reacciona



Lesa pagina B6



# Personahe di april Renald Thiel ta balora su mes

**ORANJESTAD** – Ta un logro impresionante pa un hoben deportista di su edad, ta cu Renald tin berdadero balor di su mes y e curashi pa ta su mes ni maske cu peer pressure sa purba push'e den direccion opuesto: "Mi ta tende tur ora cu bowling ta deporte pa mucha muhe, pero nunca esey no por a stop mi di ta sumamente enfoca na practica e deporte cu hopi dedicacion y disciplina!"

Biniendo for di un famia cu hopi dedicacion na bowling, en realidad no ta sorprendente cu Renald a scoge pa drenta den e deporte aki, pero si ta notabel con e ta pensa di forma propio y consciente pa loke ta su carera di futuro. Den su entrevista cu New India Assurance pa loke ta trata su presencia riba e Calendario di Personahe, el a indica cu e ta gusta scol y a scoge, entre otro, scheikunde y wiskunde pasobra semper e tabata kier a traha den aviacion. Awor e ta cal-

culando con e por combina bira piloto cu sigui un carera profesional den bowling.

El a comenta: "Bo sa cu pa bo por bowl na drechi, wiskunde ta yuda bo pa bo por siña con pa tira, ki ora pa laga e bala los y na unda pa tira? Esun cu bisa cu ta un deporte pa mucha muhe so, ta lubida cu hende muhe y hende homber tur dos mester desaroya disciplina y habilidad pa por sobresali den loke sea cu nan scoge pa haci. Ademas bowling como deporte casual tambe ta un bon oportunidad pa bo por experiencia bonding sano entre miembronan di famia!"

Renald su lema ta: "Bowling-My Game My Passion!" y su conseho ta: "Never Give Up, Stay Focused, Stay Positive, Stay Strong!" Como back up plan, por si acaso e no logra combina e trabou di piloto cu e carera profesional den bowling cu e ta anhele, Renald tin pensa pa bira un Air Traffic Controller. Por bisa cu e hoben aki ta bas-

tante sabio pa su edad. E ta conta con e tabata den baseball como mucha y cu na apenas dies aña di edad, el a scoge pa kita for di baseball y dedica su mes por completo na bowling.

Mientras cu na Aruba no tabatin un variedad amplio di hende di su edad pa e por a competi contra nan, e tabata y ta disfruta masha di competencianan internacional como oportunidad pa intercambia tecnicanan y sigui amplia su habilidadnan den e deporte. Mientras awendia ta parce cu specialmente hoben y tambe hende adulto a bira ta shy away di ta papia di Dios, e hoben aki si ta declara curason yen, cu semper Dios ta hunto cun'e.

"Y ora mi train of competi, tambe E ta djis eynan, semper hunto cu mi y mi ta hopi agradecido!" Srta. Kaveri Raghunath, kende ta dirigi e empresa di seguro cu continuamente ta inverti den potencial humano di Aruba, tambe tabata hopi gradicido



di por conmemora entrega di e pintura di e artista Charitto Chavez cu Renald a haya como regalo di New India Assurance. Renald a nace na Aruba riba 24 april 1999. Cu apenas 5 aña el a cuminsa practica e deporte di bowling. E ta un hoben hopi talento y realmente disciplina

pa keda semper aumenta su prestacion. E tin un sin fin di logro riba nivel nacional y internacional y na 2013 den e "2do Torneo Interescuela y Academia de Bowling de America", competiendo contra paisnan grandi, el a sa di trece Medaya di Oro pa Aruba. □

## "B-Fit" na Sport Centrum San Nicolas dia 12 di april



**ORANJESTAD** - Sport Centrum San Nicolas ta organisa dia 12 di april un dia di movcion, cuminsando pa 5:30 di atardi na sede.

Enfoke riba e dia aki ta bay ta riba un combinacion di actividad manera entre otro, Bike tour, Caminata /Run, Zumba y Fit 4 Life (Crossfit Style). E secuencia di e diferente actividad ta e siguiente ta cuminsa 5:30 di atardi saliendo for di S.C.S.N. cu e Bike Tour di  $\pm$  7 km direccion e Anker na Grape-Field y bin bek. Ora e bicicletanan yega bek Sport Centrum, ta cuminsa cu un caminata y/of coremento di  $\pm$  3 km, direccion e Parke nobo na e subida di Lago Heights Y bin bek. Despues di un pauze ta sigui cu ZUMBA y "Fit 4 Life". Cada evento riba su mes tin un duracion di 15 pa 20 minuut, pues riba un ritmo suave pa tur beginner por participa. No ta un mester pa haci tur e

diferente ehercicionan. Bay segun bo por y bo condicion ta duna.

### "Dance battle show"

Na final di e "B-Fit", un grupo di baile di Scol di Arte ta haci nan "Dance Battle Show" y aki ta unda cu e grupo di baile ta bay invita esunnan presente pa uni den e "Dance Battle".

### Demonstracion di diferente deporte

Riba e mesun dia aki ta bay tin tambe diferente demos-

tracionnan di e deportenan manera Judo, Capoeira, Jiu Jitsu, Dam, Fit 4 Life. Ping Pong, Adulto 50 Plus, Basketball.

Esakinan ta tur e organisacion deportivo cu diariamente sa haci uzo di e facilidad na Sport Centrum S.N. Esunnan cu ta interesa den un di e deportenan aki por inscribunan mes of yiunan pa cuminsa practica e deporte. Pa mas informacion por yama S.C.S.N na 584-8903. □



## 17 April dia lo tuma luga e Full Moon MTB Tour

**ORANJESTAD** - Hopi ciclista ta warda riba e tour aki. P'esey Tribal Cycling Club ta presenta e Full Moon MTB Tour Edicion di April.

E tour aki lo tuma luga dia 17 di april proximo. E tour aki lo cuminsa pa 8'or di anochi for di parkeerplaats na Colony di e ex hospital. Tur esunnan cu lo participa mester ta 15 of 30 minuut prome cu e tour cuminsa.

Pa registra por haci esaki na Radio Shack Aruba, Tri-Bike Aruba y Runners Aruba. Pa participa lo tin un costo di 15 florin, di cual ta inclui cos di bebe, snack, raffle y e MTB Tour. Tambe lo ta presente e mucha muhenan di Monsters hunto cu presencia di J.D. kende lo pone variacion di musica. Lo tin hopi premio pa reparti. Tribal Cycling Club ta gradici su team di sponsor esta Monster Energy/Frasa. Pero tambe nan ta gradici Radio Shack Aruba, Tri-Bike Aruba, Runners Aruba, Mr. Tea/Tec Inc. ZenDesigns, kendenan a yuda pa por a haci e Full Moon MTB Tour. □



## Hobennan best fighters campeonato nacional Himno y Bandera di Taekwondo

**ORANJESTAD** - Dia 28 di maart a tuma luga den Club Caiqueto e campeonato nacional Himno y Bandera di Taekwondo na unda cu tabata tin un total di 8 scol di Taekwondo cu a inscribi pa esaki y e atletanan a bringa den diferente categoria y edad. E tarea di e directiva di Aruba Taekwondo Association ARTBO hunto cu e refereenan tabata pa scoge nan miho bringadonan di dia den cada categoria.

E campeonato a cuminsa for di 2'or di atardi cu e parti di Poomsea sigui pa e bringamentonan na unda cu tabata tin 18 pool. Den cada pool e bringadonan a bringa pa gana y a muestra nan habilidad di Taekwondo. E damita Shaylee Everon di Washington Taekwondo Center a demonstra na su contrincantenan cu el a bin pa gana su pelea y refereenan tabata tin wowo



ariba su forma di bringa. For di e prome rond caba e refereenan a skirbi su nomber como un di nan nominadonan. Esaki a wordo haci pa tur otro categoria te na final di e campeonato. Na final di e campeonato e refereenan cual nan tabata Master Moices Dumfries, Master Eric Barry y Master Marilu de Veer a sinta reuni cu otro pa asina eligi e miho bringadonan di e campe-



onato nacional di Himno y Bandera kendenan a resulta di ta: Hakeem Lowe, Angelo Rodriguez, Rosel Ramirez, Shaylee Everon y Juvien Winterdal.

ARTBO ta felicita tur e 8 scolnan di Taekwondo cu a participa na e campeonato nacional di Himno y Bandera y e proximo campeonato ta dia 12 di april 2014 organisa pa Brazil Taekwondo Stichting. □



## Aruba ta anfitrión di e prome rond di Caribbean Cup

**ORANJESTAD** - Despues cu e éxito di ekipo Nacional contra di Guam riba dianan 27 y 30 di maart ultimo, awor un biaha mas por bay wak e Seleccin den accion. AVB a haya e grato noticia cu CONCACAF a scoge Aruba pa host su pool cu ta consisti di e ekiponan di Turks & Caicos, British Virgin Islands y French Guyana akinan Aruba diana 26 di mei te cu 2 di juni 2014.

“Esaki ta un tremendo oportunidad atrobe pa nos pais para como e Twaalfde Man tras di nos Seleccin Nacional”, Jeff Lopez di marketing manager di AVB a cuminsa ta bisa. “Nos a demonstra di tin un bon ekipo cu ta cla pa haci mas stapnan. Cu e chens aki pa Aruba ta e anfitrión di su pool ta haci e chens di Aruba

hopi mas grandi pa pasa pa prome biaha den historia pa e segundo buelta di e Caribbean Cup.”

E Caribbean Cup 2014 lo ta e di 17 edicion di e Caribbean Cup cu ta un competencia internacional pa Seleccin Nacional di pais nan miembro di e “Caribbean Football Union” cu ta cay bou CONCACAF. Na 2012 Cuba a logra bay cu e victoria maximo y lo ta esun cu lo mester defende su titulo e aña aki. E miho 8 pais lo hunga e final di competencia diana 10 te cu 18 di november na Jamaica.

Si Aruba logra termina na prome luga den su pool e lo pasa pa e segundo buelta hunto cu otro 23 pais mas. E segundo buelta lo wordo hunga diana 1 te 9 di sep-

tember. E miho 16 nan di e segundo buelta lo enfrenta otro diana 6 te 14 di october pa asina e miho 8 nan topa otro den e final di e competencia diana 10 te cu 18 di november na Jamaica.

Esaki ta prome biaha cu e competencia y su bueltanan di cualificacion ta wordo hunga riba dianan oficial di FIFA pa weganan internacional. Esaki ta yuda tur pais logra di haya nan miho hungadonan pa bin representa nan sin cu club por stroba esaki.

Esaki naturalmente ta algo bon pa cu e Seleccin di Aruba ya cu asina aki Aruba tambe por yama su profesional nan pa bin participa y defende colornan di nos dushi pida baranca. E miho 4 paisnan di e competencia



final na Jamaica lo cualifica automaticamente pa e CONCACAF Gold Cup 2015. AVB lo informa pronto di e siguiente pasonan pa asina prepara pa e evento aki. Pero di awo caba ta invita pueblo henter pa keda pen-

diente pa asina diana 26 di mei te cu 12 di juni un biaha mas nos uni tras di nos Seleccin pa asina sigui crece nos futbol local. Pa mas informacion por subi [www.avbaruba.aw](http://www.avbaruba.aw) of e pagina di facebook di AVB Aruba. □



## Comision Asamblea General Federacion Ciclismo Arubata anuncia resultado di eleccion di directiva

**ORANJESTAD** - Diabierna 28 di maart 2014 a tuma luga e asamblea general di Aruba Wieler Bond. Un reunion cu a wordo guia pa e comision cu a prepara e parti di eleccion pa un directiva nobo cu lo dirigi e federacion durante 2014. For di un principio a duna di conoce cu e perso-

nanan interesa den un funcion den e directiva di Aruba Wieler Bond, por a postulan mes. A logra ricibi postulacion di ocho candidato pa tur puesto den directiva. Asina mes a laga e opcion habri pa aceptacion di postulacion prome cu e reunion general a cuminsa. Esaki alabes a con-

duci na cuater postulacion adicional. E sala di reunion a conta cu un bon participacion di tur club miembro cu excepcion di uno. Despues di firma e lista di presencia, a start cu e reunion general. E directiva saliente a trata e temanan riba agenda. Despues di e parti general, e comis-

ion a tuma encargo di e parti di eleccion y a guia esaki den un forma structura. Despues di votacion a revela e resultado. E eleccion di directiva di Aruba Wieler Bond 2014 a resulta como lo siguiente:  
Presidente: Juelle Thode  
Secretaris: Sergio de Cuba  
Tesorera: Minerva Kock

Comisario: Monique Leerdam, Reginald Tromp, Audy Soekandar y Zetsia Pina.

E comision Asamblea Genaral 2014 ta gradici tur hende cu a coopera cu e comision. Alabes ta desea e directiva tur clase di exito den nan tarea pa dirigi e deporte di ciclismo na Aruba. □

## 12 di april tin e Caminata Gubernamental 2014

**ORANJESTAD** - Comision di Actividad di Departamento di Financia (ACDF) ta preparando tur detaye pa Caminata Gubernamental cu ta tuma luga diasabra 12 di april 2014 pa 5:30 atardi saliendo for di Emmaschool Ayo pa Boca

Matividiri y termina na Emmaschool Ayo. Registracion ta cuminsa pa 4'or di atardi y prome cu caminata lo tin un Zumba Warm-up by Rose-Ann Woorts-Ruiz y Denise Pechacek-Krosendijk. ACDF ta pidi un contribu-

cion di Afl. 5,= pa persona cu ta inclui awa, Gatorade, fruta y bunita doorprizes. Tambe un parti lo bay pa donacion na un instancia caritativo. Pa inscripcion y compra di ticket por acudi na Front Office di Directie Financiën

cerca Brian Croes of por yama Brian 522-3330, Arminda 522-3361, Maruska 522-3341, Elynson 522-3324, Kenneth 522-3355, Bianca 522-3345, Clarissa 522-3370 of fax na 582-4580 of e-mail na [info@finance.gov.aw](mailto:info@finance.gov.aw).

ACDF ta invita pueblo di Aruba en general y muy en particular empleadonan di aparato gubernamental hunto cu nan famia pa participa na Caminata Gubernamental pa asina hunto nos move pa nos salud. □



## Brazil Taekwondo Stichting a tene car wash y BBQ pa recauda fondo pa biaha



**ORANJESTAD** - Diadomingo ultimo a tuma luga na Centro di Bario Brazil e prome car wash y BBQ pa e aña aki organisa pa Brazil Taekwondo Stichting pa asina nan recauda fondo pa e biahe pa Surinam na luna di juni. Esaki ta e prome car wash y BBQ pa e aña 2014 y a laba un total di 90 auto y a bende 306 carchi di BBQ. Mester bisa si cu e aña aki si cos no

ta manera aña pasa na unda cu ta bende hopi carchi di car wash y nan no ta bin pa haya nan briyo.

Brazil Taekwondo Stichting ta contento cu e biaha aki si a presenta 90 auto pa haya nan briyo. Mientras cu a bende mas cu 300 carchi di car wash. E atletanan y nan mayornan a haci un bon trabou labando tur e autonan y e fila di laba

auto nunca a bira chikito te cu e final.

Brazil Taekwondo Stichting por wak atras ariba un car wash y BBQ fenomenal y exitoso, e autonan a keda bin un tras di otro sin duna e team un oportunidad di para keto. Mientras cu paden di Centro di Bario Brazil tabata tin e BBQ andando, hopi hende cu a bin pa nan auto haya briyo a busca nan BBQ

mientrastanto.

Ta wordo papia den pueblo tocante di e BBQ cual tabata bon prepara y dushi, mester duna danki na Judith Nassy y su grupo pa e bon trabou cu e BBQ.

No ta conoci ainda si lo ripiti e BBQ dia 27 di april ya cu ta bay tin e siguiente car wash e dia ey.

Brazil Taekwondo Stichting

ta gradici e pueblo di Aruba cu a cumpra nan carchinan pa asina coopera cu Brazil Taekwondo Stichting.

E team di Train Hard Fight Smart ta preparando pa e di 6 Ultimate International Taekwondo Cup cu ta bay tuma luga dia 12 di april proximo na Centro di Bario Brazil organisa pa Brazil Taekwondo Stichting. □





## Suisa y Kazajistan a empata 1-1 den Copa Davis

**Ginebra, SUISA** – Roger Federer a logra un triunfo facil riba Mikhail Kukushkin pa cu Suisa a empata su serie contra Kazajistan cu e score di 1-1 pa e cuarto final di Copa Davis.

E victoria di Federer pa 6-4, 6-4 y 6-2 den menos di dos ora, di cual a brinda tranquilidad na e 15.000 fanatico Suiso despues di e reves di Stanislas Wawrinka, campeon di Open di Australia y di tres den rango mundial, den e prome duelo di senciyo.

Wawrinka a perde cu e scorenan di 7-6 (5), 6-2, 3-6 y 7-6 (5) contra di Andrey Golubey, 64 den e rango di ATP. Federer y Wawrinka, campeonnan den dobel di e Weganan Olimpico di 2008, tin premira pa ta pareha awe contra di Aleksandr Nedovyesov y Evgeny Korolev.

“E fin di siman no a termina,” Federer a adverti den un entrev-

ista den e cancha despues di su triunfo riba Kukushkin. “Mi sake tabata bon y mi a hunga un bon partido.”

E ganado lo enfrenta na september e team cu sali victorioso den

e serie entre Britania e Italia, den cual e Italianonan tabata tin bentaha di 1-0 despues di e triunfo di Fabio Fognini cu e scorenan di 6-4, 2-6, 6-4 y 6-1 contra di James Ward. □



## Cristiano Ronaldo a wordo sinta pa wega contra di Real Sociedad

**Madrid, ESPAÑA** – Cristiano Ronaldo lo perde e wega di awe di Real Madrid contra di Real Sociedad, den un wega crucial pa e club blanco cu ta na di tres luga den e recta final di e Liga Spaño. E tecnico Carlo Ancelotti a bisa ayera cu e lo duna Cristiano sosiego, kende ta “cansa y un poco gasta.” E delanterero

Portugues a sinti dolor na su rudia robes y a bandona e wega di diaranson contra di Borussia Dortmund pa e cuarto final di Liga di Campeon, un victoria di 3-0 pa Real Madrid.

Real Madrid ta na tres punto di e lider Atletico di Madrid y na dos di Barcelona, oracu ta faltando shete fecha di e

campeonato Spaño.

E wega na stadion Anoeta probablemente ta esun mas dificil cu falta Madrid, despues tin cuater wega como local y dos como bishitante, dilanti di Celta di Vigo y Valladolid. Cristiano ta e maximo cu a anota gol den e Liga Spaño (28) y di Liga di Campeon (14). □



## Orlando Antigua su temporada cu Wildcats ta terminando

**Texas, MERCA** – Orlando Antigua a sali di e locker di Kentucky den e stadion AT&T, dos dia prome cu Wildcats hunga contra di Wisconsin den e Final Four di basketball universitario di Merca. Di biaha el a wordo acerca pa reportero y camaranan di television.

Pa algun minuut, e Dominicano por a sinti su mes manera John Calipari, e famoso coach di Kentucky cu ta yama e atencion unda cu e bay. Pero e assistent principal di Wildcats tabata mustra di disfruta e atencion, sabiendo cu ya no lo tin mas clase di interes di su palabranan desde otro siman. Antigua a wordo contrata e siman aki como e coach nobo di South Florida, un universidad cu solamente a yega na tres ocasion e torneo final di e Liga Universitario di Merca, conoci como NCAA. E lo pasa di un universidad pa busca su di nuebe campeonato nacional, uno cu apenas ta conta cu un titulo den su conferencia, di un di e pesonan pisa di e deporte di cual apenas ta yama atencion di su propio ciudad.

Antigua lo tuma rienda di su team nobo ora e termina e temporada di Wildcats, awe si nan perde contra Badgers, of dialuna anochi si nan yega e final. □

## Mercedes ta domina practicanan di Bahrein

**Sakhir, BAHREIN (AP)** – Mercedes a confirma cu e team a vence pa e di tercera careda consecutivo ora di domina ayera e dos practica di e Gran Premio di Bahrein di Formula 1.

Lewis Hamilton, ganado di e di dos fecha di e campeonato siman pasa na Malasia, tabata tin e miho tempo den ambos sesion. E di dos a wordo realisa den e Circuito Interna-

cional di Bahrein, cu tin un careda di anochi pa prome biaha.

E buelta di Hamilton tabata di 1 minuut, 34.690 seconde cu tabata un tercio di seconde mas lihe cu su compañero di team y lider di e campeonato, Nico Rosberg, kende a gana e prome careda di aña na Australia. Fernando Alonso (Ferrari) a yega na di tres.

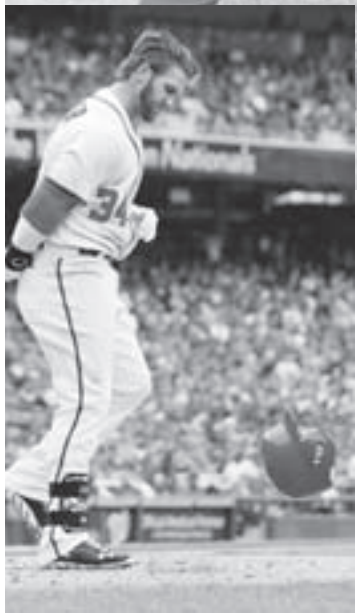
“E vehiculo ta sinti miho cu

ora nos a haci e training aki. Na cuanto e balans, tabata hopi bon,” Hamilton a comenta. “Ainda tin cu haci algun ahustacion pa cu e sinti perfecto, pero mi ta sinti bon.”

E campeon mundial Sebastian Vettel (Red Bull) tabata di shete luga, tras di compañero di team Daniel Ricciardo, cu tabata tin e di cuater miho buelta. □







**Washington, MERCA** – Beneficia ora cu un repetición ta anula e home run den e tereno di Ian Desmond, y Atlanta Braves ta gana Washington ayera 2-1, strobando e prome wega na cas di Nacionales y dunando nan e prome derota na e manager nobato Matt Williams. E bataso di Desmond pa e raya di outfield robes den inning cinco, cu di cual Na-

cionals ta logra un empate di 1-1, ta keda como dobel despues di warda cinco minut como contesta na e pedido di e piloto di Braves Fredi Gonzalez pa un revision di e video. Desmond mester a bolbe na e intermedia y sigui el a wordo saca out momento cu e ta purba di horta pa bay tercera base. Washington a logra eventual-

## Braves ta gana Washington

mente empatada e wega, pero e sacrificio di Chris Johnson a trece e careda di victoria den inning ocho contra e relevista Tyler Clippart (0-1). E rele-

vista Venezolano Luis Avilan (1-0) a bay cu e victoria despues di a saca un out den inning shete. Cragi Kimbrel a logra su di tres wega salba. □



## Puig a wordo saca for di aliniacion di Dodgers

**Los Angeles, MERCA (AP)** – Yasiel Puig a wordo saca ayera for di e aliniacion di Los Angeles Dodgers despues di a yega laat na e prome wega di e team na su stadion den e temporada aki. E resto di team tabata riba e cancha ta haci nan ehercicio prome cu e practica di bateo, mientras cu e hungado Cubano apenas tabata bisti den e locker. Puig tabata tin premira pa hunga den outfield na banda drechi den e encuentro contra San Fran-

cisco Giants. Mientrastanto, Matt Kemp lo reemplasa Puig, poco despues cu e manager Don Mattingly a bisa cu Kemp no lo ta e titular. Kemp a sali di e lista di incapacita diabierna, y segun Mattingly, e hungado inicialmente a rabia ora di ricibi e noticia cu e no lo ta den aliniacion. Kemp ta recupera di un operacion di su enkel robes y schouder, apenas el a hunga den 279 wega den e ultimo dos temporada pa varios lesion. □



## Schumacher tin momentonan di consciencia

**Grenoble, FRANCIA** – Michael Schumacher tin “momentonan di consciencia unda cu e ta habri su wowonan” mas di tres luna despues di sufri un accidente, mientras e tabata ski cu a causa e ex piloto lesionnan na su cabes, segun e representante. E dokternan a opera Schumacher pa por a saca coagulo di su cerebro, pero algun no por

a wordo saca pasobra nan ta profundo den e cerebro. E estado di Schumacher a stabilisa despues cu a practica un coma di cual poco poco tabata duna tiki dosis. Na final di februari e dokternan cu a atende den un hospital di Grenoble, a cuminsa e proceso di kita e sedante pa lanta e piloto. “Michael ta progresando,”

Sabine Kehm a bisa ayera, representante di e ex piloto, den un comunicado. “Ta musta momentonan di consciencia y ta habri su wowonan.” “Nos ta na su banda durante e largo y dificil lucha, hunto cu e team di hospital di Grenoble y nos ta sigui mantene e confiansa,” Kehm ta señala. □







## Evento di Quota Club: duna y gradici



Pagina B16



## Imagen nobo y mas berde pa Tropical

Pagina B10

## Yuda Haiti, no lubida

**ORANJESTAD** – Despues e temblor catastrofico na 2010 Aruba a yuda cu un donacion grandi y diferente grupo di boluntario a bay pa yuda na e pais mes.

Aunke esaki a sosode cuater aña pasa e pais ainda ta falta hopi y Aruba lo sigui yuda. For di 24 di mei te 4 di juni un grupo di respectivamente boluntarionan di Aruba y Corsou cu tin un estudio medico lo biaha pa Haiti. Hopi desastre natural a asota e pais Caribense aki e ultimo 10 añanan. Te awo e bida diario ta desorganisa: no tin sufi-

ciente awa limpi y mal nutricion ta un problema grandi. Expectativa di bida na Haiti ta hopi abou, segun e grupo cu ta keda yuda e pueblo di Haiti.

### Ayudo di comunidad

Pa via di colabora cu un organisacion local cristian "Love a child" y Cruz Cora e boluntarionan por brinda ayudo medico na diferente pueblo lehamo. Pa esey nan mester di e ayudo di e comunidad Arubiano atrobe. Na diferente luga y riba diferente fecha lo colecta placa pa e pueblo Haitiano. 5 april nan

ta para na Superfood. 8 y 11 di april na haltura di Local Store y 18 di april na Ling & Sons. 19 di april nan ta colecta na e evento di futbol riba Eagle Beach (Semana Santa). 17 di mei e boluntarionan lo organisa un caminata hunto cu IBISA. Ganashi di bendemento di carchi lo bay pa Haiti.

E grupo tambe ta pidi tur negoshi, horeca y e pueblo en general pa haci un donacion. Por deposita placa riba e cuenta di banco 217.628.0190 di Aruba Bank.

Lo anuncia riba pagina di



Facebook "Help Haiti don't forget" y riba Twitter @ helphaiti2014 e personanan cu a coopera cu donacion. □



**AWE**

# The New York Times

INTERNATIONAL WEEKLY

## 3 SENTENCED TO DEATH IN INDIA FOR GANG-RAPE

© 2014 New York Times News Service

**MUMBAI, India** - Three men convicted of participating in a gang-rape of a Mumbai photojournalist last year were sentenced to death Friday under the strict provisions of a new rape law that have begun to cause unease among some women's rights advocates.

"It was rape executed in the most gruesome and diabolical manner without showing any mercy," said Judge Shalini Phansalkar-Joshi during the sentencing. "There should be zero tolerance towards sexual offenses of this kind."

The death sentences are the first imposed under a law passed last year amid nationwide protests that followed the gang-rape and murder in

December 2012 of a student on a New Delhi bus.

The three men sentenced to death Friday, Mohammed Kasim Sheikh, Salim Ansari and Vijay Jadhav, were convicted of two separate rapes, one of the photojournalist, in August, and another of a call center worker in July.

Under the new law, repeat offenders must be sentenced to a minimum of life in prison, and may also be given the death penalty. A fourth man who participated only in the photojournalist's rape was sentenced to life on Friday; a fifth man convicted only in the attack on the call-center operator had previously been sentenced to life, and two other suspects, both juveniles, are being tried



separately.

The death penalty is rarely imposed and more rarely carried out in India, and even some advocates for women's rights said Friday that they were uneasy that the men had been sentenced to die.

"I think these penalty provi-

sions need to be reconsidered," said Renuka Singh, a sociologist at Jawaharlal Nehru University. "The purpose is to reform these people, not eliminate them." Persis Sidhwa, an advocate from the Majlis Foundation, an organization that provides assistance to vic-

tims of sexual violence, said the ruling "only reinforces the stereotype that rape and loss of honor is equivalent to death."

But Ujjwal Nikam, the special prosecutor in the case, said the death penalty was justified.

"This offense leaves a permanent scar not only on the body of the victim but also on her mind, self-honor and chastity," Nikam said in closing arguments. "We have to send out the right signal to society. It is necessary that the lives of the accused come to an end. They must die."

A police investigation found that the assailants had repeatedly attacked women who wandered into an abandoned mill in Mumbai. □

## SYRIA EXPORTS MORE CHEMICALS AFTER TWO-WEEK LAPSE

© 2014 New York Times News Service

**GENEVA** - Syria has delivered a consignment of chemical weapons materials for export and destruction overseas for the first time in more than two weeks, a delay that has revived concerns about the country's readiness and ability to meet newly extended deadlines for completing the task this month.

The delivery, completed Friday, involved an unspecified volume of chemical agents, according to a statement by the Organization for the Prohibition of Chemical

Weapons, the international monitor group helping the United Nations oversee the destruction of Syria's chemical weapons arsenal.

Syria missed a February deadline for completing the shipment of all chemical weapons materials to be destroyed abroad and later agreed it would finish the job by April 27, so as to fulfill the agreement brokered by the United States and Russia, which calls for complete destruction of all elements of its chemical weapons program by the end of

June.

A succession of deliveries in March increased the proportion of chemicals shipped out to about half the total, raising hopes that Syria could meet its April deadline. But the lapse of more than two weeks in deliveries has put that target in doubt. Sigrid Kaag, the U.N. official who is coordinating oversight of the chemical destruction effort in Syria, briefed the Security Council on Thursday via a video-conference connection. The briefing was private, but

diplomats quoted by The Associated Press said Kaag had attributed the delivery delays to poor security.

In a statement alluding to concerns about further delays, the director general of the chemical weapons organization, Ahmet Uzumcu, said: "This is the first shipment since 20 March. It is therefore important not only to follow this up with further rapid movements but also to make up for the lost time by increasing the volumes of chemicals to be removed." □

Syria's performance will be under scrutiny by the organization's executive council meeting next week when member states also expect Syria to explain what action it proposes to take in relation to its chemical weapons production facilities, including a number of underground bunkers. Syria wanted to seal them, but Western governments have objected, asserting that under the global treaty that bans chemical weapons, which Syria has signed, the facilities must be destroyed. □

## FOR LETTERMAN'S JOB, DUELING 10-BEST LISTS

© 2014 New York Times News Service

It is now the most coveted job in television: successor to David Letterman.

Within hours of Letterman's announcement Thursday that he would end his run at CBS next year, the names of potential candidates to replace him were flying across the television landscape.

CBS' choice is likely to boil down to several factors: Man or woman? New York or Los Angeles? Comic or broader performer?

If CBS wants to match the fresh style that Jimmy Fallon has brought to NBC's "The

Tonight Show" and put more emphasis on variety, it could look to sitcom star Neil Patrick Harris.

If the idea is to match the more contemporary approach to late night, relying on pieces that play well on the Internet - as Fallon and Jimmy Kimmel on ABC do - an obvious choice is Stephen Colbert, from Comedy Central. Several late-night executives and staff members have ranked Colbert highest among the potential successors. He wields an inventive brand of humor, he has a

younger audience and he is in the spot that historically promotes the next late-night star to the top level: second position.

On Comedy Central, Colbert is a star parked behind an even bigger star: Jon Stewart remains the network's leading man. He is also Colbert's patron, having given him his start on "The Daily Show."

But hosts in second position have a history of seeking to move up. Letterman, Kimmel and Conan O'Brien all followed that path. Craig Ferguson, who hosts the show

that follows Letterman's, is in the same position - and if he does not get the job he is likely to leave the network. If CBS decides this is the time to name the first woman as a host of a traditional network late-night show since Joan Rivers joined Fox in 1986, the names include Ellen DeGeneres, considered unlikely to jump now that she has a daytime hit, and Chelsea Handler, who has a following for her E! Channel show. Whether Handler's style appeals to a network like CBS is in question.

The home-run hire, many executives said, would be Tina Fey. Her varied career continues to rise, but she could be a long shot to take on the all-consuming job of host, which would limit her ability to work in films, write books or do other TV.

Louis CK cast himself as Letterman's successor in his FX comedy two years ago. Others might enjoy a network comeback by O'Brien, whose deal at TBS will be up at the end of this year. But the odds would seem to be low on both those prospects. □



**AWE**

# The New York Times

INTERNATIONAL WEEKLY

## Party All the Time



**DAVID BROOKS**  
© 2014 New York Times

Over the last several decades, the United States has adopted a series of campaign finance reform laws. If these laws were designed to reduce the power of money in politics, they have failed. Spending on political campaigns has exploded. Washington booms with masses of lobbyists and consultants.

But campaign finance laws weren't merely designed to take money out of politics; they were designed to protect incumbents from political defeat. In this regard, the laws have been fantastically successful.

The laws rigged the system to make it harder for challengers to raise money. In 1972, at about the time the Federal Election Campaign Act was first passed, incumbents had a campaign spending advantage over challengers of about 3-to-2.

These days, incumbents have a spending advantage of at least 4-to-1. In some election years, 98 percent of the incumbents are swept back into office.

One of the ways incumbents secured this advantage is by weakening the power of the parties.

They imposed caps on how much donors can give to parties and how much parties can give directly to candidates. By 2008, direct party contributions to Senate candidates accounted for only 0.18 percent of total spending.

The members of Congress did this because an unregulated party can direct large amounts of money to knock off an incumbent of the opposing party. By restricting parties, incumbents defanged a potent foe.

These laws pushed us from a party-centric campaign system to a candidate-centric system.

This change has made life less pleasant for lawmakers but it has made their jobs more secure, and they have been willing to accept this trade-off.

Life is less pleasant because with the parties weakened, lawmakers have to do many campaign tasks on their own. They have to do their own fundraising and their own kissing up to special interests. They have to hire consultants to do the messaging tasks that parties used to do.

But incumbents accept this because the candidate-centric system makes life miserable for challengers.

With direct contributions severely limited and parties defanged, challengers find it hard to quickly build the vast network of donors they need to raise

serious cash. High-quality challengers choose not to run because they don't want to spend their lives begging for dough.

The shift to a candidate-centric system was horrifically anti-democratic. It pushed money from transparent, tightly regulated parties to the shadowy world of PACs and 527s. It weakened party leaders, who have to think about building broad national coalitions, and gave power to special interests.

Then came the Supreme Court's Citizens United decision, which managed to make everything even worse. It moved us from a candidate-centric system to a donor-centric system. Donors were unleashed to create their own opaque yet torrential money flows outside both parties and candidates. This created an explosion in the number of groups with veto power over legislation and reform.

It polarized politics further, because donors tend to be more extreme than politicians or voters. The candidate-centric system empowered special interests; the donor-centric system makes them practically invincible.

Then along came the Supreme Court's McCutcheon decision this week. It has been greeted with cries of horror because it may increase the amount of money in politics. But this is the wrong metric. There will always be money in politics; it's a pipe dream to think otherwise. The crucial question is where is the money flowing.

The McCutcheon decision is a rare win for the parties. It enables party establishments to claw back some of the power that has flowed to donors and super PACs. It effectively raises the limits on what party establishments can solicit. It gives party leaders the chance to form joint fundraising committees they can use to marshal large pools of cash and influence.

McCutcheon is a small step back toward a party-centric system.

In their book "Better Parties, Better Government," Peter J. Wallison and Joel M. Gora propose the best way to reform campaign finance: eliminate the restrictions on political parties to finance the campaigns of their candidates; loosen the limitations on giving to parties; keep the limits on giving to PACs.

Parties are not perfect, Lord knows. But they have broad national outlooks. They foster coalition thinking. They are relatively transparent. They are accountable to voters.

They ally with special interests, but they transcend the influence of any one. Strengthened parties will make races more competitive and democracy more legitimate.

Strong parties mobilize volunteers and activists and broaden political participation. Unlike super PACs, parties welcome large numbers of people into the political process.

Since the Progressive Era, campaign reformers have intuitively distrusted parties.

These reformers seem driven by a naïve hope that they can avoid any visible concentration of power. But their approach to reform has manifestly failed. By restricting parties, they just concentrated power in ways that are much worse. □



## Rube Goldberg Survives



**PAUL KRUGMAN**  
© 2014 New York Times

Holy 7 million, Batman! The Affordable Care Act, aka Obamacare, has made a stunning comeback from its shambolic start. As the March 31 deadline for 2014 coverage approached, there was a surge in applications at the "exchanges" - the special insurance marketplaces the law set up. And the original target of 7 million sign-ups, widely dismissed as unattainable, has been surpassed.

But what does it mean? That depends on whether you ask the law's opponents or its supporters. You see, the opponents think that it means a lot, while the law's supporters are being very cautious. And, in this one case, the enemies of health reform are right. This is a very big deal indeed.

Of course, you don't find many Obamacare opponents admitting outright that 7.1 million and counting sign-ups is a huge victory for reform.

But their reaction to the results - It's a fraud! They're cooking the books! - tells the tale. Conservative thinking and Republican political strategy were based entirely on the assumption that it would always be October, that Obamacare's rollout would be an unrelenting tale of disaster.

They have no idea what to do now that it's turning into a success story.

So why are many reform supporters be-

ing diffident, telling us not to read too much into the figures? Well, at a technical level they're right: The precise number of sign-ups doesn't matter much for the functioning of the law, and there may still be many problems despite the March surge. But I'd argue that they're missing the forest for the trees.

The crucial thing to understand about the Affordable Care Act is that it's a Rube Goldberg device, a complicated way to do something inherently simple. The biggest risk to reform has always been that the scheme would founder on its complexity. And now we know that this won't happen.

Remember, giving everyone health insurance doesn't have to be hard; you can just do it with a government-run program. Not only do many other advanced countries have "single-payer," government-provided health insurance, but we ourselves have such a program - Medicare - for older Americans. If it had been politically possible, extending Medicare to everyone would have been technically easy.

But it wasn't politically possible, for a couple of reasons. One was the power of the insurance industry, which couldn't be cut out of the loop if you wanted health reform this decade. Another was the fact that the 170 million Americans receiving health insurance through employers are generally satisfied with their coverage, and any plan replacing that coverage with something new and unknown was a nonstarter.

So health reform had to be run largely through private insurers and be an addition to the existing system rather than a complete replacement. And, as a result, it had to be somewhat complex.

Now, the complexity shouldn't be exaggerated: The basics of reform only take a few minutes to explain. And it has to be as complicated as it is. There's a reason Republicans keep defaulting on

their promise to propose an alternative to the Affordable Care Act: All the main elements of Obamacare, including the subsidies and the much-attacked individual mandate, are essential if you want to cover the uninsured.

Nonetheless, the Obama administration created a system in which people don't simply receive a letter from the federal government saying "Congratulations, you are now covered." Instead, people must go online or make a phone call and choose from a number of options, in which the cost of insurance depends on a calculation that includes varying subsidies and so on. It's a system in which many things can go wrong; the nightmare scenario has always been that conservatives would seize on technical problems to discredit health reform as a whole.

And last fall that nightmare seemed to be coming true.

But the nightmare is over. It has long been clear, to anyone willing to study the issue, that the overall structure of Obamacare made sense given the political constraints. Now we know that the technical details can be managed, too. This thing is going to work.

And, yes, it's also a big political victory for Democrats. They can point to a system that is already providing vital aid to millions of Americans, and Republicans - who were planning to run against a debacle - have nothing to offer in response. And I mean nothing. So far, not one of the supposed Obamacare horror stories featured in attack ads has stood up to scrutiny.

So my advice to reform supporters is, go ahead and celebrate. Oh, and feel free to ridicule right-wingers who confidently predicted doom.

Clearly, there's a lot of work ahead, and we can count on the news media to play up every hitch and glitch as if it were an existential disaster. But Rube Goldberg has survived; health reform has won. □



*Teniendo mas cuenta cu “Go Green”*

## “Tropical” awor tin un imagen, sabor y boter nobo



un rand berde, den cual e compania ta expone nan sosten y compromiso pa “Go Green” den forma di reciclahe y tur otro forma di uzo di energia renoba y alternativo. Por ehempel, a instala panelnan di solar riba dak di e fabrica. Por bisa cu nos refresco nacional ta traha cu energia di e solo fuerte y cayente di Aruba. Mundialmente companianan ta haciendo hopi esfuerço pa contribui na un miho mundo, un mundo mas limpi y mas sano.

Tambe mester menciona cu a cambia e “style” completo di e boter, uzando menos plastic, mas fini, tapa mas fini y label mas chikito. “De facto por bisa cu nos ta papiando aki di un refresco hopi consciente, pensando riba futuro di naturalesa”, asina Vanessa Hollander a splica. E cuater sabornan di Tropical tambe a conoce poco adaptacion, no mucho si. Pero e bon conocedonan di e refresco lo nota e diferencia sigur, segun e compania.

### Encuesta

Despues di 10 aña cu Tropical Bottling Company a cambia su imagen incluyendo un pal'i coco den e logo, a dicidi

**ORANJESTAD-** Pa hopi aña caba, nos refresco nacional, Tropical, ta un e refresconan faborito na Aruba segun Tropical Bottling Company. Ayera e compania a lansa su imagen nobo, den cual a refresca e logo, e envoltura mas chikito, e boternan di plastic ta diferente mientras cu e tapadera tambe ta otro. Y tur esaki, cu un adaptacion masha chikito den e sabor di e productonan cora, geel, oraño y grape.

Den e imagen nobo a pone



awor cu ta ora pa un cambio, pa refresca su propio imagen. Vanessa Hollander, gerente di mercado y promocion di e compania, a splica cu e imagen di e refresco tin un palo di coco den su logo. Esey ta pa motibo cu e ta para pa su nomber, esta Tropical. Con miho describi algo tropical cu un palo di coco.

Desde aña pasa a start cu un encuesta riba e posicion di refresco Tropical den nos mercado y a realiza cu mayoria hende ta yam'e refresco cora of oranje of “grape” of

geel, pues masha poco hende ta yam'e na su nomber, esta Tropical. Cu e realidad ey den mente a dicidi pa den e imagen nobo duna mas importancia na e nomber, creando un “font” original pa e refresco nacional di Aruba, pa por identific'e entre tur otro marca.

Diahuebs e ekipo di mercadeo di Tropical Bottling Company a sali ekipa cu cahanan di e refresco di color mas gusta na Aruba y a pasa bishita varios medio di comunicacion, entre otro Bon

Dia Aruba, den un esfuerço pa conta di e imagen nobo di nos refresco nacional. E comentarionan tur tabata masha positivo mes, segun e compania, no solamente pasobra e imagen di e producto nobo, pero tambe specialmente pa e compromiso serio di e compania den cuida nos medio ambiente mas, promoviendo reciclahe y uzo di energia alternativo. Riba e potretnan por wak tambe ‘selfies’ di empleadonan di Bon Dia Aruba cu e boter nobo di Tropical. □

## Reconocimiento pa Winston ‘Stankie’ Ashby su aporte na deporte



**ORANJESTAD** – Premier Eman a entrega un plakkaat di reconocimiento na Winston Ashby Ashby, miho conoci manera ‘Stankie’ den presencia di su famia como tambe miembronan di e grupo di BoBarrio.

E “Accion di Barrio” teni e siman aki na Brasil a sirbi como e momento ideal pa, mescos cu den ocasionnan anterior, duna reconocimiento na un habitante cu ta resalta pa su trabou comunitario.

Den e caso di Brasil, Departamento Desarrollo Comunitar-

io hunto cu Prome Minister Mike Eman a scoge Ashby pa e labor haci durante henter su bida na beneficio di deporte. Na momento di e entrega, prome Minister a hiba dilanti palabranan di elogio.

El a splica na esnan presente con Ashby a resalta den su carera pa su dedicacion na aspectonan social y deporte pa nos comunidad.

“El a destaca durante hopi anja den baseball, pero tur deporte; a yuda hopi otro den deporte y ta un inspiracion

cu tin un trayecto di tanto exito,” Prome Minister a bisa. El a añadi cu: “Pa gobierno ta un honor di por yega na cas di un ciudadano ehemplar asina y dune un reconocimiento pa loke e ta nifica pa nos pais y pa e sigui.” E baluarte di Brasil a yega di entrena algun di e miho atletanan na Aruba.

Despues di a ricibi aplauso, Ashby a expresa su gratitud pa e reconocimiento ricibi for di Gabinete Mike Eman II. “Mi ta aprecia hopi y ta gradici pa e gesto aki”, el a bisa segun e relato di gobierno. □

## Boluntarionan di Valero a yuda Fiesta Rotaria

**SAN NICOLAS** – Un grupo di 74 boluntario di Valero a yuda Rotary Club di Aruba set up pa nan grandioso Fiesta Rotaria diasabra pasa. E grupo tabata consistiendo di trahadonan di Valero mes pero tambe di miembronan di famia y coleganan di

contratista manera Douhsar, Goedecke, ICR Services, Oduber Contractor, Total Safety, Total Services y Westcar Di oranan di trempa di mainta e boluntarionan, bisti na blauw, a reporta pa trabou. Nan a yuda saca tur material pa benta for di containernan

y pone esakinan na nan lugar cla pa bende. Ora e grupo a keda cla nan tabata cansa pero satisfecho, segun Valero. “Rotary Club di Aruba ta sumamente gradici cu aña aden aña afo nan por conta riba e boluntarionan di Valero pa duna un man.” □





# Colegio Arubano a saca ganado di rifa pa recauda fondo pa biahe educativo



**ORANJESTAD** -- Despues di varios siman cu e muchanan di Havo4, Colegio Arubano, tabata bende nan rifa pa crea fondo pa por cubri un parti di e gastonan pa cu nan biahe educativo, a yega e dia pa haya sa ken ta e ganadonan di e rifa 2014. Esaki a sosode na Colegio Arubano pa 3or di atardi bou di supervision di Notario Rodriguez-Tackema. E ganadonan a result di ta:



- 1) Auto BYD F0 Automatic, Power Window, Push start knop Ticket nr. 01946, Jesse Alexander
  - 2) 7 Day Cruise for 2, Sailing from Aruba on board the Monarch of the Seas Ticket nr. 10737, Mario Croes
  - 3) 1 Toshiba Laptop 17.3" AMD 640GB HD, 4 GB RAM Ticket nr. 01624, C.M.B.
  - 4) 1 Samsung S4 Phone Ticket nr. 37546, Mayra Kock
  - 5) 1 Bose Computer Speakers Companio 3ers Ticket nr. 31684, Raybert C.
  - 6) 1 HP Printer e-all-in-one Deskjet 4625 Ticket nr. 47829, Jennylee Boezem
  - 7) 1 Lenovo IdeaPad Notebook Ticket nr. 48367, Julienne Koolman
  - 8) 1 Lenovo IdeaPad Notebook Ticket nr. 10759, Patricia de Palm
  - 9) 1 DVD Player Blue Ray Ticket nr. 32828, Mario Leo
  - 10) 1 DVD Player Blue Ray Ticket nr. 32146, Nash Melloani
- Un palabra di pabien ta bay na tur ganadonan. Tur ganado lo wordo yama pa nan tende ki dia lo entrega e premionan. Di parti di Colegio Arubano, na number di e muchanan di H4, un danki na tur esunnan cu di un forma



of otro a sabi di yuda pa haci e rifa 2014 un exito. Un danki special na tur e comerciantenan cu a sa di coopera cu e muchanan, den forma di cumpra ticket of, importante, den forma di laga e muchanan para dilanti di nan negoshi pa bende rifa.

Hopi danki pa esey. Spera nos por conta cu boso cooperacion otro aña atrobe. Tambe na e Pueblo di Aruba cu a sa di sostene e muchanan di H4 cu nan biahe educativo. Yudando e muchanan awe, den futuro nan lo sa di yuda esunnan cu ta bin despues. □

Cu inmenso dolor na nos curason, pero cu un admiracion grandi y agradecido di a muestra nos con bo tin cu carga bo fe, forza y balentia nos ta anuncia fayecimento di :



## MARCELINA MARIA RAS-CROES

Mihor conoci como "Lientje"  
\*5 januari 1968 2 april 2014

Na number di su :

Esposo: Giovanni "Fang" Ras

Yuinan : Nastasxya y Litsxya Ras

Mama: Sra. Vda. Juana Maria Croes-Winterdaal

Rumannan: Sra. Beata Croes y famia  
Sr. Dario Croes

Tata: Sr. Marcolino Croes y Esposa

Rumannan: Sra. Dora Croes y famia  
Sra. Michelle Croes y famia  
Sra. Mena Werleman-Croes y famia

Swa y cuñanan: Sr. Severino Ras y famia  
Sr. Rosendo "Rocky" Ras y famia  
Sra. Milda "Mavalda" Ras y famia  
Sra. Patty-Jo Duncan y famia  
Sra. Josette Martina

Tanta y omonan, madrina y padrino, subrina y subrinonan, ihanan, primo y primanan y demas famia, amigo y cono-cirnan ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar dia 8 di april 2014 na Capilla Santa Famia na Pos Chikito pa 4'or di atardi . E restonan mortal di nos difunto stima "Lientje" lo ta reposa for di 1'or di merdia den Capilla Santa Famia.

Adres pa condolencia: The Olive Tree funeral home na Cumana  
dialuna 7 di april for di 7'or te cu 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos mas sincero disculpa cu si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

" Cerca Dios mi ta na paz "

Cu un dolor profundo den nos curason nos ta anuncia e fayecimento di nos tata, pareha, yiu y ruman:



## Eduardo M. L. Croes

\*19 april 1969 – †3 april 2014

Su yiunan: Brian y Brandon  
Su pareha: Gwendeline Kelly y yiu Oszienne  
Su mayornan: Hendrik y Mechy Croes-Garrido  
Su rumannan: Evelyn y Kenneth Wever y yunan  
Christine, Kevin y Claudine  
Irene y yiu Angelina  
Mama di su yiunan: Shaline Tromp

Acto di entierro y oportunidad pa condolencia lo wordo anuncia despues.

## Invitación

Pa medio di esaki nos ta invita boso pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 6 luna di fayecimiento di



**Florencio Leonardo Tromp**

Cual lo tuma lugar Diadomingo 6 April 2014 pa 6 or na Misa Santa Anna na Noord.

Na number di Gregory, Tasha, Daniel y Patricia



# Valery Wilson ta 'Empleado di Luna' di Hospitaal



**ORANJESTAD-** Tur luna ta tuma luga un celebracion sorpresa pa un empleado kende ta wordo scogi como empleado di luna. Pa luna di maart 2014 a scoge e 'Stroke Coordinator' di Horacio Oduber Hospital, esta sra. Valery Wilson.

Como un 'stroke coordinator', Valery Wilson ta yuda e pashentnan pa cuminsa biba

un bida normal bek ora di bolbe bek cas despues di hospitalisacion.

Valery ta percura pa combersa cu su pashentnan, esunnan cu ta bay cuida e pashent y tambe duna guia na su coleganan pa asina dirigi e miho cuida pa e pashent.

E ta percura pa un bon 'planning' pa un rehabilitacion

optimal, tratamiento y combersacion pa cuida na cas na momento cu e pashent ta bay cas segun hospital. E ta hopi cerca di su pashent y asina ta na altura di tur di-



agnostica, pronostico y rehabilitacion di e pashent. Ademá, Valery ta un "tremendo" colega pa loke ta trata colaboracion unda e ta traha cu tur tipo di discip-

lina paden y pafo di sospital. Hasta si tin un departamento cu tin falta di personal of tin cualkier calamidad, Valery ta ofrece su ayudo.

Gerencia y staf di Hospital ta expresa aprecio pa cada trahado pa locual nan ta aporta na cuida di pashent y ta kere den reconoce personanan pa un trabao bon haci, sra. Pe-

terson, zorgmanager riba piso 3, a bisa.

Sr. de Kool, miembro di Hunta di Directiva di hospital, a remarca cu sra. Wilson ta haci hopi bishita na cas y ta bay 'the extra mile' den su funcion. Valery Wilson ta un persona cu no ta ría pa tuma iniciativa, pero tambe ta hopi sincero y ta bisa kico e por y kico e no por haci.

Semper Valery ta haci loke e ta priminti y asina nos tur sa kico pa spera di dje. Esakinan ta caracteristicanan hopi importante, segun sr. de Kool. "Mi no a spera esaki", Valery Wilson a bisa, ainda emocionada despues di ricibi su reconocimiento y regalo for di sr. de Kool, segun e relato di hospital.

Cu entusiasmo sra. Wilson ta motiva tur su coleganan pa sigui traha cu amor y pasion, pasobra den e profesion di enfermeria 'bo ta yuda otro hende bay dilanti'. □

## Aruba treasure box pa encurasha huespednan pa descubri Aruba

**ORANJESTAD** – Recientemente Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority (ATA) oficialmente a lansa e novedad mas nobo pa e huespednan di Boardwalk Small Hotel, cu ta yama 'Aruba's Treasure Box' (Caha di Tesoro). Na un manera original, Sra. Tjin Asjoe-Croes mester a bay descubri e Caha di Tesoro memey di e matanan di Boardwalk Small Hotel. Asina el a haya e cahita, cu e contenido di 10 carta den dje, di cual cada carta ta muestra un luga na Aruba cu e huespednan no por keda sin bishita. Tambe tin luganan menos bishita, luganan menos conoci pa come y algun luga cu bistanan espectacular. Tur huesped cu bishita Boardwalk Small Hotel ta haya e caha di Tesoro den nan camber como un servicio inclui durante nan estadia. Ademá, Aruba Treasure Box por wordo haya online, na unda e huesped por haya informacion mas extenso riba cada un carchi. Propietario di Boardwalk Small Hotel Kimberly Rooij-



jakkers ta elabora riba e idea pa Aruba's Treasure Box: 'Arubianonan ta consciente cu hospitalidad y cordialidad ta loke ta pone Aruba destaca for di e otro destinacionnan, pero tin biaha nos ta lubida di e tesoronan y luganan sumamente bunita cu Aruba tin pa ofrece. Hasta turistanan cu ta bishita nos isla pa hopi aña tin e tendencia di bolbe na e mesun luganan favorito cu nan

ta bishita semper, y asina nan no ta descubri e luganan nobo cu Aruba tin pa ofrece. Boardwalk Small Hotel ta mira nan cahita di tesoro como un cahita cu ta yen di joyanan scondi. "Nos kier asisti nos huespednan pa descubri e isla na un manera nobo y unico. Y esey basicamente ta inicia aki na Boardwalk Small Hotel, como cu Boardwalk ta situa riba un

plantacion historico di coco" asina Rooijakkers ta aña. Ora cu e huespednan ta bolbe di nan trip, nan ta wordo puntra kico nan lo encanta mas di e trip como tambe kico mas nan mes por a descubri di Aruba. Na e manera aki, e treasure box ta bira algo cu lo keda bibo, den un proceso cu semper e ta cambia, cu cosnan nobo den dje pa descubri y asina ofrece experiencianan nobo di nos islanan e huespednan. Naturalmente e habitantenan mes di Aruba cu ta desea di participa activamente aki den, por dirigi e turistanan na nan luganan

faborito y kisas luganan cu ta menos bishita, pa asina e turista por experiencia e sabor autentico di Aruba.

Sra. Tjin Asjoe-Croes tawata masha impresionada cu e manera nobo di invita e huespednan pa nan por descubri Aruba su miho luganan. "Esaki ta un manera diferente y inovativo pa muestra cu Aruba tin asina hopi mas pa ofrece, banda di nos solo y playanan bunita. Aruba por ta orguyoso di sugerencia, su naturalesa, cultura y caracteristicanan unico. ATA ta aprecia e iniciativa di Aruba Treasure Box". □



# AVISO

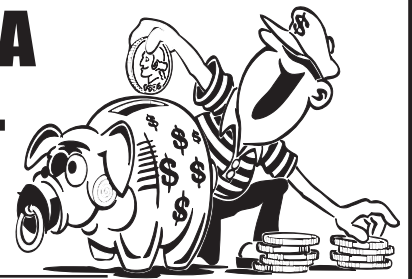
**Pa medio di esaki Bon Dia Aruba kier a informa Pueblo en general cu anuncio di morto ta posibel pa medio di nos corant directamente. Nos tin prijs special pa esunnan cu kier haci anuncio di morto. Tambe nos ta ofrece e servicio di anuncia dia de entierro.**

**TELEFON: 582-7800 • email: morto@bondia.com**





# PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: [michael.arends@cspnv.com](mailto:michael.arends@cspnv.com)



**PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM**

## TA HUUR

Pa tur sorto di fiesta of family day. Lugar espacioso pa mas di 100 persona rond di pool. Pa mas informacion  
**Tel: 593-7366**

## A SER HORTA

Urgente Urgente ;  
!!!PLEASE SHARE!!! A ser horta un Harley Davidson fatboy 100 years edition color cora kima (MFA 887) na Seroe Blanco 49i! Si bo tin cualkier informacion of ayudo please yama  
**Tel: 5941593**

## MASSAGE

Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: [palmsaruba@hotmail.com](mailto:palmsaruba@hotmail.com)  
Pa mas informacionm  
**Tel: 560-7823**

## SERVICIO PUBLICO

Mata ta pari fruta y bo no ta hasi nada cu nan? Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama  
**Cel: 568-3541**

## TA BENDE

2 electrical dryers/220 volt/ wirlpool/amana, frt.loader. Afl.250,- pa un / 2 pa afl.400,-  
**Tel: 593-8182**

## TA BUSCA

Sra. ta busca apartment pa huur of un persona pa comparti un cas.  
Pa mas informacion  
**Tel:560-1862**

## PORCH SALE

**5 April**

9 AM - 2 PM  
Tanki Leendert 123H (Punto Di Oro) tegenover WEMA Ponton Sofa Tafel/Stoelen/TV etc.  
**Tel:7495981**

## TA BENDE

Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", color shinishi (silver), hopi piesa extra  
Prijs Afl. 35.000,-  
**Tel: 593-0403**

## TA BENDE

Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2200,- "AS IS WHERE IS"  
**Tel: 594-9990**

## TA BENDE

Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.  
**Tel: 594-5025**

## TA BENDE

Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.  
**Tel: 7418637**

## SERVICIO PUBLICO

Bolo y snacks pa tur ocasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas infor.  
**Tel: 562-8643**

## TA BENDE

Un oficina na Zoutmanstraat #35 den skina di Lagoenweg, Prijs ta Afl. 425.000,- Pa mas informacion  
**Tel: 583-3488**

## FOR SALE

Black Labrador pups (male and female) Afls 400,- each Born on Dec 21, 2013 Pa mas informacion  
**Call 7382828**

## TA HUUR

Un Apartment na Sabana Basora pa 1 persona Afl. 1200,- pa 2 persona Afl. 1500,- no ta permiti kids or pets.  
Pa mas informacion  
**Tel: 594-9069**

## TA BENDE

Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new  
Pa mas informacion  
**Tel: 593-7933**

## SERVICIO PUBLICO

Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Hasi cura limpi, y hopi mas.  
Pa mas informacion  
**Tel. 568-3728**

## TA BENDE

Un set di cama completo di 8 pida Afl. 1000,- Por yama despues di 4:30 'or Pa mas informacion  
**Tel: 562-0611 / 566-6975 Moko #11**

## TA BENDE

Un waterheater nobo di 30 gallon prijs original Afl. 835,- awor Afl. 435,- Pa mas informacion  
**Tel: 583-1965**

## TA BENDE

Un edificio comercial na Ponton, riba caminda grandi di Oranjestad pa Noord. Pa mas informacion yama  
**Tel: 593-7118**

## TA BUSCA

Sra. Ecuatoriano ta busca trabao di limpieza di cas.  
Pa mas informacion  
**Tel: 995-2371**

## TA BENDE

Set di cama completo, set di comedor plus hopi mas. Por yama despues di 4:30 pa mas informacion  
**Tel: 562-0611 / 566-6975 Moko #11**

## TA BENDE

Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 3GB Ram M. 27" Samsung monitor tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 y un stoel di oficina  
**Afl. 2.500,-**  
Pa mas informacion yama  
**Tel: 594-9990**

## TA HUUR

Apartment na Weg Sero Preto 39, SN Pa 1 pareha of mama cu yiu. Full muebla incl. awa, luz y aircor. Fls 700 p/luna plus Fls 400 borg Jama Cecilia na  
**Tel: 5845696**

## TA BENDE

Gordura pa mata, bo mester cumpra 20 saco na Afl. 5,- pa nos por entreganan. Oferta valido te fin di April.  
**Tel: 564-4456**

## SERVICIO PUBLICO

Ta service aircor split-Unit y Window Unit.  
**Tel: 565-5471**

## TA BENDE

Mata di moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabeil) franse bloom, corianda ginger, gajena y otro mata na Santa Martha #12  
**Tel:564-4456**

## TA BENDE

Lavamano clear nobo Afl. 100,- pa cada uno, pa riba cabinet, wagner machine paint crew cu 2 pa verf Afl. 450,-  
**Tel: 593-2952**

## TA BENDE

Un matras grandi casi nobo. Pa mas infor.  
**Tel: 569-8220**

## Celebracion dia di Parkinson

**ORANJESTAD** - Dia 11 di April ta dia di Parkinson mundialmente. Organizacion Parkinson Aruba (OPA) lo celebra e dia aki riba diadomingo 6 di April caba.

E encuentro lo cuminsa 10 or di mainta y lo dura te mas o menos 1 or di merdiana Aruba Nautical Club na Barcadera.

Lo tin un lunch sabroso, segun OPA y Eddy Leest lo entretene e invitadonan cu su bunita musica. Ademas informacion interesante pa e pashentnan y nan famia lo wordo duna entre otro door di e fisioterapeuta Sr. Frank Velasquez y Dr. Jaramillo.

Tur pashent cu nan famia ta

invita. E entrada pa e pashent y un invitado ta gratis. Extra personanan lo wordo cobra e suma di 35 florin pa cubri e gastonan. Tur pashent cu ta afilia na OPA caba lo ricibi un invitacion personal. E pashentnan cu no ta afilia na OPA of cu no a ricibi un invitacion ta bon bini tambe. Famia of conocido

di un pashent cu malesa di Parkinson ta naturalmente bon bini.

### Boluntario

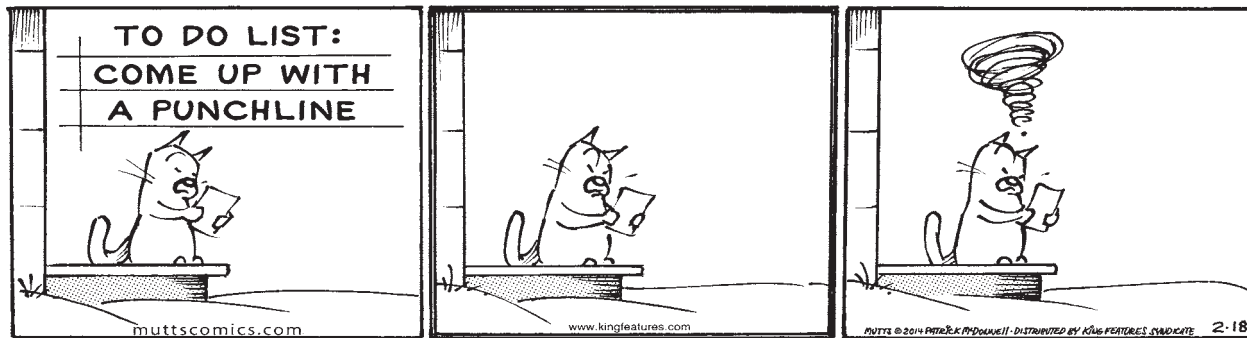
OPA tambe ta invita personanan cu ta interesa pa bira boluntario y/of miembro di directiva di nan organisacion: "Manera tur organisacion den bes en

cuando mester sanger nobo."

Pa esunnan cu no a ricibi un invitacion personal of cu kier mas informacion tocante OPA por fabor tuma contacto cu Sra. Grace Beaujon (tel. 5822017), Sra. Trina Barthes (tel. 587 3067), Sra. Edna Maduro (tel. 7463146) of Sra. Aura Kolman (tel. 5858824).



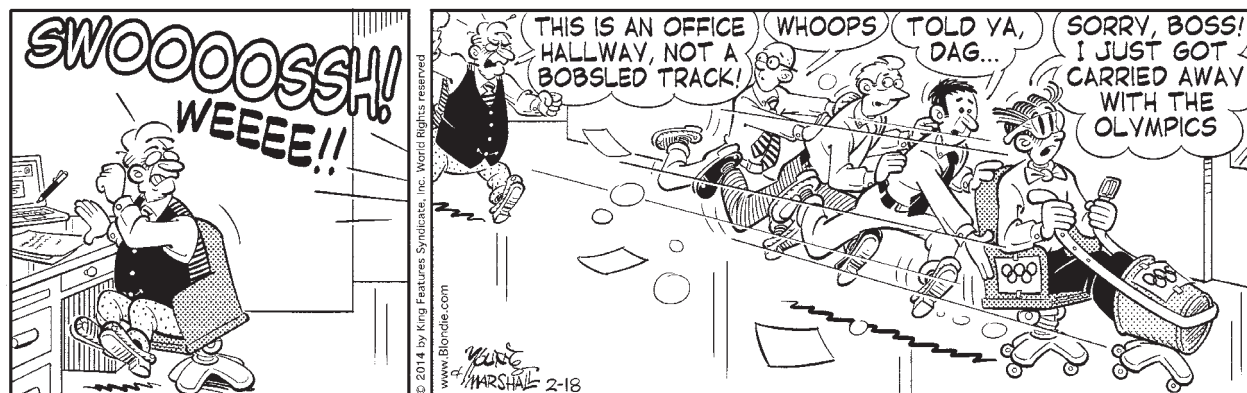
Mutts



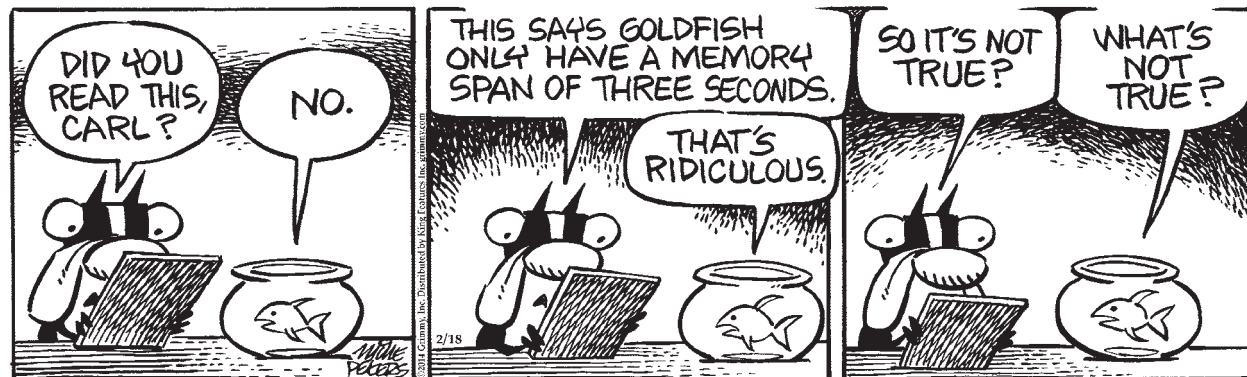
6 Chix



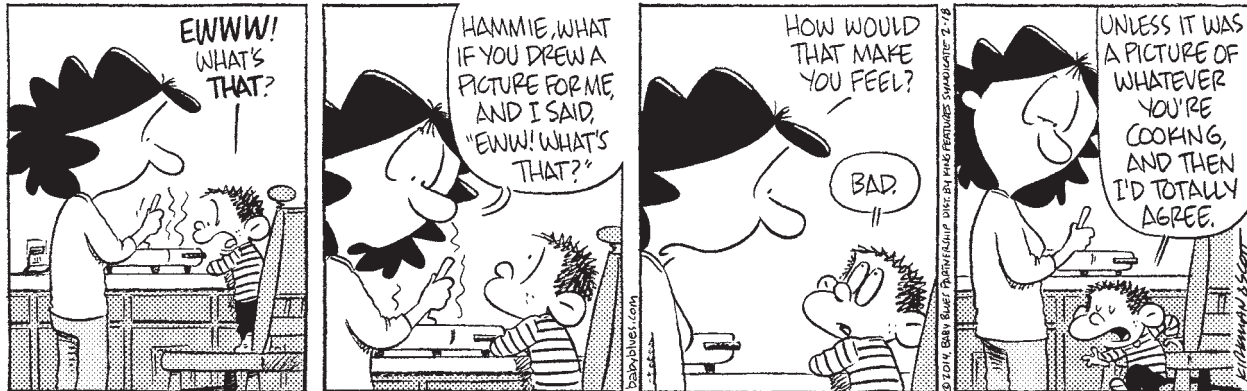
Blondie



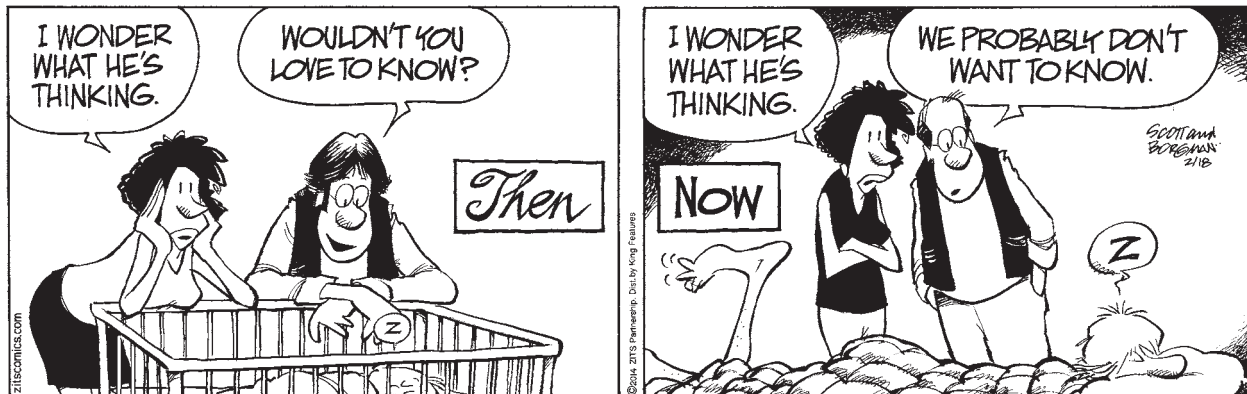
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

9		3			7	1		4
					9			
		1		4		7		
1	2			7				
		8		3		9		
				9			5	7
		7		8		5		
			5					
6		4	7			2		9

Difficulty Level ★★

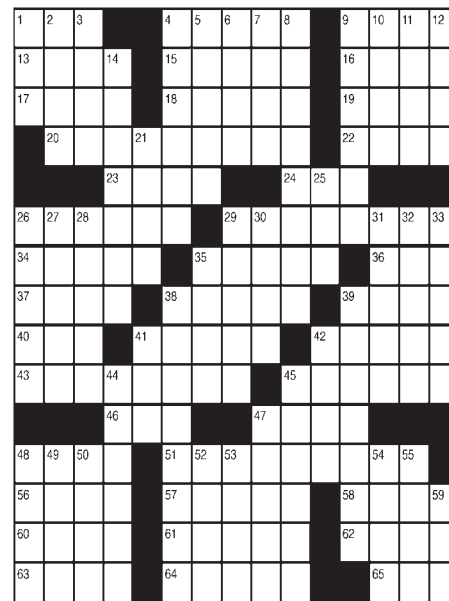
2/18

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

1	6	2	7	4	8	9	5	3
8	5	9	3	6	1	2	4	7
7	4	3	5	2	9	6	1	8
9	1	7	8	5	2	4	3	6
3	2	4	6	9	7	1	8	5
5	8	6	4	1	3	7	2	9
2	3	5	1	7	6	8	9	4
6	9	8	2	3	4	5	7	1
4	7	1	9	8	5	3	6	2

ACROSS

- 1 Poke  
4 Shopping \_\_\_\_; spending fling  
9 Lay \_\_\_\_; attack verbally  
13 "By the Time \_\_\_\_ to Phoenix"  
15 Spotless  
16 \_\_\_\_ and groan; complain  
17 Trepidation  
18 Laughs loudly  
19 Matador's opponent  
20 "Beat it!"  
22 Like leaky pens  
23 Exhausts  
24 Unruly crowd  
26 Sudden muscle contractions  
29 San Francisco transport  
34 Walking sticks  
35 Youngster  
36 Afternoon hour  
37 Likelihood  
38 Napped leather  
39 King's errand boy  
40 Suffix for direct or contradict  
41 Dog's woes  
42 Thinking clearly; sane  
43 Most annoying  
45 Uses rod & reel  
46 Feasted  
47 Plate  
48 Bangkok native  
51 Has \_\_\_\_; could be successful  
56 BBQ favorites  
57 Shed crocodile tears  
58 Heroic poem  
60 Doing nothing  
61 Equestrian  
62 City in Nevada  
63 Look searchingly  
64 One-\_\_ house; rambler  
65 Make clothes



Created by Jacqueline E. Mathews

2/18/14

Monday's Puzzle Solved

BIRD	SLAPS	FLOP
USER	TEPEE	IOWA
SLAY	REENTERING	
YES	LADS	RINSE
	OBEYS	DON
ARNES	LODGER	
ROADS	PAYEE	SAG
EBBS	SLURS	STIR
AIL	STAGE	CHIDE
NEATEN	FLIMSY	
	DAM	DIANA
ABDUL	BAND	TAT
REALESTATE	RICE	
CANT	EIDER	HOME
HUES	NEEDY	ONES

(c) 2014 Tribune Content Agency, LLC All Rights Reserved.

2/18/14

DOWN

- 1 Peanut butter brand  
3 Marsh grasses

- 35 Hints to actors  
38 Slumberers  
39 More aggressive  
41 In good shape  
42 Shopper's paper  
44 Type of roll  
45 Elegant apparel  
47 Dissuade  
48 Stumble  
49 Conceal  
50 Up to the task  
52 Leave out  
53 Hustle & bustle  
54 Primates  
55 Queue  
59 Dairy animal



**DOCTER  
NA WARDA  
Oranjestad**

Apr. 5 Dr. Sneek  
Apr. 6 Dr. Mungra

**EMERGENCIA**

**911**



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS	
AMBULANCE	584-5050

**BOTICA**

O'STAD: Paradera Tel: 588-6638  
S. NICOLAS: Aloe Tel: 584-4606

**SERVICES**

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

**CRUISESHIP**

Apr. 6  
Mein Shiff 2  
Apr. 7  
Monarch

**MORTUARIO**

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

**FOUNDATION  
FELLOWSHIP CLINIC**

Tel: 584-6440  
Alcoholism & Drug Addiction,  
Anonymity guaranteed

**FUNDACION**

Anti-Droga  
Aruba  
(FADA) Tel: 583-2999

**FUNDACION**

Respetami  
Tel: 582-4433

**Diabetic Foundation  
Arubano**

Tel: 583-3808

**Narcotics Anonymous**

Tel: 583-8989

**Foundation Amor  
pa Prohimo**

Tel: 583-3345 /586-6976

**Women in Difficulties**

Foundation

Tel: 583-5400

*Meteo Aruba:*

**Pronostico di Tempa**

**ORANJESTAD** - Den nivelnan mediano y mas halto e tempo ta seco y stabiel, pero den nivel abou poco aire humedo ta biniendo for di oost di Caribe y por crusa nos area. Esaki por causa yobidanan leve y breve, pero no significante. Mayoria di e yobidanan ta pasa pa noord di nos area.

**Condicion di lama**

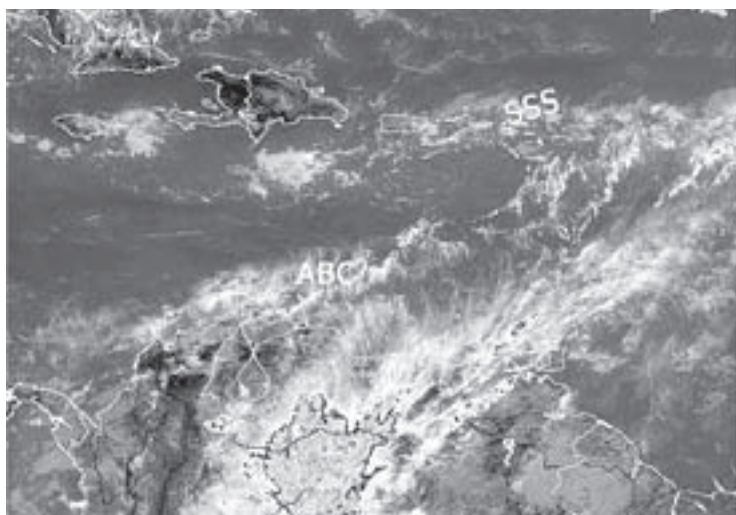
Modera cu olanan generalmente te 1.7 meter; localmente lama por ta bastante bruto cu olanan cu por yega te 2.6 y 2.8 meter; esaki generalmente na costa nort y den e pasashi entre di e islanan. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

**Tempo pa awe mainta**

Shelo lo ta principalmente poco nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo: 31°. Indice di calor ta te 26°. Indice ultravioleta: 17. Biento ta for di direccion oost alrededor di 19 nudo, cu rafaga te 30 nudo.

**Tempo pa awe nochi**

Shelo lo ta poco nubia te parcialmente nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awasero nan pasahero despues di marduga. Temperatura minimo: 26°. Biento ta for di direccion oost alrededor di 32 nudo, cu rafaga te 26 nudo. Salida di solo lo ta 6'or y 35 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 52 di atardi. □



**Receta di  
MAMA**  
*Bon Appetit!*

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

**PEPPERY FISH**

**Ingredientenan:**

- 1 paki 16oz di filet di pisca frozen
- 1 bleki 15. ½oz pineapple chunks den su juice
- 1 cuchara grandi di cornstarch maizena
- ¼ cup di soy sauce
- ¼ theelep di promento corra corta chiquito
- 2 cuchara grandi di azeta dushi
- 1 promenton corra corta na pida
- 1 promenton berde corta na pida
- ½ cup di pinda hasa
- Arroz herbi

**Preparacion:**

Laga e pisca para un rato afor pa 20 minuut pa e bira moli. Mientras tanto, skorea e bleki di anasa, warda e juice. Den un komchi chiquito cambia e juice di anasa y e cornstarch. Drei e soy sauce y e promenton aden. Pone un banda. Corta e pisca na pida chiquito. Den un planchi grandi hasa e pisca pa 3 minuut, mientras ta drei nan. Ponenan den un tayo. Hasa e promentonnan 1 minuut y agrega e pinda. Sigi hasanan 1 minuut mas. Agrega e juice di anasa y cornstarch, lage herbe y drei e te ora e saus mara. Pone e pidanan di pisca atrobe aden y e pineapple chunks. Pone e tapadera y keinte atrobe. Sirbie ariba arroz.

Pa 4 persona



**Aries**

Atende mas bo bida amoroso, Aries. Ta posibel cu bo no ta poniendo atencion for di e punto di bista concreto cu ta merece durando e tempo cu e ta rekeri. Number: 11, 27, 36 y 44.



**Tauro**

Ta surgi algo di pasado cu lo haci bo reflexiona. Lo bay bin algun recuerdo di pasado cu por haci bo inkieto bo, hasta un encuentro of un noticia di un hende cu no ta interesa bo corda. Number: 10, 26, 34 y 42.



**Geminis**

Lo yega loke pa basta tempo bo a spera di ricibi. Tuma bentaha den un tardansa di un plan of proyecto pa reevalua loke lo bo bay haci y despues realisa e proyecto cu mayor posibilidad nan di exito. Number: 9, 25, 33 y 41.



**Cancer**

Pensa bon prome cu bay pa algo nobo. Tene bo mente habri pa tur opcion. No laga bo mes envolve pa fantasianan economico of pa palabranan di hende manipulado. Number: 8, 24, 32 y 40.



**Leo**

Luna di Leo ta sigui accentuando su influencia. E tono apasiona cu ta envolve bo cu e transito di Luna di bo signo awe ta sigui vigente. Amor ta batiendo porta. Number: 7, 23, 31 y 39.



**Virgo**

Reflexiona prome cu tuma un decision importante. E exito di loke bo logra haya ta basa riba bo actitud madura, pero resolvi y sin basila. Pronto lo bo tuma un decision importante. Number: 6, 22, 30 y 38.



**Libra**

Lo bo supera situacionnan cu a trece bo abou. Bason lo caba y lo bo concentra den bo bida amoroso di un forma dolido y feliz. Lo bo por concentra den energia. Number: 5, 21, 29 y 37.



**Scorpio**

Ta ripiti un episodio di pasado cu a satisface bo. Atende e yamada di telefon ey, e cita of mensahe pasobra den nan lo bay tin indicacionnan positivo pa saca dilanti bo bida. Number: 4, 20, 28 y 36.



**Sagitario**

Durante e proximo dianan aki lo bo bay biba un tipo di experiencia diferente. Esaki por ta hunto cu e persona cu ta comparti bo bida, si bo tin pareha, mescos banda esun cu bo a caba di conoce. Number: 14, 30, 38 y 46.



**Capricornio**

Bo ta hala rosea hunto den bo bida amoroso. Ta trata di un dia hopi agradabel caminda lo bo bay hala un rosea profundo den bo bida amoroso cu aunke bo ta bo so, lo bo ta gosando bo independencia emocional. Number: 4, 23, 33 y 40.



**Aquario**

Lo bo regla tur cos cu bo flexibilidad mental. Awe lo bay ta un dia exitoso, un dia cu lo bo ricibi invitacion y ofertanan. Lo bo bay tin den bo mannan opcionnan pa dirigi lo saludabel den bo bida. Number: 14, 24, 31 y 46.



**Pisces**

Despues di cierto encuentro, cosnan no lo ta igual. Lo bo cuminsa cu un etapa caminda lo bo bay pone den practica loke bo tabata idea, e ideanan cu bo tin posibilidad existente den bo man. Number: 9, 32, 24, 41 y 42.



## Cas di Cultura tabata sede di evento pa Quota Club



**ORANJESTAD** - Quota International of Aruba ta un organisacion di servicio dedica na mehora calidad di bida di es nan menos afortunada den nos comunidad. Especialmente es esun nan cu problema di oido y habla y hende muhe y muchanan den dificultad. Mescos cu tur aña, e aña aki tambe Quota tin e honor di organisa un evento asina grandi. E anochi cu Quota ta invita varios instancianan ariba nos isla pa haci un donacion. E anochi aki lo no tabata posibel sin e

bon trabou Boluntario cu nos miembronan a bin ta haci durante e ultimo añanan. Cuminsando cu nos Fundraising, cual ta e evento di mas grandi pa Quota, caminda nos ta recauda e fondo. Sigui pa e Fabuloso Seminario na unda cu Quota ta sondea un Guest Speaker pa duna un Charla y pa finalisa cu exitoso "Earplug Campaign", aki mi kier a para keto un rato, pa bisa "Un Danki Na e pueblo di Aruba" cu e aña aki mas cu nunca a sa di conscientisa mas tocante nan

oido, cumpliendo nan earplug pa cuida nan oido, esaki ta haci cu nos ta sinti nos mes orguyoso di ta Quotarian y contribuyendo cu nos comunidad. E anochi aki ta un anochi di Celebra y Comparti: nos lo duna y nos ta gradici. Nos mester bisa danki na Valero kende pa e ultimo 27 aña nan a sa di Contribui cu Quota pa su Earplug Campaign y Web ken a Joint Quota pa E ultimo 5 aña nan aki, dunando earplugs pa mucha. Nos miembronan di Prensa, Kende Semper t'ey cla pa

Quota, un aplauso grandi pa tur e personanan aki. awor mi kier a pasa palabra pa nos Minister Paul Croes, kende e aña aki a enfoca ariba nos hubentud esta "Youth Shine" y a invita Quota pa reunion den parlamento. Gobierno kier a tende tur locual cu Quota ta haci pa nos comunidad. Especialmente durante e temporada di carnaval caminda nan ta conscientisa comunidad y kier wak con nan lo por yuda nos. Awor si mi ta pasa palabra pa nos Minister. **Gradicimento:**

Un palabra di gradicimento y aprecio pa 3 persona special awe nochi: Johnathan Lake, Glen Rock, Rubin Ponson. Johnathan pa su Jingle nan durante carnaval y durante nos siman di Kibra Silencio. Glen Rock pa su lezing nan hunto cu Quota na Scolnan. E aña aki Rubin Ponson cu su grupo Melodia a traha e Jingle pa nos Carnaval 60. Personanan cu asina nos a bati na nan porta nan ta cla pa yuda mesora cu un curason grandi pa Quota. □